

9/SOCIEDAD

Las familias segovianas acogerán este verano a 26 niños saharauis



24 Y 25/DEPORTES

Alberto Martín (Heuveca) ganó la segunda etapa de la vuelta a Segovia



33/DEPORTES

La antorcha olímpica recorrió Barcelona y Madrid camino de Atenas

El Ayuntamiento cobrará la tasa de garajes después del verano

Las arcas municipales recaudarán unos 300.000 euros para el arreglo de calles y aceras

PÁG. 7



David Bisbal, en un momento del concierto que ofreció anoche en Segovia

FERNANDO PEÑALOSA

David Bisbal llenó la ciudad deportiva con su música

Algunas personas esperaron durante más de 24 horas para conseguir el mejor sitio

La gira de verano de David Bisbal, el más exitoso de los alumnos de la academia de Operación Triunfo, recaló ayer en Segovia, para llenar el espacio habilitado en la ciudad deportiva de La Albuera y ofrecer el concierto más esperado de estas Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro. El interés por ver al cantante lo mejor posible condujo a un grupo de media docena de jóvenes a acampar ante las puertas de la ciudad deportiva en la noche del sábado, equi-

padas con colchonetas y hasta una sombrilla, mientras durante todo el día de ayer se fue incrementando el número de personas que se iban acercando al lugar de la cita con el cantante del "Corazón latino". El concierto, con más de 150.000 vatios de sonido y 300.000 vatios de luz, fue el número 18 de la gira que el almeriense realizará este verano y mostró que la propuesta de Bisbal es una de las grandes producciones musicales del año.

NACIONAL

19/TERRORISMO

La Agencia de Protección de Datos cuestiona la entrega de información sobre los SMS del 13-J

Segovia, postales para el recuerdo
Hoy gratis con su periódico
52ª entrega
Plaza del General Franco
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de las regiones.

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd.
estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

EMPRESA DE SEGOVIA
NECESITA
TÉCNICO DE MINAS
POR LAS TARDES (4 A 8:30)
DÍAS SUELTOS
APTO. 354, 40.080 SEGOVIA

LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JÁUREGUI

Y ahora, las cosas de casa

UNA NOTA INTERNA, elaborada desde La Moncloa y difundida por algunas redacciones, habla de los éxitos del Gobierno en política exterior. Marruecos, América Latina, la reanudación de las relaciones íntimas con Francia y Alemania, desde luego la retirada de las tropas de Irak. Claro, del empeoramiento de las relaciones con los Estados Unidos de Bush no se hace mención. Entre otras cosas, además de porque no interesa, porque uno de los ejes clave de la diplomacia de Zapatero consiste en mejorar los lazos con esa Administración Bush que aún no es seguro que pierda las elecciones de noviembre. Sin embargo, no será en la 'cumbre' de la OTAN que se inicia este lunes donde se propicie la 'photo opportunity' de un encuentro a solas entre el presidente norteamericano y el nuevo jefe del Gobierno español.

Cierto que, desde las bambalinas, funcionarios y diplomáticos españoles se han movido, y se han movido bien, para lograr esos minutos de entrevista entre ambos. Pero las fuentes norteamericanas han sido más bien desabridas y frías al señalar que 'no está previsto' encuentro bilateral alguno entre Bush y cualquiera de los otros veinticinco mandatarios que acuden a la 'cumbre' atlántica de Turquía. Ni siquiera el

anuncio, anticipado a cualquier consenso con otros grupos parlamentarios, del envío de tropas españolas a Afganistán ha servido, que se sepa, para ablandar el duro corazón del actual inquilino de la Casa Blanca. De manera que habrá que seguir confiando, como, dicho sea de paso, hacen en tantas otras cancillerías del mundo, en una victoria del demócrata Kerry en las elecciones norteamericanas de noviembre.

La mentada nota de circulación interna señala que Zapatero ha dedicado, hasta ahora, el setenta por ciento de su tiempo a la política exterior. Y los altos funcionarios monclovitas advierten de que, a partir de ahora, esa dedicación al mundo será menor -aunque se prepara alguna sorpresa, una cumbre informal con los líderes europeos en Madrid, para septiembre u octubre-. Y, claro, será mayor la atención a las cosas de casa. Por lo pronto, ZP tiene ahí la patata caliente de la comisión parlamentaria de investigación del 11-M, que sólo disgustos y mala imagen dará a la clase política y, si no, al tiempo. Y tiene también ante sí el congreso de su partido, el PSOE, que se celebrará el próximo fin de semana en un ambiente de tranquilidad absoluta, tranquilidad que no deja de contrastar con la agitación con la que se vivió el 35 congreso, en el que resultó elegido el propio Zapatero

frente a Bono, por nueve votos.

Nada tiene que ver con lo que ocurre en el Gobierno esa calma congresual -del PSOE parecen haber desaparecido facciones, guerristas, felipistas, baronías; hasta la Federación Socialista Madrileña da la impresión ahora de ser un remanso de paz, pese a lo ocurrido en la Asamblea de Madrid hace apenas un año-. No: lo del Gobierno es diferente. En el Ejecutivo se multiplican las voces dispares y crece la sensación de que es precisa una más férrea coordinación, entre los propios ministros entre sí, entre el Gobierno en su conjunto y el partido, y entre el Gabinete y el grupo parlamentario, donde Pérez Rubalcaba, superviviente de otras épocas, pedalea, y pedalea bien, a ritmo propio.

Todo ello precisa de la mano al timón de un Zapatero que es quien gana elecciones, quien aglutina a familias socialistas antes dispersas -tiene la preciosa ayuda de Manuel Chaves, el hombre más poderoso del socialismo español-, quien parece ser adorado por las encuestas. Por eso, ZP, que va a salir reforzado del 36 congreso, sabe que debe invertir el porcentaje de sus afanes, y dedicar el setenta por ciento a las cosas de casa y el treinta a las cuestiones, tan rentables y usualmente tan agradables, del exterior.

TRIBUNA

FRANCISCO MURO DE ÍSCAR

Homenaje a los profesores

TERMINA EL CURSO. Bien o mal, con éxito o con fracaso escolar, más de lo segundo que de lo primero. Hay quien se ha esforzado durante todo el año y quien practica permanentemente eso de "la educación me persigue, pero yo voy mucho más deprisa". Hemos acabado con la LOCE y seguimos con el mismo sistema educativo que ha multiplicado el fracaso escolar en España. No es culpa sólo de las leyes, también de la falta de medios, de la desincentivación del profesorado, del pasotismo de los padres y de que los alumnos andan más perdidos que la selección española en la Eurocopa de Portugal.

Pero ahora que termina el curso creo que es el momento de hacer un homenaje a todos los profesores de la enseñanza pública y de la privada. En su inmensa mayoría -también los hay que merecen un suspenso- trabajan con vocación, con esfuerzo, tratando de sacar lo mejor de cada alumno, a veces contra la voluntad de éstos, casi siempre sin el apoyo de los padres y, en todo caso, sin los medios imprescindibles para hacer bien su labor. Profesores que tienen en sus clases alumnos que quieren aprender y que no; que hablan castellano y veinte lenguas más; que tienen base educativa o que no tienen ninguna...

Decía Karl Kraus que "educación es algo que todos reciben, muchos transmiten y pocos tienen". A los que la transmiten les hemos quitado la autoridad moral básica para ser respetados y hasta les han perdido el respeto no pocos padres. Ellos se sienten abandonados de las autoridades académicas y poco considerados socialmente. Y es verdad. Pero eso no impide que, casi todos, sigan haciendo su trabajo cada día, tratando de enseñar a pensar a cada niño, tratando de moldear personas para hacer ciudadanos responsables.

Son maestros y les confiamos lo más importante que tenemos: como padres, nuestros hijos; como sociedad, el capital humano que construirá el futuro. Y ellos responden. Merecen un homenaje o un agradecimiento expreso. No se corten, díganse. Y si me apuran, vuelvan por su antiguo colegio y háganlo con sus antiguos profesores. Nos ayudaron a ser lo que somos, a veces a pesar de nuestro esfuerzo en contra. Maestros.

TRIBUNA

CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

Ni compasión

EL CALVARIO de los familiares de los 62 soldados muertos en el accidente del Yak 42 está muy lejos de terminar. Las dudas sobre la identidad de los restos surgieron casi inmediatamente después de la tragedia. En el escaso tiempo transcurrido desde que se estrelló el avión hasta la repatriación de los cadáveres no había tiempo material de identificarlos correctamente, advirtieron desde el primer momento muchos forenses. Todos, empezando por los propios familiares, hemos acariciado durante más de un año la posibilidad de que sus temores no se confirmasen. Pero, las pruebas del ADN, por desgracia, han demostrado que estaban plenamente justificados.

Descubrir más de un año después que el esposo, el hijo, el hermano o el padre que enterraste aquel día, es (o puede ser, o no sabes si es) otra persona, debe de ser atroz. No re-

parar en medios para identificar correctamente a cada víctima, adoptar todas las medidas al alcance de un estado de Derecho para esclarecer la verdad, y depurar todas las responsabilidades que procedan es lo único que puede devolverles a estas familias la tranquilidad, la única forma de que esos 62 muertos, por fin, descansen en paz. Pero, mientras llega el momento de la Justicia, que tiene sus trámites, debería imponerse la humanidad.

Cualquier gesto que los responsables políticos y militares de entonces puedan hacer para consolar a los familiares de las víctimas del Yak 42, es obligado. Por simple humanidad, por compasión. Sin embargo, cuando escribo, el ex ministro de Defensa Federico Trillo ni siquiera ha acusado recibo de la petición que le hicieron hace tres días algunos de estos familiares de que renuncie a su acta de Diputado "si le queda un poco de dignidad",

cosa que suscribo en todos sus términos. Por proteger a Trillo, o por pura obcecación en el error, el partido del Gobierno de entonces prefiere echar balones fuera en vez de pedir humildemente perdón (si el anterior Gobierno hubiera dado a los forenses el tiempo necesario para identificar a los muertos, como era su obligación, el actual no podría "aprovechase políticamente" de la indignación de estas familias, señores del PP, gobernaban ustedes no el PSOE, ¿vale?).

Pero, lo que más ha debido dolerle a estas familias dada la condición de militares de los 62 fallecidos, el general Alejandro, haya aprovechado la toma de posesión de su sucesor en el cargo para efectuar de forma totalmente irregular unas declaraciones autoexculpatorias sencillamente miserables. ¡Cuanta indecencia!

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

El editorial "Un relevo lógico en un momento oportuno" señala que "diga lo que diga el ministro, el mensaje que ha transmitido a la opinión pública es que quienes ocupaban el puente de mando tuvieron una responsabilidad en los errores cometidos tras el accidente en el que murieron 62 militares".

LA VANGUARDIA

El editorial "Turismo y diversidad" dice que las grandes cadenas hoteleras españolas siguen invirtiendo en el Caribe y también lo harán en países como Turquía, Bulgaria y Egipto, ya que la internacionalización de la industria hotelera y la diversificación turística es básica para garantizar la "continuidad" de un sector clave de la economía española.

EL PAÍS

En el editorial sobre la comisión de investigación del 11-M "Hasta el fondo" afirma que "Lo peor que podría ocurrir es que unos ciudadanos que se sienten particularmente vulnerables tras el 11-M, pudieran considerarse, además, estafados por el Parlamento, que quedaría seriamente dañado a los efectos de cualquier investigación futura".

LA RAZÓN

El editorial "El enfado de un militar" señala que "El Ejecutivo tiene toda la potestad para designar los mandos militares que considere oportunos y nada hay que oponer. Pero tal vez, en esta ocasión hayan fallado las formas ante un asunto, el del Yak-42, de gran trascendencia moral para nuestras fuerzas armadas".

ABC

ABC El editorial "Estambul, hora cero para la OTAN", señala que "si la OTAN quiere seguir siendo relevante, tiene que tener la capacidad de ser usada y tiene que poder emplearse eficazmente" y añade que "si la OTAN no va a Irak finalmente, habrá decidido convertirse en una organización marginal".

el Periódico

El editorial "Conciliación en la OTAN" dice que por más que lo intente Bush, es difícil que la cumbre de Estambul supere "la mala relación entre Estados Unidos y la Unión Europea".

TRIBUNA

ANDRÉS RODAO OLMOS

A propósito del Sinodal de Aguilafuente

SE HA CELEBRADO en el mes de mayo una interesante y documentada exposición en el Torreón de Lozoya sobre Juan Párix, primer impresor en España; figuraba, como libro estrella, el Sinodal de Aguilafuente, el primero impreso en España, en Segovia.

El Sinodo fue emblemático, pero la publicación de sus conclusiones en la primera cuna de la imprenta española lo encumbró con rango de honor en nuestra Historia.

Este acontecimiento eclesial

(1472), preludio de la Reforma del Cardenal Cisneros, a instancias de Isabel la Católica, y del Concilio de Tridentino (1545), fue convocado por el Obispo de Segovia, Juan Arias Dávila; reunió en él a los principales estamentos eclesiásticos y laicales; asistieron 85 delegados, 52 clérigos y 33 laicos con intención de reformar las costumbres del clero y del pueblo.

En el mes de abril pasado, después de dos años de intensa preparación, Luis Gutiérrez Martín, actual Obispo de Segovia, convocó también un congreso o asamblea cristiana con semejante finalidad, aunque más específica: "Renovación de la parroquia",

célula fundamental, no única de la actividad pastoral de la Diócesis con el lema: "Remar mar a dentro". Asistieron 330 delegados, clérigos, religiosos/as y laicos.

El Sinodo fue normativo: "Mandamos que estas instituciones y ordenanzas sinodales se guarden y cumplan, so las penas que en ellas se contienen", dice el Sinodo.

El Congreso ha sido indicativo, es decir, hace de brújula orientadora e indica la ruta a seguir, en él no hay constituciones, ni ordenanzas, ni penas, sino instrucciones pastorales, reflexiones pragmáticas,

análisis sociológicos, búsqueda de nuevos métodos, impulsos y compromisos que, estando a la escucha del espíritu y en comunión eclesial, sin vanas originalidades, puedan servirnos de renovación pastoral.

El Señor Obispo en un artículo en "Iglesia en Segovia", extraordinario del mes de mayo 2004, hace una breve referencia del programa postcongresual: "Nuevo modo de entender la parroquia, viviendo en ella la fe, la responsabilidad y la fraternidad, hacer de la parroquia una verdadera comunidad eclesial para educar en

la fe, vivir en la oración y practicar la caridad. Asumir la religiosidad popular como impulso del espíritu y marcar líneas, rumbos y caminos esperanzadores a los jóvenes ofreciéndoles espacios de participación y responsabilidad en su formación dentro de la comunidad parroquial, insistentemente, así mismo, en el tema de las vocaciones al sacerdocio ministerial y a la vida consagrada que afecta de lleno a la comunidad parroquial".

El Sinodo de Aguilafuente quedó ennoblecido por la pátina del tiempo, la novedad de sus constituciones y ordenanzas y, sobre todo, por la originalidad de la impresión de Juan Párix.

El Congreso debe vitalizarse por el realismo y la clarividencia de sus análisis, la colaboración sincera de todos los creyentes, la aplicación de métodos y medidas viables, el respeto a las fuentes perennes y el posible acierto al abandonar barbechos y quebradas áridas, donde ya nadie se acerca; pero de nada serviría renovar sin dedicación, formación permanente y evaluación continua, porque se caería en voluntarismos estériles y baldíos.

Analizado a la luz de la Eclesiología sabemos que la acción divina se realiza a través de la acción humana, imperfecta, defectuosa y deficiente. Este dualismo misterioso, difícil de parcelar, quiebra la fe en la Iglesia cuando las nubes oscurecen las estrellas y parece que la barca está a punto de zozobrar. Pero Dios asume toda la debilidad humana y la convierte en instrumento de salvación.

Los indiferentes y ateos, ajenos a estos análisis, observan, y

así se publica en medios periodísticos, que la Iglesia actualmente se está desgranando sin posible retorno. No caen en la cuenta de que solamente se desangran los seres que tienen limitación sanguínea, siguiendo la metáfora, se pueden desangrar las fuentes, pero nunca el mar, y la Iglesia es, por la fuerza del espíritu, un mar fecundo de capacidad infinita que no tiene germen de muerte sino de vida, es

luz sin ocaso, aunque aparezca cubierta de sombras. Es incombustible, es un proceso, un proyecto de amor entre Dios y los hombres que nace en el tiempo y con el tiempo y que nadie puede extinguir. No obstante, es cierto que la fe lucha, en ocasiones, contra la lógica porque el espíritu es incontrolable, sorpresivo e incoherente, lo expresaba muy bien Papini en las últimas palabras de un ateo: "¡Oh Dios!, en quien no creo ten misericordia de mí". Estas contradicciones, que son destellos del misterio, acaban frecuentemente la capacidad crítica

contra la Iglesia, porque se queda la mente en blanco y se carece de respuesta. Y con respecto al retorno, la experiencia y la historia confirman que, cuánto más violenta es la crisis en la Iglesia, con tanto mayor vigor renace misteriosamente de sus cenizas, como el "Ave Fénix", así sucedió después de las catacumbas, del siglo de hierro y de la renuncia a los Estados Pontificios. Ni la política, ni la sangre, ni la ciencia, ni la palabra, ni la idea han logrado derribar esta débil barca agitada y mecida como pluma por la furia de los vientos; lo han intentado con ira, como Nietzsche con su grito: "Dios ha muerto", Marx diciendo que la religión es el opio del pueblo o Freud que

es una neurosis colectiva, pero ellos mismos se han hundido en el análisis de su propio fracaso. Todo esfuerzo catalizador de la mediación divina que responda a las luces del Espíritu y sea instrumento dócil a la gracia, es camino válido de renovación eclesial. Por tanto, el congreso ha sido, sin duda, un impulso providente del espíritu. ¡Ojalá! haga también historia y produzca frutos abundantes en nuestra comunidad diocesana, como el Sinodo de Aguilafuente, aunque no tengamos un Juan Párix que lo escenifique.

Estas contradicciones, que son destellos del misterio, acaban frecuentemente la capacidad crítica contra la Iglesia, porque se queda la mente en blanco y se carece de respuesta

VISTO Y NO VISTO

Con cualquier cosita...

Igual que muchas veces los adultos no necesitan para pasar un muy buen rato más que una buena paella, un poco de sangría y un grupo de amigos con los que conversar distendidamente en un sitio agradable, en ocasiones los niños, en vez de complicados videojuegos y artilugios electrónicos, también optan por elementos sencillos para pasar distraídos un buen número de minutos. Ese es el ejemplo que nos da el pequeño que hoy traemos hasta esta sección, quien, mientras sus padres disfrutaban precisamente de la gran paella que se preparó y degustó ayer en la alameda de San Marcos dentro del programa de Ferias y Fiestas, supo divertirse con un poco de tierra, un cubito y una pala. Y no hace falta más.

(Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

921 42 07 74

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 28, celebran la festividad de San Zoilo en la localidad de Escalona del Prado, y mañana, martes, la de San Pedro en las de Bernardos, Casla, Fuentesoto, Juarros de Riomoros, Labajos, La Lastrilla, Monterrubio, Rapariegos, Sauquillo de Cabezas, Segovia, Valverde del Majano y Yanguas de Eresma.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Óleos de Enrique Lázaro. Hasta el 30 de junio.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta el 15 de julio.

Casino de La Unión

— Acuarelas de Martín Barbolla en la sala Unturbe. Hasta el 30 de junio.

Claustro Galería de arte

— Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta el 14 de julio.

Librería Diagonal

— “El circo de las tristezas”, acuarelas del ilustrador segoviano Hugo RG.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “Del agua”, fotografías de Mick de Carlo. Hasta el 30 de junio. (Juan Bravo, 21).

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. La muestra podrá visitarse hasta el 29 de junio, con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro en horario de 19,00 a 21,00 horas y con entrada gratuita.

Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta el 15 de julio.

Tahona de San Lorenzo

— Obras de Miguel Aceves. Hasta 30 de junio (Santa Catalina, 10).

Universidad SEK

— “Cinco años en positivo”, fotos de Cristina Roldán Sevilla en el Claustro Oriental del Campus. Hasta el día 30 de junio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el tlf.: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Telf.: 921 566108

y info@apia-segovia.org

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Colectiva de Alfonso Pastor (acuarelas), Miguel Holguín (óleos) y Federico Osorio (grabados). Hasta el 30 de junio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

DOMINGO GARCÍA

Centro de Petroglifos

— Centro de Interpretación del ‘Cerro San Isidro’. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 h. Tlfs.: 921-122049 y 921-122089.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico “La última escuela” y Etnográfico “Remembranzas”. Tlf.: 921-501038.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Cita en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Petraría

— Collages, óleos y grabados de Alfonso Redondo Luque. Hasta el 30 de junio.

SAN ILDEFONSO

Centro Nacional del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”.

Galería Zaca

— Colectiva con acuarelas, cerámica, óleo y pastel de Eduardo Segovia, Javier Matesanz, Lucía Llorente... Hasta el 25 de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Nuestro pequeñajo cumple ya tres añitos. ¡¡¡Muchas felicidades Alvaro!!! Un beso muy grande de tus primos Jonathan y Cristina.



Muchas felicidades para **Adrián** por sus cuatro añazos, de parte de toda su familia.



Felicidades “**Choni**”. Cómo pasan los años; parece que fue ayer. Tus amigos te desean un feliz día. Y a tu hija Miriam, muchas felicidades.

VALSAIN

Geneam

— “Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza”, muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.

MADRID

Galería Ana Samarán (Pozuelo de Alarcón)

— Colectiva en la que participa el segoviano Antonio Pascual. Hasta el 10 de julio.



Donantes de Sangre

◆ La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se desplaza el 30 de junio al Ayuntamiento de Sepúlveda, en horario de 17,30 h., a 21,30 horas. (En el Hospital General las extracciones se realizan lunes, miércoles y viernes de 10.30 a 13.30 h. y lunes y viernes en el Centro de Salud de Santo Tomás de 17.00 a 20.00 h.).

CONVOCATORIAS**HOY**

◆ **Fiestas de San Juan y San Pedro:** Actividades programadas por el Ayuntamiento para la jornada de hoy, en la página 10. En la Residencia Mixta de Personas Mayores, a las 17,00 h., bingo especial en la sala de juegos.

◆ **Homenaje:** A las 19,30 horas, misa en recuerdo de Mariano Gutiérrez (Chocolate) en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

MAÑANA

◆ **Hogar Centro:** Mañana, a las 18,30 h., baile.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **UNED:** Ciclo de conferencias en su 25 aniversario. El día 1 de julio, jueves, Ana María Antona Martín, psicóloga, hablará sobre "Alimentación y nutrición en la época actual. Mitos y recomendaciones". A las 20,00 h. en el Centro Asociado de la UNED (Plaza de Colmenares, s/n).

◆ **Blues:** Del 2 al 11 de julio, primera edición de "Blues entre amigos", organizada por la Asociación Castilla Adentro de **Cabañas de Polendos**. El día 2, viernes, a medianoche, actuación de Jack Smith, trio en el corral multiusos La Oveja Negra.

◆ **Difusión Cultural:** Programa organizado por la Diputación Provincial. El día 2 de julio, a las 20,00 h., música popular con Gaspar Paya Navarro en la Plaza Mayor de **Fresneda de Cuéllar**.

◆ **Verano 2004:** Programación cultural para el verano en **El Espinar**. El sábado, día 3, verbenas de los Quintos en la plaza de la Corredera.

◆ **Farinelli:** El 3 de julio, a las 20,30 h., proyección del documental "Promises" en Farine-

**Folk Segovia**

Lunes 28 de junio

Casa de Andrés Laguna:

— 18h.: Concierto de:
MIGUEL CADAVIECO (Cantabria)

Patio de San Juan de los Caballeros (Los Zuloagas)-10€:

— 20,00h.: Conciertos de:
TIROTATEIRO (Castilla y León)
WESAK (Cataluña)
LA MUSGAÑA (Castilla y León)

Plaza de San Martín:

— 23,30 h.: Concierto de:
LA COIXINERA (Cataluña) - Patrocinio del INJUVE**FARMACIAS DE GUARDIA****SEGOVIA**

HOY: Día y noche: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.
Mañana: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27.
(Junto Acueducto).
De 09,45 a 22,00 h.: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontalbilla, Navalmanzano, Nava de la Asunción, Zarzuela del Monte, La Granja y Campo de San Pedro; y las 24 horas, los de Cantalejo, Navares de Enmedio y Pedraza.

lli, libros y música, en **La Granja de San Ildefonso**.

◆ **Conciertos de las Velas:** El día 3, a las 22,00 h., XIII edición de Los Conciertos de las Velas; en la Plaza Mayor de **Pedraza** la soprano Ainhoa Arteta ofrecerá un recital lírico con Luis Dámazo (tenor) y Rubén Fernández Aguirre (pianista).

decalles Concurso de Tapas

El I Concurso de Tapas del centro comercial abierto "Decalles" se celebra hasta el 30 de junio, con la participación de veinte establecimientos hoteleros.

VARIOS

◆ **Conservatorio:** Del 1 al 16 de julio y de 09,00 a 13,30 h. se puede realizar la matrícula para los alumnos oficiales del Conservatorio de Música.

◆ **Premios comercio:** La Consejería de Economía y Empleo de la Junta convoca en su cuarta edición los Premios de Comercio Tradicional de Castilla y León para reconocer y premiar la gestión llevada a cabo por pequeñas y medianas empresas del sector de la región, en el campo de la mejora de la competitividad, buenas prácticas comerciales y capacidad de adaptación y aprovechamiento de las nuevas tecnologías. El plazo de presentación de candidaturas finaliza el 30 de junio y deberán realizarse en el Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo (Plaza de la Merced, 12).

◆ **Campamento Huerta de San Lorenzo:** Del 12 al 16 de julio, de 09,00 a 15,00 h., campamento urbano y rural. Precio por alumno, 100 euros la semana. Más información, tlf.: 921443225.

◆ **Campamento municipal de verano:** Hasta el 16 de julio está abierto el plazo de inscripción para el campamento de verano "Aula de la Naturaleza 2004" para niños y jóvenes de 7 a 15 años cumplidos que organiza el Ayuntamiento de Segovia y que se de-

sarrollará del 12 al 25 del mes de agosto. Más información, en el Registro General del Ayuntamiento, Plaza Mayor, 1, y en la Concejalía de Deportes, c/ Tejedores S/N.

◆ **Escuela de Música de Nava:** Hasta el 30 de junio, abierto el plazo de matrícula para clases de trombón, trompeta, percusión, piano, saxofón, flauta travesera, clarinete, oboe, bombardino y trompa. Información, Ayuntamiento de Nava de la Asunción.

◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ **Atención sociosanitaria:** El IES Giner de los Ríos impartirá en el curso 2003-2004 el nuevo ciclo formativo de grado medio "técnico en atención sociosanitaria" (de la familia profesional "Servicios Socioculturales y a la Comunidad).

◆ **Danzas:** Calidoscopio organiza varios cursos para el mes de julio con las siguientes fechas: danza del vientre, del 5 al 16; chi kung, del 19 al 23; capoeira, del 19 al 30; tango argentino, 24 y 25; y la voz y la palabra, del 26 al día 30.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO -Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92160000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROLÍFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial

González

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Radalki

VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

NISSAN ESPECIALISTA

Motorauto

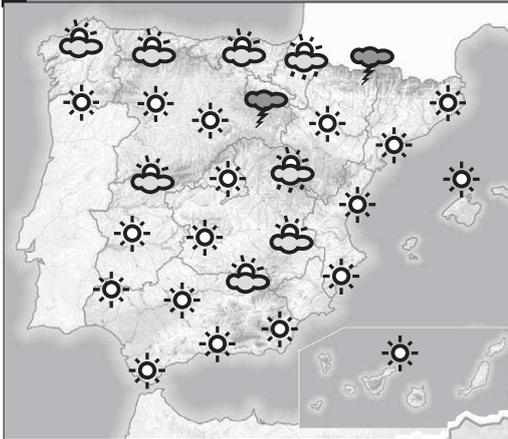
NISSAN TERRANO II TDI

Vehículos Nuevos y Usados

C/ Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

Cortadoras disco diamante. Herramientas construcción (bellota-rubi - stanley). Brocas y utillajes Sds Plus/Top/Max. Reglas vibradoras alisadoras. Equipos generadores de calor y secado. Bombas de agua, lodos, etc. Casetas de obra. Maquinaria de limpieza industrial y viales

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Pocas nubes y calor. El inicio de semana no va a dejar muchas novedades. Se espera un pequeño respiro de las temperaturas a lo largo de la semana, pero de momento hoy el día volverá a ser caluroso. A lo largo de la tarde crecerán nubes, chubascos y tormentas en el este de la Comunidad.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
 máxima **34,5**
 17,30 h
 mínima **17,3**
 07,30 h

HUMEDAD: 31%

VIENTO: W

LLUVIA: 0 L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	33	13
Burgos	31	12
León	30	13
Palencia	33	12
Salamanca	35	13
Segovia	34	17
Soria	31	15
Valladolid	35	16
Zamora	35	16

HOY

Otro día de calor. Aunque por el norte van a bajar algo las máximas el calor intenso no va a dar tregua hasta finales de semana. Así que el inicio de semana se presenta con cielos poco nublado y con mucho calor, máximas de más de 40 grados en el sur. La novedad la dejarán las tormentas que durante la tarde crecerán en el nordeste.

MAÑANA

Ambiente de verano. No se esperan cambios destacables en la previsión. El día comenzará con las nubes residuales de las tormentas previstas para la tarde-noche de hoy. A lo largo del día se impondrá el sol de nuevo durante la tarde volverá a repetirse el crecimiento de nubes y de tormentas en el nordeste. Las temperaturas de nuevo altas.



EN SEGOVIA

Nubes de evolución. A pesar de titular el día va a ser de nuevo muy soleado y una vez más muy caluroso en todas las comarcas, con máximas de nuevo entrono a los 35 grados. La novedad eso sí van a ser las nubes de evolución que crezcan durante la tarde en las sierras. Por la noche algunas tormentas.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	21	15
Lugo	26	13
Orense	33	15
Pontevedra	27	15
Santiago	29	15
Oviedo	23	14
Santander	21	17
Bilbao	25	16
San Sebastián	25	17
Vitoria	27	12
Pamplona	28	16
Huesca	36	21
Teruel	36	17
Zaragoza	38	24
Logroño	32	16
Barcelona	29	22
Lleida	38	20
Girona	35	19
Tarragona	28	21
Albacete	38	18
Ciudad Real	40	21
Cuenca	37	19
Guadalajara	39	20
Toledo	40	24
Cáceres	40	22
Badajoz	40	21
Madrid	39	24
Alicante	31	22
Castellón	30	21
Valencia	31	22
Murcia	35	21
Almería	31	22
Cádiz	33	24
Córdoba	42	23
Huelva	39	22
Granada	40	18
Jaén	38	23
Málaga	29	21
Sevilla	42	25
P. de Mallorca	31	22
Las Palmas G.C.	31	22
Sta. Cruz Tfe.	31	24
Ceuta	28	21
Melilla	29	22



MARTES

Sin muchas novedades A lo largo de la mañana quedarán las nubes residuales de las tormentas que están previstas para la tarde-noche de hoy. A lo largo del día se abrirán muchos claros, por la tarde de nuevo algunas nubes en el este. En cuanto al termómetro, de nuevo calor.

MIÉRCOLES

Más de lo mismo. Bajo el paraguas del anticiclón el miércoles se presenta de nuevo soleado. A estas alturas del año, en el que el sol esta en su cenit, a poco que luzca el sol se disparan las máximas, y si el aire cálido no acaba de retirarse, dejará de nuevo un día de sol y de calor intenso.

ONCE

Domingo 27 de junio	Serie 046	70155
Viernes 25 de junio		15300
Jueves 24 de junio		47050
Miércoles 23 de junio		22316
Martes 22 de junio		17775
Lunes 21 de junio		05887

Perla cultivada

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Los tesoros del mar a su alcance

Mes de la perla
Consúltenos sin compromiso

Perla tahití
Perla australiana

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 21 de junio	Martes, 22 de junio	Miércoles, 23 de junio	Viernes 25 de junio	Jueves 24 de junio	Sábado 26 de junio	Domingo 27 de junio	Viernes 25 de junio
09 24 32 38 40 44	2 8 17 22 29 32	4 10 15 22 32 43	6 9 16 18 27 35	10 22 24 30 31 45	5 23 29 30 36 43	20 23 27 37 40 45	3 21 30 34 35
Compl. 16 Reíntegro 8	Compl. 3 Reíntegro 4	Compl. 45 Reíntegro 6	Compl. 34 Reíntegro 0	Compl. 6 Reíntegro 5	Compl. 3 Reíntegro 5	Compl. 43 Reíntegro 7	Estrellas 1 2

■ **MUNICIPAL** SEGOVIA ERA UNA DE LAS POCAS CIUDADES DE ESPAÑA DONDE NO SE LIQUIDABA ESTE TRIBUTO

El Ayuntamiento cobrará la tasa de garajes tras el verano

Las arcas municipales recaudarán unos 300.000 euros para el arreglo de calles

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Los servicios económicos del Ayuntamiento han emprendido ya la actualización del censo de garajes existentes en la ciudad y sus barrios incorporados con el propósito de liquidar la correspondiente tasa, de acuerdo con las Ordenanzas Fiscales de 2004, después del verano. Así lo explicaron ayer fuentes próximas a la concejalía de Hacienda, que precisaron que con el cobro de este tributo —que grava la entrada a garajes y aparcamientos a través de las aceras— las arcas municipales esperan recaudar unos 300.000 euros que se destinarán a financiar pavimentaciones de calles, arreglo de aceras o adecuación de zonas verdes.

Durante toda la época estival, el Ayuntamiento acometerá el trabajo de campo consistente en la comprobación y medición de las cerca de 4.000 puertas de entrada a los garajes que se calcula que existen en la ciudad, así como el

DATOS

El Ayuntamiento calcula que en la ciudad y los barrios incorporados existen unas 4.000 puertas de garajes

espacio de los aparcamientos, con el fin de actualizar los datos facilitados por la Oficina del Catastro. Después del verano, según estas mismas fuentes, el Ayuntamiento notificará a cada uno de los propietarios los datos del censo actualizado correspondiente a su garaje para que los interesados puedan formular posibles alegaciones. Tras la resolución de los recursos, el Ayuntamiento liquidará una tasa que “actualmente se cobra en todas las ciudades de España y que en Segovia se suprimió en 1991”, apuntaron fuentes municipales.

El pasado mes de noviembre,

TARIFAS

La tasa se cobrará por la longitud de la puerta de acceso, la superficie que ocupa el garaje y según en qué zona se emplace

coincidiendo con la aprobación por el pleno de las ordenanzas fiscales y precios públicos, el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonés justificó la nueva tasa —una de las principales novedades del texto— “en el fin de restaurar hechos impositivos cuya supresión en el año 1991 se ha demostrado negativa con el paso del tiempo para los intereses económicos municipales”.

La tasa, en síntesis, contempla el cobro de un canon fijo, por los metros lineales de la puerta de acceso y otro variable, en función de los metros cuadrados útiles del garaje. En todo caso, se estable-

ALEGACIONES

Antes de liquidar la tasa, el Ayuntamiento abrirá un plazo de alegaciones tras comunicar los datos a cada propietario

cen diferentes tarifas en función de la zona de la ciudad en la que se emplace el edificio donde se encuentre el garaje. La ordenanza contempla hasta cinco zonas, de tal manera que la máxima categoría establece el pago de 20 euros por cada metro lineal de la puerta de acceso y de 0,54 euros por metro cuadrado del interior.

“Pagará más el propietario que tenga un garaje en el centro de la capital que aquel que lo tenga en un barrio incorporado”, indicaron las mismas fuentes municipales, para recalcar que la recaudación obtenida por la tasa se dirigirá a reparar calles y aceras.

■ **MUNICIPAL** CRITICA LA FALTA DE INFORMACIÓN

El PP no aclara si apoyará el acuerdo económico sobre la Unión Previsora

S.A.
Segovia

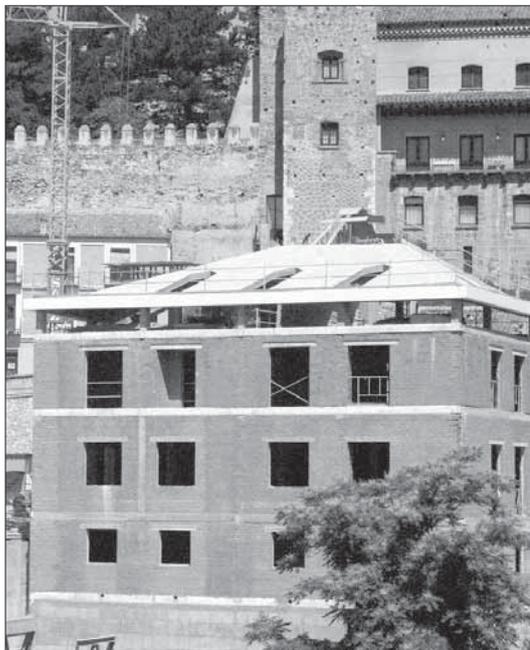
El grupo municipal del PP mantiene aún sus dudas respecto a la solución planteada por el Gobierno municipal para impedir el impacto visual en el entorno del Acueducto del edificio que se construye en el solar de la antigua Unión Previsora; un principio de acuerdo que se concreta en el desembolso de casi un millón de euros para que la propiedad derribe la última planta del inmueble.

El pasado sábado, en una rueda de prensa para hacer balance de la concejalía de Obras, el concejal del PP, Ángel Sancho, aseguró que “creemos que el acuerdo económico para la demolición debe ser la última alternativa”. El concejal popular, que se quejó de la ausencia de informes técnicos,

jurídicos y de mercado que justifiquen el principio de acuerdo alcanzado, aseguró que “creemos que existen otras alternativas que deben estudiarse, como la bajada de la pendiente de la cubierta o que se utilicen materiales con un color y textura” que sean respetuosos con el entorno.

Sancho aseguró que “una decisión así no puede ser unilateral”, remarcando que “este grupo apoyará cualquier iniciativa que esté justificada, pero no el capricho de una valoración subjetiva”.

“Pensamos que hay otras alternativas”, dijo el concejal para subrayar que el asunto “divide” al Gobierno municipal, porque, según dijo, frente al “consenso” que quiere el alcalde, IU “quiere aprobar el acuerdo con independencia de lo que diga la oposición”.



El proyecto del edificio está amparado por una sentencia judicial J.M.

SUCESOS

ACCIDENTE DE TRÁFICO

Dos heridos en la autopista AP-6

Dos personas resultaron heridas leves en un accidente de tráfico ocurrido a las 13:30 horas de ayer en el kilómetro 69,300 de la autopista AP-6 (Villalba-Adanero), en el término de El Espinar, donde un turismo Opel Corsa se salió por la izquierda. Junto a los dos heridos, de 66 y 36 años, resultaron ileso otros dos ocupantes de 41 y 63 años.

INCENDIO

El fuego afecta a un campo de cereal

Las llamas afectaron ayer a un campo de cereal sin cosechar en el término municipal de Aldeanueva del Codonal, donde se inició un fuego sobre las siete de la tarde. El incendio se suma al que se produjo el día anterior en Cuéllar, donde se quemaron tres hectáreas de pinar.

HURTO

Recuperan un dúmper robado

La Guardia Civil ha recuperado en la localidad de Mozoncillo un dúmper cuya desaparición había sido denunciada en noviembre pasado en la localidad madrileña de Móstoles. El vehículo fue encontrado en un camino entre Mozoncillo y Carbonero.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0834 - La Granja:
Precioso piso en urbanización con zonas comunes de 2 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero.
LUMINOSO.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
BARRIO DE SAN LORENZO

Zona nueva. AMPLIO PISO de 4 dorm., 2 baños. Cuenta además con garaje y trastero. Seminuevo. Muy buenas calidades. Excelentes vistas de Segovia ¡¡VEN A VERLO, TE GUSTARÁ!!

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Tel: 921 42 01 84 Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

■ **CULTURA** EL JUEGO, EN EL QUE HAN PARTICIPADO MÁS DE CIENTO PERSONAS, BUSCA DIFUNDIR LA HISTORIA Y PATRIMONIO DE SEGOVIA

De viaje por Malacara

Cuatro jóvenes ganan un crucero por el Mediterráneo gracias al IV Gran Juego de Horizonte Cultural

S.A. Segovia

El malvado José Malacara ha sido derrotado en su campo de batalla, el del conocimiento, y, con ello, ha perdido aquella joya del dragón chino que robó en el lejano oriente. Ha huido por el Mediterráneo, sin rumbo fijo, aunque pronto le seguirán los pasos cuatro jóvenes segovianos, ganadores, ayer, de la final del IV Gran Juego de Horizonte Cultural. Desde el pasado mes de enero, y en juego abierto a la participación de todos los segovianos, el ingenioso Malacara ha planteado decenas de preguntas y enigmas sobre Segovia a los cerca de un centenar de participantes, distribuidos en unos 30 grupos, que asumieron el reto del personaje.

La sede de Horizonte Cultural y las calles de la capital acogieron ayer la final del juego "Golpe

en la pequeña Segovia", donde los ocho grupos —unos 30 participantes— que habían obtenido una mayor puntuación en la resolución de las preguntas —planteadas a través del boletín informativo de la asociación, las papeletas depositadas en la sede y en la web del colectivo— se disputaban el primer premio: un viaje para cuatro personas por el Mediterráneo, gracias a la colaboración de Viajes Iberia.

Ricardo de Torres, miembro de la organización, explicó ayer que el objetivo del juego es acercar a los segovianos el conocimiento de aquellos aspectos desconocidos de la historia o patrimonio de su ciudad; lo que empuja a los participantes a un esfuerzo de investigación en bibliotecas o a través de Internet; y a través de un hilo argumental que toma su referencia en



Los ganadores, finalistas y alguno de los organizadores del juego, ayer en la sede de Horizonte EL ADELANTADO

el villano Malacara. En esta oportunidad, Malacara y su banda criminal —Jean Marie Larousse, Antón Tón o el bibliotecario Saturnino Tejuelo— había robado una joya de valor incalculable que ambicionaban otros personajes como Víktor Cido o Tan-Ti-Mao, además de la treintena de participantes que llegaron a la final, orquestada por Jonny Melavo (Ja-

vier Salcedo) y Paquito Bicharraco (Ricardo de Torres).

En la cita de ayer, y con la colaboración de dos miembros de "Payasos sin fronteras", los participantes superaron diversas pruebas en la sede y una gimkana que obligó a recorrer diferentes puntos de la ciudad para resolver los últimos acertijos. Finalmente, Malacara salió derrotado por los cuatro

miembros del grupo "Siempre faltará un dato", que ya preparan las maletas para el crucero por el Mediterráneo que ganaron ayer. Para los otros siete grupos finalistas, la organización sorteó "banco hoteles".

La próxima edición tomará como referencia el V Centenario de la muerte de Isabel La Católica. Malacara regresará.

■ TRIBUNALES

La judicatura analiza hoy los juicios rápidos y la LOPJ

EL ADELANTADO Segovia

Jueces decanos de diversas ciudades se reunirán hoy y mañana

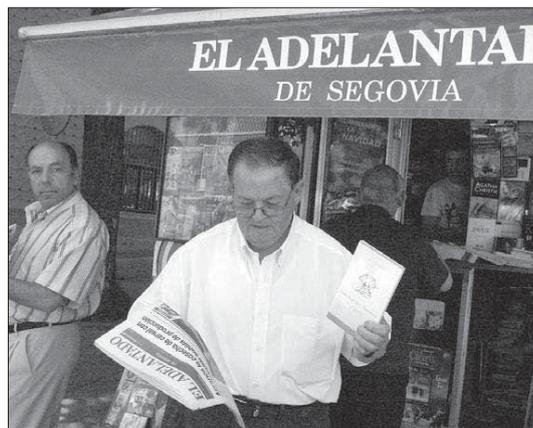
en Segovia para analizar el nuevo concepto de oficina judicial, los juicios rápidos civiles y las atribuciones de la Ley Orgánica del Poder Judicial. Este encuentro es preparatorio de la reunión anual de los jueces decanos, que se celebrará el próximo otoño en Málaga. Hasta la capital segoviana se desplazarán los vocales del CGPJ Fernando Fernández Martín, y Juan Pablo González, y los decanos de Barcelona, Bilbao, Córdoba, Lérida, Madrid, Málaga, Palma de Mallorca, Segovia, Sevilla, Valencia y Zaragoza.

■ SOCIEDAD EL PRIMER EJEMPLAR SE REGALÓ AYER JUNTO AL PERIÓDICO

Gran acogida de la promoción de libros de EL ADELANTADO

EL ADELANTADO Segovia

La promoción de libros de autoayuda que comenzó a distribuirse con EL ADELANTADO tuvo una gran acogida por parte de los lectores. Junto al primer volumen, que se regaló, el resto de la colección puede adquirirse los sábados y domingos próximos al precio de un euro cada uno, con descuento para los suscriptores.



Un lector, adquiriendo el primero de los libros de la colección PEÑALOSA

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0831 - Palazuelos, A estrenar de 105 m. con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHATE Inmobiliaria

RESIDENCIA DE MAYORES "MARÍA INMACULADA"
CARBONERO EL MAYOR (SEGOVIA)

PRÓXIMA APERTURA

UN NUEVO CONCEPTO RESIDENCIAL PARA PERSONAS MAYORES:

- » ATENCIÓN PERSONALIZADA
- » ELECCIÓN DE MENÚ
- » PERSONAL ALTAMENTE CUALIFICADO
- » CALIDAD ASISTENCIAL GARANTIZADA
- » EXCELENTE RELACIÓN CALIDAD-PRECIO

ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN Y RESERVA DE PLAZAS

Información: De Lunes a Viernes de 10,00 a 13,30h y de 17,00 a 20,00 horas.
Teléfono 921 56 19 50 Fax: 921 56 19 51
C/ Colegio, nº 1 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites-Conservas-Vinos-Licores

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE:

AGUADIENTES "EL AFILADOR"

C/Atalaya, 12 Pol ind. El Cerro SEGOVIA Tel: 921 430 618 Fax: 921 430 589

Ganadores del sorteo "Bisbal"

Agradados con una entrada para presenciar en directo el concierto de "Bisbal" el día 27 de junio

- Alicia Borreguero Velasco
- María Encinas Llorente
- Gema Mª Cantalejo
- Jesús Herrero Rincón
- Víctor Martín
- David Guijarro
- Fuencisla Guijarro
- Begoña Cuesta Llorente
- Iciar Loza
- Alberto Santos
- César de la Fuente
- Ángel Bernardos
- Teresa Barahona
- Belén Damían
- Rebeca Maroto
- Carlos Ramos
- Noelia Miguel Pérez
- Loli Herrera
- Octavio Hervás
- Nuria de la Cruz
- Jesús García
- Manuel Fernández
- Elena Gilsanz
- Rubén García
- Francisco Roldán
- Marta Sacristán
- Elizabeth S. G. Marugán
- Elena García Muñoz
- J. Emilio Otero Pascual
- Rafael Arribas
- Esther Fuentes Gómez
- Pablo Calvo González
- Margarita Deogracias Cabrero
- Héctor de Castro Sendra
- Nelly Herranz Martins
- Raúl Pascual
- Silvia Gil
- Lucía Alonso Avial
- Natlia Sancho Llorente
- Carmen Cantalejo
- David Pérez
- Ángela Álvarez
- Paloma Quintanilla

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

SOCIEDAD LA ASOCIACIÓN AMIGOS DEL PUEBLO SAHARAUI RECUERDA QUE AÚN ES NECESARIA LA PARTICIPACIÓN DE MÁS FAMILIAS

Los niños saharauis inician el viaje a Segovia

Un total de 26 menores procedentes de campamentos de Argelia participan en la séptima edición del programa "Vacaciones en paz"

P. B.
Segovia

Las familias segovianas acogerán este verano en sus casas a 26 niños saharauis de entre 8 y 12 años de edad que llegarán a Segovia los días 29 y 30 de junio para pasar los meses de julio y agosto en diferentes localidades de la provincia, recibir asistencia sanitaria y disfrutar de un conjunto de actividades que les organizará la Asociación Amigos del Pueblo Saharaui encargada del desarrollo del programa "Vacaciones en paz" con la colaboración de ayuntamientos y entidades.

Para los menores hoy ha comenzado un largo viaje, que muchos ya conocen porque han realizado el mismo periplo años anteriores. Saldrán de sus campamentos rumbo a Argel para allí partir hacia España. El aeropuerto de Villanubla (Valladolid) será el punto de recepción de los niños que se repartirán por las provincias de Castilla y León mañana martes, día 29 de junio, y a pri-

mera hora de la tarde llegará el primer grupo de acogidos a Segovia. El miércoles, día 30, será recibido el segundo grupo, en torno a la mitad, en las instalaciones de Comisiones Obreras.

A partir de ahí cada niño iniciará su propia experiencia en tierras segovianas de la mano de una familia dispuesta a ofrecerles su casa y sobre todo su compañía y cariño. Doce de los 26 niños que pasarán el verano en Segovia, ya lo han hecho otros años y probablemente repetirán familia.

La participación de los segovianos siempre ha sido muy satisfactoria a juzgar por la continuidad y desarrollo de un programa que llega a su séptima edición. Si bien este año, el presidente de la Asociación Amigos del Pueblo Saharaui, Luis Yuguero, se ve obligado a hacer un llamamiento pocas horas antes de que lleguen los niños "y es que nos falta una familia para poder acoger a todos los que vienen". Aún hay tiempo para quien quiera ser solidario lla-

mando al teléfono de la asociación (619907491).

Los niños pasarán sus vacaciones en Palazuelos de Eresma, San Cristóbal de Segovia, La Granja, Escalona del Prado, Sauquillo de Cabezas, Arroyo de Cuéllar, Olombrada y la capital segoviana, gracias también a la implicación de los ayuntamientos. Además durante su estancia los niños se someterán a una revisión médica general y a reconocimientos del estado de su vista y boca, mediante la implicación de Sacyl, profesionales sanitarios y organizaciones privadas o públicas, como el Colegio de Odontólogos.

Aunque aún no se ha cerrado el calendario completo de la estancia estival, probablemente la corporación de Segovia realice una recepción en el Ayuntamiento a los jóvenes visitantes, que también disfrutarán de una comida ofrecida por la Asociación de Cocineros y participarán en actividades deportivas.



Luis Yuguero con los niños que vinieron el pasado año

KAMARENO

San Francisco
921412090

Triunfo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades zonas comunes como piscinas, jardines...etc. APROVECHATE

Inmobiliaria

SE COMPRAN SOLARES EN SEGOVIA

EN VENTA O APORTACIÓN

Telf. 679 999 808



Ven a Galicia Xacobeo 2004

Salidas en autocar desde Segovia

Circuito de Domingo a Viernes
6 días / 5 noches

Día 1: Ciudad de Origen - Rías Bajas.
Día 2: Norte de Portugal - La Guardia.
Día 3: Isla de la Toja - O Grove - Poio Combarro.
Día 4: Santiago - Padron - Catoira - Villagarcía de Arosa.
Día 5: Cambados - Valle del Salnes - Bodega Albariño.
Día 6: Rías Bajas - Ciudad de Origen.

Julio **220€**
Agosto **259€**
Septiembre **219€**
Octubre **151€**

Incluido: Autocar de Lujo, Pensión Completa + Bebidas⁽¹⁾ + Excursiones + Guía Acompañante + Hoteles Selectos 2*

Circuito Fin de Semana (Viernes - Domingo)
3 días / 2 noches

Día 1: Ciudad de Origen - Rías Bajas
Día 2: Visita a las Rías Bajas: O Grove, Sanxenxo, Isla de la Toja, Combarro ...
Día 3: Santiago de Compostela - Ciudad de Origen

Julio **150€**
Agosto **180€**
Septiembre **150€**
Octubre **130€**

Incluido: Autocar de Lujo, Pensión Completa + Bebidas⁽¹⁾ + Excursiones + Guía Acompañante + Hoteles Selectos 2*

PRECIOS DESDE por persona en habitación doble (consultar suplemento habitación individual y/o descuentos 3ª persona y niños). Consultar precios Especiales para Grupos. PLAZAS LIMITADAS. ⁽¹⁾No incluidas entre el 01 julio y el 29 agosto.

SAN JUAN Y SAN PEDRO LOS PARTICIPANTES PAGARON UN EURO COMO PRECIO SIMBÓLICO



La convocatoria sirvió para realizar cientos de raciones de paella en la que se implicaron distintas asociaciones vecinales

PERALOSA

LUNES DÍA 28

- 12'00 horas.- En el Barrio de Santa Eulalia, actuación infantil a cargo del "Mago Miguel".
- 12'00 horas.- En el Barrio incorporado de Madrona, actuación infantil con LOS TÍTERES DE GUTAGAMBA.
- 12'00 horas.- En el Paseo del Salón, JUEGOS INFANTILES: GRAND PRIX
- A las 16.40 horas - Parque Robledo. CICLISMO: III Etapa de la Vuelta a Segovia. Llegada a San Ildefonso, en torno a las 19.30 horas.
- Desde las 17.30 horas. PIRAGÜISMO: Jornada Popular y "Día de la Pira-güa" (hasta las 20.30 horas), en la Alameda del Parral.
- 18'00 horas.- En la Casa de Andrés Laguna, Folk Segovia. MIGUEL CADAVIDE-CO (Cantabria).
- 19'00 horas.- En el Barrio incorporado de Fuentemilanos, actuación infantil a cargo del "Mago Miguel".
- 19'00 horas.- En el Barrio incorporado de Zamarramala, actuación infantil con LOS TÍTERES DE GUTAGAMBA.
- 19'00 horas.- En el Paseo del Salón, JUEGOS INFANTILES: GRAND PRIX
- 20'00 horas.- En el Recinto de San Juan de los Caballeros, Folk Segovia, con los grupos WESAK (Cataluña) y LA MUSGAÑA (Castilla).
- A las 20.00 horas. PELOTA: "Festival de Pelota", Open Nacional de Profesionales. En el Frontón Segovia.
- 22'30 horas.- En la Plaza Oriental, concierto del grupo Los Suaves. 23'30 horas.- En la Plaza de San Martín, Folk Segovia, con el grupo LA COIXI-NERA (Cataluña). 00'00 horas.- En la Plaza Mayor, verbena con la Gran Orquesta Tango.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0811 -
NUEVA SEGOVIA
Duplex de 220m2
con ascensor, dos
garajes y trasteros. 6
dormitorios, 2 baños y 2
salones, cocina amueblada

Paella como homenaje al movimiento vecinal

Cientos de segovianos se dieron cita en la comida que el Ayuntamiento organizó en la explanada de San Marcos

EL ADELANTADO
Segovia

Cientos de segovianos degustaron ayer la paella elaborada por los miembros de la Asociación de Cocineros de Segovia y que ofrecieron en la pradera de San Marcos, donde las altas temperaturas

y la sombra de los álamos aportaron los ingredientes naturales para pasar una feliz jornada campestre.

Quienes quisieron saborear la paella debieron aportar un euro, como precio simbólico. Además contaron con la música aportada

por el grupo de danzas San Fritos, mientras los más pequeños contaron con una zona de juegos específica para ellos.

La convocatoria sirvió de homenaje a las asociaciones de vecinos, según explicó la concejala de Cultura, Clara Luquero.

Ayuntamiento de SANTIUSTE DE PEDRAZA (SEGOVIA)

ANUNCIO DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que, de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2, en relación con el artículo 23.1) y artículo 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, en relación con el art. 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de veinte días a contar desde el siguiente a la inserción del último anuncio, sobre el expediente de autorización de uso excepcional de suelo rústico que se reseña:

Proyecto de Edificación de vivienda unifamiliar, en parcela 149, polígono 15 de Santiuste de Pedraza, redactado por los Arquitectos D. José Luis Heredia Centeno y D. Luis Javier Moreno Rexach.

Promotor D. Guillermo Minguela García.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, martes y viernes de 10:00 a 14:00 horas, en la Secretaría Municipal, a disposición de las personas que quieran examinarlo, al objeto de alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

Santiuste de Pedraza a 22 de junio de 2004.
EL ALCALDE,
Fdo. - Bonifacio Sanz González.

Ayuntamiento de SEBÚLCOR (SEGOVIA)

ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento que, de acuerdo con lo previsto en el Art. 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, así como artículo 25.2, en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 307 del decreto 22/2004, de 29 de enero, de la Consejería de Fomento se abre información pública, por plazo de veinte días, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia y en el diario "El Adelantado de Segovia" - Última publicación- sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y Licencia Ambiental que se cita a continuación.

Línea aérea paso a subterránea, de media tensión (15 kv) y centro de transformación interperie 50 Kva a instancia de doña Rosa María Sanz Martín. Dicha línea irá paralela al camino de Fuentesbollo a Sebúlcor y desde la mojonera del primero, en su margen derecho, para cruzarlo a la altura de la parcela 86 y 87 del polígono 6.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse, durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento por quienes lo deseen y formular las alegaciones y observaciones que consideren oportunas durante el plazo citado.

Sebúlcor, 24 de junio de 2004.— LA ALCALDESA,
Fdo., María Carmen Ortiz Rodrigo.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads

Precio Especial ***25 €**

TRACHTER

Tel. 921 43 08 22
www.trachter.com
trachter@trachter.com
Segovia

A solo 3 kms. de Segovia

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar

Paint Ball + Circuito de Quads

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos invitaciones para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 2 entradas dobles(*) para asistir al **Gran Recital Lírico** con la soprano **Ainhoa Arteta**

Sábado 3 de julio 22,00 horas

XIII Edición de Los Conciertos de las Velas
Plaza Mayor de Pedraza

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO PEDRAZA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza **Fundación Villa de Pedraza** Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 4 entradas. El sorteo se celebrará el 2 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador.

■ SAN JUAN Y SAN PEDRO RAIMUNDO AMADOR, ACOMPAÑADO POR SU BANDA, FIRMÓ UN EXCELENTE CONCIERTO EN LA PLAZA ORIENTAL

Pura música

El artista ofreció un recorrido por sus cuatro discos en solitario, incorporando temas de su anterior etapa en Pata Negra

ANA SAN ROMUALDO
Segovia

Había expectación, al menos en algunos sectores de la sociedad segoviana, por ver a Raimundo Amador al aire libre, con plena potencia y con toda la banda, tras la magnífica actuación que este precursor de la fusión musical ofreció las pasadas Navidades en el auditorio del Conservatorio Profesional de Música, un espacio no muy amplio que dejó a no pocos con las ganas.

Había expectación, aunque Raimundo no sea un ídolo de masas, no sea un fenómeno social y no arrastre mareas de fans al borde de la histeria, aunque 'sólo' sea un músico. Quizá por eso la Plaza Oriental registró el sábado una limitada afluencia de espectadores; quizá por eso muchos se perdieron un excelente concierto, casi dos horas de pura música, de música de la de verdad, que fue lo que Raimundo y su banda, que son como su familia, bien claro lo dejó, ofrecieron.

Camisa blanca y sombrero; eran casi las once de la noche, cuando Raimundo Amador, ese

pequeño guitarrista que se trata de tú a tú con los más grandes de este tinglao, apareció sobre el escenario, ya guitarra en ristre y con un primer tema, "Candela", desde el que ya dejó claro que con él no valen clasificaciones, barreras ni límites. Raimundo empezó rockero, siguió flamenco, se pasó al pop, bordó el blues y volvió al flamenco; y da igual, porque cuando hay talento, cuando se sabe, se puede hacer de todo porque todo suena pero que muy bien.

Raimundo, al que se vio cómodo sobre el escenario, con un público al que definió como "buena gente", repasó, en un concierto sin más aderezos que unos buenos compañeros de viaje sobre el escenario, algunos de los temas de su último disco, "Isla menor", desde el cañero "Lady piano" a "Marina", un flamenco más relajado, del rumbero "Frito" al reggae de "Fúmalá", que fue primer sencillo de este cuarto disco del guitarrista.

Pero tampoco faltaron los temas más conocidos de sus discos anteriores, los celebrados y coreados "Camarón", "Hay que gusti-

SIN ADEREZOS

Raimundo Amador ofreció un concierto sin más aderezos que unos buenos compañeros de viaje sobre el escenario

to" o "Pata palo"; canciones de su etapa con Pata Negra, como "Si tú te vas" o el impresionante "Blues de la frontera" o hasta una versión del "Purple rain" de Prince. Porque Raimundo Amador, por un estilo o por otro, siempre protegido por una de sus guitarras, se atreve con casi todo.

Y le da igual cantar él que dar la alternativa a su hija, injertar unos acordes de Lenny Kravitz en medio de un tema o subirse a media familia al escenario, de la abuela a la nieta, en una moderna versión de la juega flamenca, para acabar con su conocido "Bolleré". Porque cuando hay música, casi todo vale; porque cuando hay música, casi todo lo demás sobra.



Raimundo Amador, con una de sus guitarras, durante el concierto AK

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0827 -
Frente plaza
de toros. Muy
luminoso, 3
dormitorios dobles,
2 baños, gran salón.
Muy cuidado todo
exterior. Oportunidad
Inmobiliaria

Dirección <http://www.adelantado-seg.es/>

GAMA NISSAN 4x4. PARA LA GENTE EXTREMA.



TERRANO 2.7 TDI SPORT 5P 125 CV (7 PLAZAS)
28.400*€
FRENOS ABS CON EBD, 4 AIRBAGS, AIRE ACONDICIONADO,
RADIO CD, LLANTAS DE ALEACIÓN DE 17"
Y ESTRIBERAS.



X-TRAIL 2.2 dCi COMFORT PLUS 136CV
28.906*€
ABS + NBA + EBD, TRACCIÓN ALL MODE 4x4,
CLIMATIZADOR, RADIO CD,
LLANTAS DE ALEACIÓN DE 16".



PICK UP NAVARA
18.000€**
FRENOS ABS, DOBLE AIRBAG, DIFERENCIAL TRASERO DE
DESLLIZAMIENTO LIMITADO, CLIMATIZADOR, RADIO CD,
LLANTAS DE ALEACIÓN DE 16".

GARANTÍA **3+2 AÑOS**
NISSAN ASSISTANCE

902 19 79 05

www.nissan.es



SHIFT *expectaciones*

NISSAN RECOMIENDA CASTROL. *PVP Recomendado (incluye IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Asistencia, Campaña Promocional (no incluye para X-Trail) y 3 años de garantía 6 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje limitado). 3 años de asistencia en carretera (Nissan Asistencia) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31/07/2004. Condiciones para Flotas y Autónomas, diríjase a su concesionario Nissan. Gama X-Trail (1100 Km) Consumo urbano desde 9.2 hasta 13.2; consumo extraurbano desde 6 hasta 8.1; consumo mixto desde 12 hasta 10; emisión de CO₂(g/Km) desde 180 hasta 237. Gama Terrano (1100 Km) Consumo urbano desde 11.3 hasta 12.7; extraurbano desde 7.4 hasta 8.7; mixto desde 8.8 hasta 9.8; emisión de CO₂ (g/Km) desde 222 hasta 263. **PVP recomendado Pick Up Navara 4x2 (IVA, Transporte y Nissan Asistencia no incluidos). Campaña promocional, incluida. 3 años de garantía 6 100.000 Km. + 2 años opcionales de extensión con kilometraje limitado). 3 años de asistencia en carretera (Nissan Asistencia) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31/07/2004. Para condiciones de Flotas y Autónomas, diríjase a su Concesionario Nissan. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Mobil.



Las luces del Ferial suponen un atractivo más del recinto PENALOSA

■ SAN JUAN Y SAN PEDRO

Los segovianos disfrutan con intensidad de las atracciones de la Feria

EL ADELANTADO
Segovia

Cientos de segovianos se han dado cita este fin de semana en el recinto ferial de Nueva Segovia para disfrutar del centenar de atracciones instaladas, desde aparatos mecánicos, como la noria o los coches de choque, hasta los bares, tómbolas, churrerías y puestos de tiro del paseo central.

Otro de los atractivos de la Feria reside en el más de medio centenar de puestos de venta ambulante a lo largo de la avenida Gerardo Diego. En las noches del viernes y el sábado la presencia de público en el Ferial fue constante, una masiva afluencia que, como es tradicional, se repetirá durante el próximo día 29, festividad de San Pedro.

■ SAN JUAN Y SAN PEDRO LOS ROCKEROS ACTÚAN HOY EN LA PLAZA MAYOR

Los Suaves, garantía de espectáculo

EL ADELANTADO
Segovia

Los amantes del rock and roll no pueden perderse el concierto que la banda de Orense, Los Suaves, ofrece esta noche (22,30h.) en la Plaza Mayor.

Los Suaves, comprometidos con una forma de ver la vida que ya es de muchos de sus seguidores, después de casi 25 años en los

escenarios siguen dando lo mejor en directo y miman a su público, por eso sus actuaciones están consideradas previamente garantía de espectáculo, y los segovianos esperan que aquí no defrauden.

Hasta la Plaza Mayor traerán temas de su último trabajo que lleva títulos como "11 minutos", "Judas", "Viejo", "Ya nos vamos" —single—, "Tormenta" y "Si yo

fuera dios" que da nombre al disco de 2003.

No es de extrañar que esta noche el público les pida algunas de las canciones que están consideradas como sus joyas y que pertenecen a sus primeras creaciones como "Siempre igual" o "Peligrosa María".

El concierto de la víspera de la fiesta de San Pedro es gratuito.

▼ VERBENA



KAMARERO

Sábado, calor y La Huella, una noche completa

Miles de segovianos escucharon y bailaron los temas interpretados por la orquesta La Huella en la noche del sábado al domingo. La combinación de calor, ganas de diversión, jornada de descanso y

la presencia de un conjunto ya conocido y aceptado por los segovianos sobre el escenario atrajeron hasta la Plaza Mayor a personas de muy distintas edades que no tuvieron prisa en regresar a casa.





DISLUZ

diseño y luz

su gran tienda de iluminación

G/. Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Teléfono 920 35 27 80
e-mail: disluzavila@inicia.es 05002 ÁVILA



Lámparas de exterior

desde

5 €

G/. Rancho, 7. Telf. y fax 921 44 48 60
e-mail: disluz@inicia.es 40005 SEGOVIA





PROMOCIONES

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS, GARAJE Y
TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS

CRTA. DE VILLACASTÍN
PRÓXIMA PROMOCIÓN DE
VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORM
GARAJES Y TRASTEROS
VENDIDO EL 60%
HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

PROMOCIONES

SARGENTO PROVISIONAL
ÚLTIMAS VIVIENDAS
DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR,
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA EN 12 MESES
VEA PLANOS

EL SOTILLO
CHALETES EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 291 A 297 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 298 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PROMOCIONES

OTERO DE NERREROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE
PARCELA BODEGA
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

RODA DE ERESMA
CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA,
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 190 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PTS (132.223 €)

AVD/LA CONSTITUCIÓN
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
90 MTS CONSTRUIDOS,
CON TRASTERO, TERRAZAS,
BUEN ESTADO
REF. P2884

TORRECABALLEROS
3 DORM, BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

LA GRANJA
PISO REFORMADO, 2 DORM,
BAÑO, 75 MTS ÚTILES,
TERRAZA,
URB. CON PISCINA
REF. P2875

EL CARMEN
ÚLTIMOS PISOS DUPLEX
2 DORM, BAÑO Y ASEO,
109 MTS,
EN CONSTRUCCIÓN
REF. A0752

■ **CULTURA** LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DEL BARRIO VALORA LA ASISTENCIA DE PÚBLICO Y EL ALTO NIVEL DE LAS ACTUACIONES

Calidad y variedad en las noches de San Lorenzo

Martirio cerró el ciclo musical

JUANA HITA
Segovia

La asociación de vecinos del barrio de San Lorenzo ha valorado el desarrollo del ciclo musical de las Noches del Atrio que ha tenido lugar en la plaza de San Lorenzo durante los fines de semana de los meses de mayo y junio. El presidente del colectivo vecinal, José María Muñoz, destacó la asistencia de público a todas las actuaciones, así como la calidad de los artistas invitados.

Una media de 500 personas han asistido a cada una de las nueve actuaciones que han completado esta edición de las Noches de Música del Atrio de San Lorenzo, reduciéndose algunos días como las dos primeras noches en que no acompañaron las condiciones climatológicas, e incre-

mentándose en otros casos.

José María Muñoz reconoció que el festival musical se va consolidando año tras año, adquiriendo un mayor prestigio, y añadió que los artistas se quedan maravillados del escenario de actuación, la bonita plaza de San Lorenzo.

Un año más se ha intentado desde la organización celebrar un ciclo musical de calidad, que también se ha caracterizado en esta edición por su variedad, en un intento de llegar a todos los públicos.

Así, este año las noches comenzaron con la actuación del músico Alberto Pérez, procedente de "La Mandrágora". Le siguieron en el escenario de San Lorenzo el grupo de jazz "Groove 4U" y el cantaor de flamenco José



Un momento de la actuación de Martirio el pasado sábado en San Lorenzo

F. PEÑALOSA

de la Tomasa. El siguiente grupo fue "Finis Terrae", clasificado como un estilo etno-clásico, combinando los ritmos folclóricos de todo el mundo. El gaditano Carlos Chaouen animó la noche del 11 de junio con su estilo entre el rock y la poesía de autor.

María Do Ceo, cantante de fados, también estuvo en San Lorenzo, concluyendo las noches musicales el pasado sábado con la actuación de la conocida artista andaluza Martirio. Ésta última ofreció una de las noches más animadas en San Lorenzo, con su ori-

ginal espectáculo, a pesar de la coincidencia de su actuación con la de su compañero cantaor Raimundo Amador.

En definitiva, un alto nivel de artistas reconocidos tanto en el ámbito nacional como internacional.

Hay cosas que sólo ocurren una vez en la vida.
ESTA ES TU OPORTUNIDAD

Hay mensajes que son difíciles de encontrar y hoy es el día. Compra tu Pack MoviStar Activa a un precio fantástico con un saldo muy grande. Para que disfrutes de un buen verano. Con cariño, MoviStar.

DESDE SÓLO

89€



Y HASTA

60€ SALDO GRATIS

Distribuidor Oficial
Telefonica MoviStar

C/ José Zorrilla, 73
Segovia
Tel.: 921 413 015

Muerte y Vida, 11
Segovia
Tel.: 921 440 500

Pza. San Facundo, 1
Segovia
Tel.: 921 466 300

SG TELECOM

* Promoción válida del 15 al 30 de junio de 2004. Original del salido. El precio de salida adicional a la oferta de activar el Pack en el periodo promocional a la compra de cualquier terminal compatible y hasta un máximo del total del importe de las compras con coste efectivo antes del 15 de julio. El importe de la oferta se efectuará como el 15 de julio. No se pueden realizar compras a terceros con tarjeta Prepay, Bank y Biz de otro banco promocional disponible en la activación del Pack.

■ **FOLK SEGOVIA** PROGRAMADORES ESPAÑOLES Y PORTUGUESES ESPECIALIZADOS EN ESTE ÁMBITO SE HAN REUNIDO EN LA CAPITAL

Nace en Segovia la Federación de Festivales de Música Folk

Éxito de público del festival, que apura ya sus últimas actuaciones

A.S.R.
Segovia

La quinta edición del Encuentro de programadores de festivales de folk de España y Portugal que en su día impulsó Folk Segovia como foro de encuentro de los especialistas en este ámbito, que un año más se ha celebrado este fin de semana, coincidiendo con el festival, ha servido para crear la Federación de Festivales de Música Folk (Musifolk).

Esta asociación que nace ahora en Segovia integra a reconocidos festivales de la Península Ibérica, como Bidasoa Folk, Intercéltico de Oporto o FIRA, además del propio Folk Segovia, aunque el colectivo nace con las puertas abiertas a otros certámenes y con vocación europea, por lo que podría incluso extenderse a otros países.

Entre los principales objetivos de Musifolk figura el de promover estudios, reuniones, conferencias y congresos dirigidos a salvaguardar los intereses de la música tradicional. Asimismo, este organismo se encargará de coordinar un calendario para la realización de los festivales y editará una revista, además de colaborar con entidades públicas y privadas y participar en reuniones con distintos organismos y entidades vinculados a este ámbito, en especial de la Unión Europea.

Mientras tanto, y por lo que respecta al programa de actuaciones de Folk Segovia, la jornada del sábado destacó por la elevada afluencia de espectadores a todos los conciertos y por la agra-

dable sorpresa que constituyó la actuación de Xarneege, formación integrada por músicos de la Gasconia y el País Vasco, en la Casa de Andrés Laguna. Con una oferta musical inclasificable y un papel destacado de su vocalista, ofreció un recital que hizo las delicias del público que abarrotó el recinto.

También un numeroso público se dio cita en Los Zuloagas por la noche para presenciar la actuación de Javier Paxariño, uno de los conciertos más esperados de esta edición, que no defraudó con sus influencias jazzísticas que se amalgaman con una mezcla musical de las culturas musulmanas, judía y cristiana. La velada en Los Zuloagas se completó con la presencia de Os Xarelos y Sonadors de la gaita, cerrándose la noche con la actuación en San Martín de Cantarrana Folk, que presentó su primer trabajo, "Si quieres que te cante".

PROGRAMA PARA HOY

Hoy lunes, Folk Segovia contará con la actuación de uno de los más destacados grupos de música tradicional españoles, La Musgaña, que presentará su último disco, "Temas profanos", a partir de las ocho en San Juan de los Caballeros; junto a ellos, Tiroateiro, grupo creado por el constructor de dulzainas segoviano Martín López y Wesak. Previamente, a las seis, actuará el rabelista cántabro Miguel Cadavieco en la Casa de Andrés Laguna; concluyendo la jornada con la actuación, a partir de las once y media y en la Plaza de San Martín, de los murcianos Taray.



Arriba, una de las reuniones del Encuentro de programadores, celebrado en la Casa de Andrés Laguna. Abajo, la actuación que Sonadors de la Gaita ofreció el sábado en Los Zuloagas

FOLK SEGOVIA Y KAMARENO



La Matita
Restaurante - Horno de Asar

Terraza Jardín

MENÚ DÍA DE SAN PEDRO

ENSALADA DEL DÍA DE SAN PEDRO

Endivias, berros, langostinos, aguacates, cebolla encurtida, queso rallado El Carracillo, Pan candeal frito y vinagreta de los Césares.

PARRO AL CARRACILLO con patatas panaderas

POSTRE

Tulipán de sopa de Frutas con salsa de yogurt y helado artesano

Vino Ribera de Duero - Agua mineral
Café y licor

25 euros + 7% IVA

Ctra. de Soria-Plasencia

Teléfonos: 921 40 30 77 - 921 40 31 40

Collado Hermoso
(Segovia)

Curso de Verano
Parque Nacional y Ordenación del Territorio:
Sierra de Guadarrama

San Ildefonso

1, 2 y 3 de julio de 2004

Información e inscripciones:

Ayuntamiento de San Ildefonso.

Agencia de Desarrollo Local y Sostenible. 921 47 00 18 www.lagranja-valsain.com

Universidad San Pablo CEU

Secretaría General de los Cursos de Verano. 91 456 63 00 www.uspceu.com

Colaboran:



■ NAVAS DE ORO

La consejera de Familia inaugura hoy el Centro de Actividades Infantiles

EL ADELANTADO
Navas de Oro

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón Santiago, inaugura hoy el Centro de Actividades Infantiles, puesto en marcha por el Ayuntamiento de la localidad.

Se trata de una guardería que dará cabida a cerca de 20 niños con edades hasta los tres años y que abrirá sus puertas a mediados del próximo mes.

El coste de la obra civil ha ascendido a 48.000 euros, sufragados por el Ayuntamiento, mientras que el equipamiento, con un gasto de 18.000 euros, está financiado en un 70 por ciento por la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, y el resto por el Ayuntamiento.

Además de la inauguración, la consejera tiene previsto visitar el Ayuntamiento de Navas de Oro, el Centro de Día para Personas Mayores, el Centro Cultural y, finalmente, la Residencia para Personas Mayores.

■ ECONOMÍA LA EMPRESA SUBRAYA LA MEJORA DE CALIDAD DEL SUMINISTRO QUE SUPONDRÁ EL TRAZADO

Fenosa invierte 2,1 millones en una nueva línea de alta tensión

La infraestructura tendrá más de 50 kilómetros de longitud, expropiará a 340 propietarios y comunicará las subestaciones de Perogordo y de Cantalejo

F. DESCALZO
Segovia

La empresa eléctrica Fenosa tiene previsto invertir 2,1 millones de euros en una nueva línea de alta tensión que pretende construir entre las subestaciones de Perogordo y Cantalejo, y con la que se pretende mejorar la calidad del suministro al cerrar el circuito.

Así lo explicó el delegado provincial de Fenosa en Segovia, Emilio Burón, quien señaló que la nueva infraestructura tiene como objetivo continuar con los planes de previsiones para las futuras demandas.

De acuerdo con sus impresiones, la construcción de este tendido se notará en el servicio del suministro porque completa el circuito de líneas de 132 kilovoltios de la provincia de modo que se cierra el anillo que forman las subestaciones de Lastras del Pozo, Cantalejo, Boceguillas, Bernardos, y Arévalo (en Ávila).

Calificada como "autopista de la energía", Fenosa no pretende que en ella se pueda evacuar de

AFECTADOS

La construcción de la nueva línea ha iniciado ya el proceso de expropiación a casi 340 propietarios de fincas afectadas

forma directa a pesar de que en parte del trazado discurre por los mismos términos que otra línea de alta tensión que se programa hacer entre Turégano y Cantalejo con el fin de inyectar en ella la energía procedente de la planta de cogeneración de Turégano. En este caso, la potencia que soportará será de 45 kilovoltios.

EXPROPIADOS

La nueva línea eléctrica contempla las expropiaciones de 334 propietarios de fincas de los términos municipales por los que discurre y que son: Madrona, Zamarramala, Valseca, Encinillas, Cantimpalos, Escobar de Polen-

MUNICIPIOS

El recorrido pasa por los términos de diversos municipios de la provincia comprendidos entre Segovia y Cantalejo

dos, Turégano, Muñovera, Puebla de Pedraza, Cabezuela, Aldeonsancho y Cantalejo.

En total, la línea, que cuenta con un presupuesto de 2.132.000 euros, tiene un recorrido de 52 kilómetros.

Por su parte, el jefe del Servicio Territorial de Industria, Sergio Gozalo, también está convencido de los beneficios de esta nueva infraestructura ya que sostiene que evita el que se colapsen las líneas, "dar un mayor calidad de suministro, y dar más capacidad de entronque para grandes evacuaciones como parques eólicos", apunta.

La infraestructura de Fenosa

RECORRIDO

La empresa contempla una inversión de 2,1 millones de euros para los 52 kilómetros de recorrido

en la provincia tiene su principal centro de transformación en Lastras del Pozo.

Cada año se producen 10.027 Tep, aunque el consumo es mucho mayor, 723,89 MWh., la mayoría de uso doméstico.

San Francisco
921412090

P0818-
San Lorenzo,
2 dormitorios,
2 baños, salón,
cocina, garaje
y trastero.
A ESTRENAR.

Inmobiliaria

PRÓXIMA PROMOCIÓN TORRECABALLEROS

José Zorrilla. 6 Tel 921 443033

URBANIZACIÓN DE CHALETES PAREADOS Y UNIFAMILIARES

160-170m²
CON PARCELA DE 350m²

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN

Dirección Puestos de Trabajo Sala Juntas Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glzmaseda@infonegocio.com

Tu vehículo se merece el mejor mantenimiento

CAMBIO DE ACEITE DESDE 17,95 €

HASTA EL 17 DE JULIO DEL 2004

Te esperamos en: Pol. Ind. El Cerro, C/ Navacerrada, s/n
Tel: 921 42 85 92
Segovia 40006

EUROMASTER
Todo nos conduce a ti.

www.euromaster.com

■ **SOCIEDAD** EL COLECTIVO CASTELLANOLEONÉS ESTÁ INTEGRADO POR DOCE ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS SEGOVIANOS

La Asociación de Asadores de Lechazo se presenta en Madrid

La capital acogió los primeros encuentros gastronómicos de este producto

EL ADELANTADO
Segovia

La Asociación de Asadores de Lechazo de Castilla y León se presentó en Madrid en los primeros encuentros gastronómicos sobre este producto celebrados la semana pasada en el restaurante El Horno de Juan. Este colectivo está integrado por doce establecimientos segovianos, junto a otros 39 de Castilla y León y de Madrid, Barcelona y Cantabria.

La asociación tiene su origen en junio de 2002, cuando varios hosteleros de Aranda de Duero, Roa, Peñafiel y Sepúlveda se reunieron junto a los representantes de la Indicación Geográfica Protegida Lechazo de Castilla y León para presentar la primera propuesta del colectivo. Tres meses más tarde y tras aprobar la creación de la asociación, se formó la junta directiva el 14 de noviembre de 2002.

Este colectivo pretende mantener y fomentar la tradición del lechazo asado en horno de ladrillo o adobe y alimentado con leña. El objetivo principal es potenciar el lechazo de Castilla y León, porque es el alimento o el producto gastronómico que une e identifica a todas las provincias de la región. Al mismo tiempo, se trata de valorar la relevancia económica y social de este producto, y se persigue la unión de todos los profesionales que se dedican a preparar este plato tan tradicional.

Todos los asados lucen en su



Antonio Cristóbal (izq.), el expresidente Juan José Lucas, y Zapatero, en el encuentro de Madrid E.A.

fachadas, desde junio de 2003, una placa de cerámica identificativa para que el cliente que acuda a los restaurantes sepa que se le va a ofrecer lechazo de Castilla y León y lechazo de calidad.

La asociación de asadores de lechazo lleva a cabo una serie de actividades encaminadas, no sólo a dar a conocer todo lo refe-

rente al lechazo, sino también al turismo, la gastronomía, la cultura y el medioambiente. De este modo se realizan promociones turísticas de todas las localidades y provincias en las que se encuentran los establecimientos asociados, y se desarrollan jornadas culturales que versan sobre el cordero lechal y sus tradiciones y se

fomentan diferentes escenarios como los ranchos de esquileo, los refugios, las cañadas reales o el pastoreo.

El colectivo de asadores de lechazo ha estado presente en diversas ferias nacionales como Intur en Valladolid y Fitur en Madrid, y en otras de Bilbao y Barcelona.

▼ **PRESIDENTE**

“Recuperar nuestra seña de identidad”

El presidente de la asociación, el segoviano Antonio Cristóbal, explica que el objetivo es “recuperar nuestra seña de identidad a la hora de asar los lechazos de forma tradicional, y que la figura del asador tenga el papel más importante en la gastronomía de Castilla y León”. En su opinión, Castilla y León es la región por excelencia a la hora de asar y comer lechazo. “Eso no quiere decir —precisa— que no haya asociados fuera de nuestra comunidad. Cualquier persona que ase de manera tradicional puede representar y hacer un buen asado de Castilla y León en cualquier parte del mundo”. Para diferenciar un buen cordero de Castilla y León, recomienda que sea de la Indicación Geográfica Protegida. “Si no es así, que sea de las razas autóctonas de la región. Que sea asado tradicionalmente en horno de leña y sin ningún aditivo”, señala. En cuanto a las características de un buen lechazo, Antonio Cristóbal afirma que debe ser un lechal de un mes de vida “y que haya comido exclusivamente leche de la madre. Asado con cuidado y en horno tradicional, no necesita nada más”.

■ **TORRECILLA DEL PINAR** LA MUESTRA RINDE HOMENAJE A LOS MAYORES DE LA LOCALIDAD, PROTAGONISTAS DEL LEGADO

Más de 2.000 personas visitan la exposición “El vivir de nuestro ayer”

EL ADELANTADO
Torrecilla del Pinar

Más de 2000 personas han visitado la exposición “El vivir de nuestro ayer” que estos días se muestra en Torrecilla del Pinar. Se trata de una muestra de artesanía rural que se inauguró junto con las jornadas de educación para la salud, y que se siguen celebrando en las fiestas patronales de San Juan Bautista.

Con esta exposición se pretende rendir homenaje a nuestros mayores, a nuestros padres y abuelos, verdaderos protagonistas de este legado, que se mira y admira con gratitud, al tiempo que se recupera nuestra memoria histórica, y nos encontramos con nuestras raíces, nuestra cultura popular, hecha de costumbres y formas de vida.

La exposición cuenta con un número representativo de piezas que generosamente ha dejado la gente y los vecinos del pueblo, y a través de las cuales se puede reconstruir la vida cotidiana del vivir de nuestro pueblo.

HUMANIDAD

Pero más allá de las piezas materiales, destaca el lado humano del vivir de nuestro ayer. La exposición tiene rostro humano, y desde ahí, se descubren los grandes valores que han marcado los hábitos de su buen hacer y su buen vivir.

En la exposición se hace un recorrido por la historia y humanidad, simbología y realismo. Medicina personalizada y saber estar... En la exposición nos encontramos con nosotros mismos.



En la exposición se muestran escenas de la vida cotidiana, como la visita del médico

■ **CUÉLLAR** LAS INSTALACIONES DEL CAMPING EL CALONGE ACOGIERON VARIAS DE LAS ACTIVIDADES

Un total de 36 municipios unidos por una fiesta

El intenso calor no mermó el ánimo de los vecinos para sumarse a la celebración

NURIA PASCUAL MAYO
Lastras de Cuéllar

Los 36 municipios que integran la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar celebraron ayer en Lastras de Cuéllar su fiesta, que tiene lugar cada año el último domingo del mes de junio en una localidad distinta. El intenso calor no mermó el ánimo de los vecinos de estos municipios que se desplazaron hasta Lastras para participar en las actividades. Los actos dieron comienzo con la recepción de autoridades en el centro cultural "Las Golondrinas". Entre los asistentes, además del presidente de la Comunidad, Octavio Cantalejo, y representantes de diferentes ayuntamientos, se encontraban el secretario provincial del PSOE, David Rubio y el procurador, Angel Fernando García Cantalejo. Seguidamente se realizó un recorrido por las dos exposiciones que el centro recoge, una de pintores de la localidad, y otra sobre el arte mudéjar, bajo el título "El arte de los Sentidos", elaborada por la asociación fotográfica El Buen Rollo. El resto de actividades se desarrollaron en el camping El Calonge. A la actuación del grupo de paloteo de Lastras que contó con numerosos público, le siguió la degustación de una paellada popular elaborada por el restaurante La Bruja de Sanchoño. La Orquestina de la Charanzaina cerró las actividades con su actuación.

MAR DE PINARES

Cuanto asistieron a esta fiesta tuvieron ocasión de conocer el número cuatro de la revista Mar de Pinares editada por la propia Comunidad. Temas como la resina en tierra de pinares, la inmigración, Chañe y su riqueza, la producción de fresa en la zona de Chañe, el ARI



Cientos de personas pudieron degustar la paellada con la que obsequió la Comunidad

GABRIEL GÓMEZ

de Cuéllar y la programación festiva en los pueblos de la Comunidad aparecen reflejados en este número.

La Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar está formada por 36 pueblos de Segovia y Valladolid con una extensión aproximada de 905 kilómetros cuadrados y una población superior a las 26.000 personas. Esta institución cuenta con más de 700 años de antigüedad, pues su origen se remonta al siglo XII y, mientras otras comunidades se disolvieron a lo largo de la historia, la de Villa y Tierra de Cuéllar después de pasar innumerables avatares se mantiene viva hasta la actualidad. Está dividida en seis sexmos: el de Cuéllar, La Mata, Montemayor, Navalmanzano, Valcorba y Hontalbilla.



El grupo de paloteo de Lastras danzó formando el arco

GABRIEL GÓMEZ

■ **CUÉLLAR** LA MUESTRA PERMANECERÁ ABIERTA AL PÚBLICO HASTA EL MIÉRCOLES 30 DE JUNIO

Pablo Sevillano expone sus acuarelas en la sala Cronista Herrera

N.P.
Cuéllar

Hasta el próximo miércoles 30 de junio el centro cultural Cronista Herrera acoge una muestra de 35 acuarelas del pintor segoviano natural de Hoyuelos pero afincado en Cuéllar, Pablo Sevillano.

Entre las obras expuestas predominan los paisajes de la ribera del río Cega, ya que inicialmente el autor trató de hacer un monográfico sobre el tema. Pero a las acuarelas con escenas de la ri-

bera del Cega se unen otras de la Huerta del Duque o vistas de Cuéllar. La muestra puede visitarse en horario de 19.30 a 21.30 horas.

Sevillano es un pintor autodidacta asiduo del aula de pintura del Carchena donde ha expugnado su trabajo pictórico con la docencia impartiendo clases de dibujo y diseño. Ha participado en múltiples concursos de pintura rápida por España y ha expuesto en un buen número de salas.



Pablo Sevillano junto a algunas de las obras expuestas

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M. Mollnero**
(C/Santamarina. Hasta el domingo 4 de julio)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera**
Exposición de pintura de Pablo Sevillano. Hasta el 30 de junio. De lunes a domingo de 18.00 a 21.30 horas.

CONVOCATORIAS

Hasta el 30 de junio **SEMANA DE LA MÚSICA** organizada por la Escuela Municipal de Música. **Lunes 28:** "Curso intensivo de flamenco" impartido por Gaspar Payá en la Esc. de Música. **Martes 29 y miércoles 30:** "Curso de informática musical" impartido por Elias Martínez en el IES Duque de Albuquerque.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas.

Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 1416 85/140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 08 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910
Piscinas: 921 140520
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN

www.avtocuellar.es

LABORAL AYER POR LA MAÑANA FUE INCINERADO EL TRABAJADOR QUE RESULTÓ MUERTO EN EL SUCESO

En estado muy grave uno de los heridos en Palencia

La central Comisiones Obreras se personará en la causa como acción popular

EFE
Palencia

Javier Izarra Romero, de 20 años, uno de los seis trabajadores heridos el sábado tras la explosión de una máquina en la fábrica "Cerámicas San Antolín" de Palencia, se encuentra muy grave en la Unidad de Cuidados Intensivos del Complejo Hospitalario "Río Carrión", informaron ayer fuentes sanitarias. El joven operario padece traumatismo abdominal, tiene afectados el hígado y un riñón, sufre fractura de fémur derecho y precisa además de ventilación asistida después de haber sido internado quirúrgicamente.

Otro de los heridos, José Luis Arroyo Cencillo, de 47 años, permanece también en la UCI del mismo hospital, en estado grave, con traumatismo torácico y problemas miocárdicos y pulmonares. Luis Ángel Bustillo Arijá, de 22 años, tiene quemaduras en las extremidades superiores, heridas en la cara, fractura de apófisis coracoides, y se encuentra en la Uni-

INSPECCIÓN

Un funcionario de Trabajo visitó ayer mismo el lugar de la explosión para redactar un informe sobre los hechos

dad de Observación con el pronóstico de menos grave. José Manuel Ruiz Medrano, de 47 años, soporta un traumatismo en ambos ojos y una fractura maxilar, por lo que fue trasladado ayer por la mañana al Hospital Río Hortega de Valladolid, donde ha sido internado en la Unidad de Cirugía Maxilofacial.

CONCENTRACIÓN

En el mismo accidente laboral, consecuencia de la explosión de una máquina mezcladora para la fabricación de ladrillos, falleció Luis Ángel Solano Cala, de 27 años, cuyos restos mortales des-

pidieron ayer unas cuatrocientas personas en la iglesia de San Marco de la capital palentina antes de su incineración. A la vigilia fúnebre asistieron, entre otras autoridades, el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego; el subdelegado de Gobierno, Gabriel Castañeda; y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, José María Hernández; así como representantes de los ámbitos político, empresarial y sindical.

Fuentes de CC.OO confirmaron que próximamente se convocará una concentración ante las puertas de la empresa en la que se produjo el siniestro como acto reivindicativo en protesta por los accidentes laborales, a la vez que se personarán en la causa como acción popular como suele ocurrir en cada suceso mortal de trabajo que se han producido en la provincia en los últimos años.

El siniestro se produjo sobre las 12,00 horas del sábado debido a un fallo en una pequeña máquina de mezcla de componentes

para la fabricación de ladrillos denominada "Monobloc", al parecer debido a que el orificio de salida se encontraba obstruido. Dicha obstrucción, debido a la presión, provocó la expulsión de golpe de la compuerta y del material que contenía, principalmente barro compacto, lo que alcanzó a los siete operarios, uno de los cuales falleció, quien en ese momento estaba más cerca de la máquina.

Según la Delegación Territorial de la Junta, un funcionario de la Oficina Territorial de Trabajo se personó ayer mismo en el lugar de los hechos para redactar un informe que determinará las causas del siniestro, y que será remitido a la Inspección de Trabajo.

La empresa "Cerámicas San Antolín", situada en el extrarradio de la ciudad junto a la carretera N-611 (Palencia-Santander), está dedicada a la producción de material de construcción, especialmente ladrillos, azulejería y baldosas, y cuenta actualmente en plantilla con 42 empleados.

PATRIMONIO EL AMPLIO TERRITORIO Y LOS NUMEROSOS EDIFICIOS FACILITAN EL AUMENTO DE EXPOLIOS

Las iglesias y ermitas de la Comunidad sufrieron 60 robos en los dos últimos años

ICAL
Valladolid

La mala conservación no es el único problema de las obras de arte de Castilla y León, ya que el expolio se ha convertido en los últimos años en un motivo de preocupación para muchos de los dueños del patrimonio que se encuentra en iglesias, ermitas e incluso cementerios de los pueblos de la Comunidad debido a que en los últimos dos años se robaron más de 60 obras de arte en la región.

Cualquier pieza es una posible víctima de cualquier ladrón, incluso las hojas de un cantoral como es el que se encuentra en la catedral del Burgo de Osma (Burgos) del que robaron dos de sus páginas en mayo de 2002, según los datos facilitados por el Grupo de Patrimonio de la Guardia Civil que tiene catalogadas todas las piezas robadas en España en los últimos años.

Las últimas obras robadas durante 2004 son: una estela funeraria de la ermita de Santa Cecilia (Burgos), en el mes de enero; un cofre de madera de ébano y marfil del siglo XIX del Parador de Turismo de Ciudad Rodrigo (Salamanca); y candelabros de metal, dos columnas barrocas y una lámpara antigua de la ermita de Cobos de Segovia, ambos en el mes de abril.

El amplio territorio que ocupa Castilla y León y el número elevado de municipios pequeños son dos de las causas de que la región sea una de las que más problemas de robos experimenta, según aseguró el jefe del Grupo de Patrimonio de la Guardia Civil, Antonio Cortés, durante un simposio internacional que se desarrolló en Ávila.

La principal consecuencia de un robo de estas características es el daño al patrimonio, ya que se sustraen piezas fundamentales de los monumentos e iglesias, más que el beneficio económico porque estos delitos no mueven mucho dinero. El destino de las piezas robadas suele ser el mercado legal de antigüedades ya que los vendedores finales no saben muchas veces la procedencia real de los productos que ofrecen.

BURGOS

Por provincias, la burgalesa es la que cuenta con mayor número de expolios desde abril de 2002 hasta la actualidad. Estos se produjeron en diez lugares distintos aunque el número de obras sustraídas supera esa cifra porque hay más de una en la mayoría. Así, la iglesia de La Presilla de Maltrana no cuenta desde octubre de 2002 con un lienzo y un nacimiento y la de Bezana tiene desde agosto del mismo año seis candelabros, un

Robos en iglesias de Castilla y León desde 2002



crucifijo y un conjunto de ropas eclesiásticas menos.

Los protagonistas de los robos no son sólo pequeños objetos que se puedan trasladar con comodidad. Por ejemplo, en la iglesia de

Boñones (Soria) los ladrones se llevaron consigo un confesionario de madera de pino, una pila bautismal, un arcon de madera y unas andas funerarias del siglo XX.

BREVES

DROGAS

Detenido con 3.575 pastillas de éxtasis

Un súbdito marroquí de 20 años, domiciliado en Burgos, ha sido detenido por la Guardia Civil después de encontrar en el interior de su vehículo 3.575 pastillas de éxtasis envueltas en plástico. Todos los indicios apuntan a que pretendía distribuir la droga en diferentes lugares de ambiente de la capital burgalesa durante este fin de semana en coincidencia con las Fiestas de San Pedro y San Pablo, que se celebran estos días, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

RELIGIÓN

Tres nuevos curas en Valladolid

Tres jóvenes religiosos, formados en el Seminario de Valladolid, fueron ordenados ayer sacerdotes en la catedral de Valladolid durante una ceremonia presidida por el arzobispo Braulio Rodríguez Plaza. Tras la ordenación, Alberto Cabero Galván oficiará su primera misa hoy en Valladolid; Fco. José García García el 4 de julio en Campaspero y José Manuel Caballero Yáñez el 11 de julio en Iscar.

SUCESOS

Fallece de un infarto en las fiestas

Germán Cubillo, de 68 años, falleció en la ciudad de Burgos después de sufrir un paro cardíaco cuando participaba con el resto de miembros de la Peña Recreativa Fátima en la tradicional bajada a la plaza de toros para asistir a la corrida inaugural de la Feria de San Pedro y San Pablo. El peñista se encontró indispuerto cuando el grupo se hallaba próximo a la plaza de toros y se sentó en un banco, cuando le sobrevino el fatal desenlace.

GANADERÍA

Una feria reúne 1.600 cabezas

Unas 1.600 cabezas de ganado vacuno, ovino y equino participaron desde ayer en el mercado de ganados de Los Llanos de Zamora en la XII Feria de Ganado Autóctono de Castilla y León y la VI Exposición de Ganaderías Alternativas que se celebran con motivo de las fiestas de San Pedro. La feria, que cuenta con un presupuesto de 91.000 euros, reúne ejemplares de un total de 36 razas autóctonas de ovino, vacuno y equino, con representación de varias razas.

COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DEL 11-M

Cuestionan que se pueda exigir la identidad de los que enviaron SMS

Según el director de la Agencia de Protección de Datos (APD), José Luis Piñar, sí podría ser «requerida» en el caso de que se tratara de personas jurídicas, como los partidos políticos

• Se debe conjugar la interpretación del Reglamento del Congreso y de la comisión con la normativa sobre protección de datos y la del secreto de las telecomunicaciones.

SERVIMEDIA / MADRID

La Agencia de Protección de Datos (APD) cuestiona que la Comisión de Investigación del 11-M, abierta en el Congreso de los Diputados, pueda exigir la identidad de quienes enviaron los mensajes de móvil convocando manifestaciones en la jornada de reflexión de las elecciones generales del 14 de marzo pasado.

El director general de la APD, José Luis Piñar, explicó que se trata de una cuestión «extremadamente compleja» desde el punto de vista jurídico. Hay que conjugar la interpretación del Reglamento del Congreso y de las comisiones de investigación con la normativa sobre protección de datos (que protege la identidad de los titulares de las llamadas) y la referida al secreto de las telecomunicaciones (que declara reservado el contenido de las conversaciones y/o mensajes).

En lo que se refiere a la Ley de Protección de Datos, Piñar explicó que protege «exclusivamente» a personas físicas y que no lo hace con personas jurídicas, como los partidos políticos. Ahora bien, se abre aquí el problema de distinguir entre abonado del número telefónico y usuario del móvil. Por todo, considero que «lo más lógico», es que las compañías de telefonía, si reciben la petición del Congreso, la rechacen alegando que «no tienen obligación legal que les exija facilitar esta información», amparándose tanto en la Ley de Protección de Datos como en la del Secreto de las Comunicaciones.

En el caso último de que el Congreso pudiera pedir datos sobre personas jurídicas (organismos, partidos políticos o instituciones), las propias compañías también podrían seguir escudándose en la misma normativa, dado que pueden alegar que «conocen al abonado del número pero no pueden identificar al usuario del teléfono». Sin embargo, Piñar no cerró la posibilidad de que, dado que no están amparados por la Ley de Protección de Datos, se pudiera conocer el nombre de abonados que son personas jurídicas, como los partidos, pero en ningún caso de las personas físicas.

Finalmente, Piñar puso de manifiesto la excepción que existe desde 1994, cuando mediante un Decreto-Ley se abrió una vía



Paulino Rivero (c), presidente de la comisión de investigación, junto con Martínez Sanjuán (f) e Ignacio Gil Lázaro. / EFE

La normativa sobre protección de datos ampara la identidad de los titulares de las llamadas

para que, en investigaciones de carácter financiero, las comisiones parlamentarias puedan solicitar datos privados de clientes a entidades financieras, públicas o privadas. Sin embargo, dudó de que esta opción pueda ser aplicada a la investigación del 11-M.

REIVINDICACIONES

► **Víctimas:** Clara Escribano, presidenta de la Asociación 11 de marzo, que agrupa a víctimas de la masacre de Madrid, ha instado a los partidos minoritarios a impedir que PSOE y PP lleguen a algún tipo de acuerdo que suponga un cierre en falso de la comisión de investigación. Escribano declaró a Servimedia que teme que los dos partidos mayoritarios lleguen a «algún tipo de acuerdo» que impida que se asuman las «máximas responsabilidades».

► **ERC:** El portavoz de ERC en el Congreso, Joan Puigcercós, cree que «el PP no se fue del Gobierno con las manos en los bolsillos» y dijo que «la gran incógnita» de los

trabajos de la Comisión del 11-M es si aclarará lo que pudo ocultar el Gobierno de José María Aznar al dejar el poder.

► **Fiscal General:** El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido Tourón, ordenará al fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, que «facilite al máximo» la documentación que necesite la comisión «dentro de los límites que permitan las estrictas necesidades de salvaguarda del secreto de sumario». Aseguró que el «criterio genérico va a ser de cooperación» con la comisión y afirmó que exigirá al fiscal que «sea lo más respetuoso posible» con la investigación.

CIS

Vallespín explicará en el Congreso la polémica encuesta del 13-J

E. P. / MADRID

El presidente del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), Fernando Vallespín, comparecerá el martes ante la Comisión Constitucional del Congreso para informar de las líneas generales de su departamento y explicar la polémica encuesta preelectoral de las europeas, que atribuyó una participación muy superior a la registrada.

En esa comparecencia, el presidente del CIS podría adelantar algunos aspectos de la anunciada reforma del centro, que según el programa socialista pasaría a rendir cuentas ante el Parlamento. Pero además, el PP quiere que Vallespín dé cuenta de la encuesta preelectoral realizada con vistas a los comicios europeos del 13 de junio, pues según dijo su portavoz, Zaplana, «el CIS se ha lucido» con ese sondeo.

También podría suscitarse el martes el debate abierto por el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, cuando abogó por eximir al CIS de realizar encuestas electorales, una idea que no ha sido vista con malos ojos por CIU pero que genera recelo en el PP, que teme que los sondeos se realicen, pero que no se comuniquen al Parlamento ni se hagan públicas.

NOMBRAMIENTOS

Conde-Pumpido señala que decidirá con autonomía

EFE / MADRID

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, asegura que decidirá «con autonomía, al margen del Gobierno y de las asociaciones», los nombramientos de miembros de la carrera fiscal, en los que pretende designar «siempre a la persona más idónea para el cargo».

En una entrevista que publicó ayer *El País*, Cándido Conde-Pumpido explica que «trataré de ceñirme siempre a los criterios de profesionalidad y equilibrio».

El fiscal general asegura que de los doce nombramientos que realizó hace unos días «nueve se han hecho según el criterio mayoritario, mientras que para nombrar a algún miembro de la asociación progresista o a algún independiente ha habido que separarse del criterio de la asociación conservadora».

El último detenido por facilitar explosivos declara hoy

EFE / MADRID

El español Antonio Iván Reiss Palacio, detenido el pasado jueves en la isla de Gran Canaria y supuestamente vinculado a la trama que facilitó los explosivos al grupo que perpetró los atentados del 11-M, presentará declaración hoy ante el juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo.

Según informaron fuentes

jurídicas, la detención en el suroeste de Gran Canaria de Reiss Palacio, también conocido como *Jimmy*, se produjo en virtud de una orden de Del Olmo dictada después de que el menor G.M.V., arrestado el pasado día 14 en Avilés (Asturias) le implicara en su declaración ante el magistrado en el transporte de los explosivos a Madrid.

Reiss, quien trabajó en la mina Conchita de la que supuestamente fueron robados los explosivos del 11-M, se trasladó al archipiélago canario desde Asturias, donde reside, después de los atentados del pasado 11 de marzo, y tras ser interrogado en la sede de la comandancia de la Guardia Civil de Las Palmas, fue trasladado a Madrid.

▶ PHN

La Generalitat valenciana enviará a Narbona varios informes a favor del trasvase

E. P. / VALENCIA

El conseller de Infraestructuras y Transporte valenciano, José Ramón García Antón, cree oportuno enviar a la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, una recopilación de los informes favorables al trasvase del Ebro, «para su conocimiento». Es la reacción del Ejecutivo autonómico después de recibir un informe encargado por el Gobierno del PP y que emitió conclusiones negativas respecto a este proyecto. Igualmente, desde Murcia creen que los argumentos de la ministra de Medio Ambiente para justificar la derogación del trasvase son «cortinas de humo» para una actuación poco transparente e insolidaria.

Después de que hace unos días la ministra enviara a los Ejecutivos de Valencia, Murcia y Baleares unos informes encargados por el PP que no dan el visto bueno al trasvase del Ebro, desde la Generalitat valenciana se ha instado a Narbona a que muestre «también» la «multitud» de informes que son favorables al trasvase y que han sido realizados, en su mayoría, por técnicos con una alta capacidad profesional.

En opinión de García Antón, la ministra «sólo quiere justificar una medida que ella sabe que es errónea, ofreciendo sólo 40 de los más de 100 informes que en su día encargó el ministerio para la elaboración del PHN».

▶ PROPUESTA

El PP rechaza que los presos vascos estudien en la UPV

E. P. / BILBAO

El parlamentario del PP Iñaki Ortega rechazó ayer la realización de un convenio para que los presos vascos puedan volver a estudiar en la Universidad del País Vasco ya que, a su entender, «no han cambiado las circunstancias» que propiciaron la puesta en marcha de esta medida. En este sentido, aseguró que «ETA y su entorno siguen teniendo influencia y coaccionando» en la universidad vasca y que ésta no ha modificado su programa de presos. Igualmente, Gotzone Mora, portavoz de la plataforma *Profesores por la libertad*, advirtió que esta posibilidad sería «una irresponsabilidad».

La Comisión de Educación del parlamento vasco comenzará a debatir el miércoles esta proposición no de ley presentada por el tripartito para crear un convenio entre Instituciones Penitenciarias y la Universidad del País Vasco.

BREVES

LEY FINANCIACIÓN PARTIDOS PSOE y PP iniciarán la negociación de la reforma pendiente

■ El PSOE y el PP pretenden abrir en julio un proceso de negociaciones para reformar de una vez la Ley de Financiación de Partidos Políticos, vigente desde 187 y pendiente de reforma desde hace varias legislaturas, según informaron fuentes de ambos partidos. El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, ha trasladado al secretario general adjunto del PP, Ángel Acebes, su deseo de comenzar a hablar sobre este asunto a primeros de julio, a lo que el dirigente popular respondió que hablarían.

PPG

Feijoo dice a Rajoy que no renunciará a su «autonomía»

■ El consejero de Política Territorial, Alberto Núñez Feijoo, descarta que el secretario general del PP, Mariano Rajoy, «va a imponer algo» sobre la elección del sucesor de Manuel Fraga, ya que «sería un error y una injerencia de la ejecutiva estatal» y, frente a ello, subraya que el PPdG «tiene una autonomía a la que nunca va a renunciar». «El PPdG tiene la suficiente madurez y solvencia para, además de ganar en Galicia todas las elecciones, elegir un candidato en el supuesto de que Fraga renuncie a seguir», sostuvo.

FRANCIA

Desactivan una bombona gas en una cooperativa vasca

■ Un equipo de artificieros acudió ayer a la localidad vascofrancesa de Came para examinar una bombona de gas que los gendarmes encontraron en la entrada de una cooperativa agrícola, que había sido objetivo de un atentado fallido en 2000. La Gendarmería de Bayona indicó que la bombona de cinco litros estaba en el interior de una bolsa de basura junto a la entrada de las instalaciones de *Lur Berria* (tierra nueva en euskera) de Came, cerca de los depósitos de gas de la cooperativa.

ETA

Piden 15 años para los que quemaron el coche de unertzaina

■ La Sección Primera de lo Penal de la Audiencia Nacional juzgará el jueves a Jon Crespo Ortega, Andoni Beiroiz Zubizarreta e Iker Lima Sagarra, para quienes el fiscal Ignacio Gordillo solicita quince años de prisión por lanzar un artefacto explosivo contra el coche particular de unertzaina, en mayo de 2001 en Galdácano (Vizcaya). Los procesados habían realizado diversas vigilancias e informaciones para conocer el vehículo del policía autónomo.



José Antonio García González (d) saluda a los últimos soldados llegados de Iraq en el aeropuerto de Zaragoza. / J. B. (EFE)

El nuevo JEME se desvincula del 'Yak-42' al no estar entre sus responsabilidades

García González recibió a los últimos 140 militares de Iraq · Solo quedan por llegar una decena que partieron por barco el 23 de junio

• El nuevo Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra (JEME) rehusó comentar las declaraciones de su antecesor en el cargo, el general Luis Alejandro.

AGENCIAS / ZARAGOZA

El nuevo Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra (JEME), José Antonio García González, afirmó ayer que el caso del *Yak-42* «no lo tiene entre sus responsabilidades en este momento». «Este tema está en un nivel determinado», dijo García González a los medios de comunicación en Zaragoza, y «desde luego, a lo que afecta a la misión del Jefe de Estado Mayor, absolutamente nada».

García González, quien viajó a la capital aragonesa para recibir a los 140 militares procedentes de Kuwait que han formado parte del contingente encargado de la escolta del material que empleó el ejército español durante su estancia en Iraq, hizo hincapié en que «el Jefe de Estado Mayor ese tema no lo tiene entre sus responsabilidades en este momento, tiene otros».

Por otra parte, rehusó comentar las declaraciones de su antecesor en el cargo, el general Luis Alejandro Sintés, quien ha asegurado que ha sentido estos días «el temblor incierto de algunas deslealtades, las venganzas de los celos, de las mentiras interesadas, de las manipulaciones informativas». «Tengo por norma siempre -destacó García González- que opinar de lo que dicen los demás es me-

terse en un terreno privado».

García González recordó que ha asumido su cargo hace menos de un día y que una persona, al acceder a un puesto de este nivel, lo primero que debe tener es «la prudencia suficiente para enterarse de lo que tiene que hacer». Por eso dijo que necesita «unos días» para asumir cuáles son sus cometidos y que merece al menos «esos días de confianza», al tiempo que comentó que él no marca los tiempos en la asunción de su cargo, que depende del ministro de Defensa, José Bono.

AFGANISTÁN. También se refirió a la posibilidad de enviar tropas a Afganistán, sobre lo que apuntó que el Consejo de Ministros todavía no lo ha aprobado. Comentó que viajó a Zaragoza por el compromiso existente de recibir a los soldados procedentes de Kuwait que han formado parte del contingente español en Iraq. «Son quizá alguien que yo creo que no se acordaba nadie que todavía teníamos allí», que preparaban el transporte

de material y que merecen también «que les demos la bienvenida y les acompañemos a sus familias». Afirmó que es partidario de las labores internacionales que desarrollan los militares españoles, que a su juicio «lo hacen muy bien» y tienen «una enorme experiencia».

RECIBIMIENTO. Los 140 miembros del Tercer Elemento de Apoyo Logístico en Iraq (INSE-III) del Ejército de Tierra que llegaron al aeropuerto civil de Zaragoza, son las últimas tropas españolas que han salido de Iraq, con escala en Kuwait, país este último donde han pasado cerca de un mes recogiendo el material militar empleado durante estos últimos meses.

De los 140 militares, 81 están destinados en Aragón, en su mayoría en la Agrupación de Apoyo Logístico 41 (AALOG 41). Los 59 militares restantes embarcaron de nuevo en avión rumbo a otras ciudades españolas. Todavía falta por llegar a España una decena de militares que partieron por barco el 23 de junio con destino Valencia.

Rubalcaba tilda al PP de «mentiroso»

El portavoz del PSOE en el Congreso de los Diputados, Alfredo Pérez Rubalcaba, declaró ayer que «el Gobierno del PP mintió a los familiares de las víctimas del accidente del *Yak-42*», tras conocerse los numerosos errores cometidos en la identificación de los cadáveres.

El portavoz socialista manifestó en diversos medios de comunicación su «enorme consternación» ante los hechos y manifestó que la prioridad en estos momentos es «dar satisfacción a los familiares de los soldados fallecidos» y por ello exigió al anterior gobierno «que asuma sus responsabilidades y pida perdón a los familiares, por este enorme calvario».

Pérez Rubalcaba calificó de «inconcebible» que el PP esté pidiendo ahora que el ministro de Defensa, José Bono, «explique los informes que señalan que 22 de 39 cadáveres analizados fueron mal identificados, ya que saben perfectamente quiénes organizaron esta tremenda chapuza».

El verano será «complicado» para los incendios forestales

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, pide a los ciudadanos que extremen las precauciones, ya que el 90% de los fuegos son provocados o se declaran por descuidos

• Por otro lado, Narbona, aseguró que el Estado no va a comprar derechos de emisión para que España pueda cumplir el Protocolo de Kioto al final del periodo 2008-2012.

AGENCIAS / MADRID

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, advirtió de que este verano será «complicado» para los incendios forestales y pidió a la población que extreme las precauciones, ya que el 90 por ciento de los incendios son provocados o se declaran por descuidos.

La titular de Medio Ambiente comentó que «la desidia puede hacer muchísimo daño» y se refirió en este sentido a la quema de rastrojos o los fuegos encendidos para preparar una comida durante una jornada en el campo.

Tras indicar que las temperaturas y lluvias registradas esta primavera hacen que el riesgo de incendios sea alto, concretó que en las zonas de la España húmeda ya no lo son tanto.

«Este verano será complicado», aseguró la ministra, quien se comprometió a ofrecer datos en tiempo real y por comunidades autónomas de las hectáreas afectadas por los fuegos, a través de la página web del Ministerio de Medio Ambiente (www.mma.es).

Con ello, según Narbona «queremos que la transparencia guíe la acción política del Gobierno».

La ministra afirmó que en otoño habrá una reunión extraordinaria de la Conferencia Sectorial de Medio Ambiente para hablar de coordinación entre las administraciones en materia de prevención y extinción.

Por otra parte, reiteró que se propone modificar la Ley de Montes, con la inclusión de un apartado que prohíba durante 30 años, como mínimo, la recalificación de



La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, durante una de sus intervenciones. / JESUS JAVIER MATIAS

terrenos calcinados, con la intención de evitar especulación inmobiliaria.

La campaña contra incendios forestales de este verano cuenta con más medios aéreos y homólogos, ya que Medio Ambiente ha aumentado en 1,2 millones las inversiones en contratación de aviones y helicópteros sobre lo inicialmente presupuestado, hasta alcanzar 15,5 millones.

Habrán disponibles 11 aviones de carga en tierra (de 3.100 litros), 3 helicópteros Puma, 10 helicópteros Sokol, 4 aviones de coordinación, dos aviones de carga de tierra anfibia, dos helicópteros bombarderos de agua de 4.500 litros y otro de 1.500 litros y dos aviones CL-215.

Casi todos estos efectivos estarán funcionando desde primero de julio, aunque algunos lo harán desde mediados de junio,

hasta octubre.

Por otro lado, la ministra de Medio Ambiente aseguró que el Estado no va a comprar derechos de emisión para que España pue-

Casi todos los efectivos estarán funcionando desde los primeros días del mes de julio

da cumplir el Protocolo de Kioto al final del periodo 2008-2012.

El borrador de dicho plan prevé un aumento de un 24 por ciento en los derechos de emi-

sión, nueve puntos por encima de lo establecido por el Protocolo, que se solucionará con sumideros y la compra de derechos a terceros países por parte de las empresas.

EMISIONES. Narbona aseguró que el Estado no va a comprar emisiones a terceros países, sino que es una opción que les corresponde a las empresas que superen su cuota. El texto del Gobierno fijó el aumento de las emisiones de gases contaminantes en un 24 por ciento en 2012 respecto a lo cifrado en 1990, año base marcado por el Protocolo de Kioto.

Sobre la reducción de emisiones en generación eléctrica, Narbona cree que «en principio no debe de haber incidencia en la tarifa». No obstante, subrayó que hay que penalizar el uso menos eficiente de la energía.

► SANIDAD

La Federación de Donantes de Sangre lanza una campaña para el periodo estival

EFE / LOGROÑO

La Federación Española de Donantes de Sangre lanzará en los próximos días una campaña nacional titulada *Olimpiada Roja. Verano 2004*, con el objetivo de aumentar las reservas de los bancos de sangre durante el periodo estival.

El presidente de la Federación, Martín Mancañido, quien ayer fue investido cofrade de mérito por la *Cofradía del Vino de Rioja*, explicó a Efe en Logroño que en los próximos días se distribuirán más de cinco mil trípticos y carteles en todos los estamentos sanitarios y estructuras sociales del país.

Otro de los objetivos de esta campaña, que se completará con diversas actividades, añadió, es «reforzar el bajo nivel de existencias existente, en general, en los centros de transfusión y bancos de sangre del país».

Asimismo, destacó el interés de la Federación de concienciar a la población y, en especial, a los donantes de sangre, de que «la enfermedad y el accidente no toman vacaciones y que, para garantizar la cobertura de estas necesidades, es preciso ofrecer nuestra sangre previamente, antes del inicio de las vacaciones».

► SALUD

Espinosa dice que la detección de alarmas en los alimentos es fácil

EFE / MADRID

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, señaló que la detección de alarmas alimentarias hoy en España es «muy fácil, por lo que es poco probable que surjan problemas tan graves como el del mal de las vacas locas».

Espinosa, quien se mostró confiada en el buen hacer de la Agencia Española de Seguridad Alimentaria (AESA) y en la coordinación entre su Departamento y el de Sanidad y Consumo, manifestó que «los medios técnicos y humanos en seguridad alimentaria han crecido globalmente».

Resaltó que la crisis provocada por las *vacas locas* «ha servido para que el sector del vacuno sea hoy el más seguro de todos en España», aunque reconoció que en otros sectores ganaderos «queda más por hacer».

Los homosexuales podrán casarse legalmente desde principios del año 2005

E.PRESS / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, anunció que en septiembre se pondrá en marcha la iniciativa legislativa para permitir a las parejas de homosexuales que puedan casarse legalmente, posibilidad que será un hecho desde principios del año 2005.

López Aguilar, en una entrevista en *La razón* indicó que los

plazos para que esta posibilidad sea un hecho no depende del Gobierno sino del trámite parlamentario, pero matizó que desde el punto de vista técnico, la modificación del Código Civil es «sencilla».

Respecto a la posibilidad de adopción por parte de parejas homosexuales, el titular de Justicia aseguró que en el Código Civil, la adopción no aparece vinculada al

matrimonio y que así seguirá siendo. «Lo que no se puede negar es que los homosexuales en nuestro país adoptan, al igual que puede adoptar otra persona soltera. Tienen el mismo derecho a adoptar sin que nadie les pregunte por su orientación sexual», aseveró.

El ministro de Justicia estimó que las sociedad española está preparada para que los homosexuales se casen y cree que esta

medida no tendrá costes económicos ni presupuestarios «inasumibles».

Además, aseguró que la creación del registro de parejas de hecho es un compromiso que el Gobierno cumplirá y reiteró que el Gobierno ha expresado a la Iglesia y al Papa, su respeto por los fieles, pero también el compromiso del Ejecutivo con una sociedad plural.

► MONARQUÍA

Los Príncipes de Asturias llegan al Vaticano para entrevistarse con el Pontífice

EFE / ROMA

Los Príncipes de Asturias llegaron ayer a Roma, para ser recibidos hoy por el papa Juan Pablo II en el Vaticano, que les bendecirá tras su reciente matrimonio.

Don Felipe y doña Letizia, que procedían de Madrid, llegaron a Roma acompañados por el jefe de la Casa del Rey, Alberto Aza. En el aeropuerto fueron recibidos por el embajador de España ante la Santa Sede, Jorge Dezcallar.

Los Príncipes se dirigieron a la Embajada de España ante la Santa Sede, ubicada en el centro de Roma junto a la plaza del mismo nombre y en la que se alojarán durante su estancia en la Ciudad Eterna.

Numerosos españoles acudieron hasta la puerta del Palacio de España, sede de la legación, para expresar su cariño a los Príncipes, que saludaron con la mano.

La audiencia con el Papa será mañana a las 09,00 horas y tras la misma don Felipe y doña Letizia se reunirán con el cardenal secretario vaticano, Angelo Sodano, y después visitarán la Basílica de San Pedro.

Don Felipe ya visitó el templo vaticano en 2000 en visita oficial y cruzó la Puerta Santa de la basílica para ganar el Jubileo de ese Año Santo.

Siguiendo una tradición de la Casa Real Española los Príncipes vienen al Vaticano para ser bendecidos por el Papa.

► GENTE

El juzgado decide hoy el futuro inmediato de Farruquito

E.P. / SEVILLA

El juzgado de Instrucción número 15 de Sevilla, que investiga el atropello mortal protagonizado el pasado 30 de septiembre por Manuel Fernández Montoya Farruquito, deberá decidir mañana sobre el futuro inmediato del artista tras una comparecencia en que estarán presentes todas las partes.

Según fuentes del caso, la comparecencia tendrá lugar a primera hora de la mañana, y posiblemente «en el momento» de su conclusión se decida si el artista debe o no ingresar en prisión de manera inminente una vez conocida la resolución de la Audiencia, que anulaba el incremento de 100.000 euros de la fianza que permitió su libertad provisional.

La urgencia en la convocatoria de acusaciones y defensa se debe a no retrasar más la decisión definitiva sobre la situación del imputado antes de abrir juicio oral en su contra.

BREVES

CIENCIA

En 20 años habrá un ascensor que suba al espacio

■ Subir al espacio en ascensor puede dejar de ser un argumento de ciencia ficción para convertirse en realidad dentro de 20 años, calculan expertos en tecnologías espaciales que se reunirán hoy en Washington con motivo de la III Conferencia Internacional Anual del Ascensor Espacial. Durante tres días, diferentes especialistas discutirán sobre las soluciones técnicas, económicas y de seguridad del elevador, que consistirá en un satélite de órbita geoestacionaria a unos 36.000 kilómetros de altura, anclado por un gran cable a algún punto del ecuador de la Tierra.

SOLIDARIDAD

Una enciclopedia reúne 500 palabras en torno a la paz

■ Tras constatar que no existe en castellano ninguna obra que reuniera el vocabulario relacionado con la paz y el conflicto, los profesores de la Universidad de Granada Mario López y Javier Rodríguez editaron la *Enciclopedia de paz y conflictos*, en la que definen y analizan más de 500 términos lingüísticos relacionados con estos temas. Según los autores de la obra, hace años que se dieron cuenta de la necesidad de que existiera una obra de referencia sobre la paz y los conflictos en lengua española, ya que «no existe una literatura sobre la investigación para la paz en castellano».

INFORME

Aumentan en un 6% el número de reclusos en España

■ El número de personas que ingresó en prisión durante el primer semestre de 2004 asciende a 3.235, lo que supone un aumento del 6,19 por ciento, hasta alcanzar la cifra de 52.251 encarcelados repartidos por los 77 centros de internamientos que hay repartidos por España, según fuentes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias. Por sexos, 3.030 de los que ingresaron en prisión desde el 1 de enero al 18 de junio pasado son hombres, y 205 mujeres.

INVESTIGACIÓN

El uso del móvil puede reducir la fertilidad masculina

■ El uso de los teléfonos móviles puede reducir la fertilidad masculina en un 30 por ciento, de acuerdo con un estudio científico que publicó ayer *The Sunday Times*. La investigación, realizada por la Universidad húngara de Szeged indica que la radiación puede tener un efecto negativo en la producción de espermatozoides, y, por tanto, en las posibilidades de concepción.



Más de 40 grados. Los españoles han empezado a notar ya el buen tiempo. De hecho, según informó el Instituto Nacional de Meteorología, aunque en la mitad norte peninsular se apreciará un descenso suave de las temperaturas, los valores se mantendrán altos en las Comunidades del centro y el suroeste, donde los termómetros volverán a registrar temperaturas que rondarán los 40 grados. / ANDRÉS GARCÍA (EFE)

El Gobierno anuncia un aumento de subvenciones y créditos en investigación

Salvador Ordóñez manifiesta que en breve se abrirán «nuevas líneas y métodos» financieros para impulsar el desarrollo en I+D

• Ordóñez adelantó que el Ejecutivo está «detrás de crear una Agencia de Financiación de la Investigación, abierta a la financiación pública y privada».

EFE / MADRID

El Gobierno aumentará las subvenciones públicas y los créditos a la investigación y el desarrollo (I+D) y además abrirá «nuevas líneas y métodos» financieros para impulsar el conocimiento científico hasta niveles europeos, según el secretario de Estado de Universidades e Investigación, Salvador Ordóñez.

Ordóñez adelantó esos compromisos y recaló que en este

marco de fomento de la investigación, el Gobierno está asimismo «detrás de crear una Agencia de Financiación de la Investigación, abierta a la financiación pública y privada», añadió.

El Gobierno quiere aumentar anualmente el 25 por ciento la partida presupuestaria a investigación y desarrollo hasta duplicar en esta legislatura los niveles actuales, que rondan el 1 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

Ordóñez confía en que se aportarán fondos «con generosidad» a la innovación y ello permitirá «movilizar mucho dinero privado y alcanzar tasas de inversiones privadas en investigación del mismo orden que en los países desarrollados».

El Plan Nacional de I+D que

acaba de aprobarse se irá mejorando pero sin variaciones drásticas que pudieran romper expectativas suscitadas en las empresas, y asimismo, según Ordóñez, se irán creando «métodos y tipos de financiación» para el fomento de la investigación.

ORGANISMO PÚBLICOS. Además, anunció una transformación de los organismos públicos dependientes de la Administración general del Estado relacionados con la investigación para «abrirlos a las universidades, a las empresas y a otros organismos».

Entre sus prioridades, citó también la de mantener la calidad de los proyectos científicos que ejecuten y evaluarlos de manera adecuada.

Hallan nuevas pruebas sobre los restos de Cristóbal Colón

EFE / IBIZA

El investigador Nito Verdadera descubrió en la Universidad de Yale los archivos inéditos del doctor Charles W. Goff sobre Cristóbal Colón, que dicen que tanto los restos conservados en Santo Domingo como los de la Cartuja de Sevilla pertenecen al almirante, cuyo esqueleto habría sido dividido.

Verdadera, que estudia los orígenes

de Colón desde hace décadas, mantiene la teoría de que el almirante era de origen ibicenco y que su apellido original sería Colom, y en el transcurso de sus investigaciones ha logrado encontrar unos documentos que aseguran que los restos hallados en la Cartuja no son de Diego, hermano del descubridor, sino del propio almirante.

Según Verdadera, los resultados

de las investigaciones de Goff concluyen que los restos conservados en Santo Domingo y los hallados en la Cartuja pertenecen a la misma persona, un hombre fallecido a los 60 años.

Además, defiende que el hijo fue enterrado junto a su padre en Santo Domingo y que su urna fue la que trasladaron por error a la Catedral de Sevilla.

► UNIÓN EUROPEA

Durao Barroso, candidato a presidir la Comisión con el apoyo de los 25

El primer ministro irlandés, Bertie Ahern, propone al primer ministro portugués tras comprobar que «hay un aplastante apoyo» en torno a su figura entre los líderes de la UE

• Los líderes tienen que nombrar al Alto Representante de Política Exterior y Seguridad. Según fuentes diplomáticas «lo previsible» es que el Consejo confirme a Javier Solana.

EFE / BRUSELAS

El primer ministro portugués, José Manuel Durao Barroso, será propuesto mañana como futuro presidente de la Comisión Europea, puesto para el que cuenta con un «aplastante apoyo» entre el resto de líderes de la UE y tras lo que tendrá que lograr también la aprobación de la Eurocámara.

El primer ministro irlandés, Bertie Ahern, decidió ayer proponer a Durao Barroso tras comprobar que «hay un aplastante apoyo» en torno a su figura entre el resto de líderes de la UE y deseó que el primer ministro portugués acepte la designación.

«Es un gran tributo para el primer ministro y para Portugal que los colegas hayan expresado tal apoyo por él y deseo verle aceptar esta designación. Los miembros del Consejo (Europeo) le han instado a hacerlo y espero que pueda responder de manera positiva», indicó Ahern en una declaración.

Además, Ahern convocó para mañana en Bruselas un Consejo Europeo en el que, salvo imprevistos de última hora, se elegirá a Durao Barroso como presidente del Ejecutivo comunitario, cargo en el que sustituirá a partir de noviembre a Romano Prodi.

Ahern ha mantenido esta semana intensos contactos con los líderes de la UE para lograr un consenso sobre el presidente del próximo Ejecutivo comunitario, y cerrar así con broche de oro el semestre irlandés de presidencia de la Unión, cuyo principal logro ha sido la aprobación de la primera Constitución europea.

Los jefes de Estado o de Gobierno de los Veinticinco no consiguieron el pasado viernes nombrar al sucesor de Prodi y se enzarzaron en una discusión en torno a varios posibles candidatos.

CONFIRMACIÓN DE SOLANA.

En su reunión del martes, los líderes de la UE tendrán además que nombrar al Alto Representante de Política Exterior y Seguridad de la Unión y secretario general del Consejo, así como al secretario general adjunto. Fuentes diplomáticas indicaron ayer que «lo previsible y lo más lógico» es que el Consejo confirme a Javier Solana como Alto Representante.

Durao Barroso y Solana conformarían así un tándem ibérico



El primer ministro portugués, José Manuel Durao Barroso. / KOTE RODRIGO (EFE)

en una de las instituciones claves de la UE, sobre todo si el español, como se puede prever, se convierte en ministro de Exteriores de la UE, cargo previsto en la Constitución europea, con lo que sería también vicepresidente.

Una vez que Barroso cuenta con el respaldo de los líderes de la UE tendrá que conseguir la aprobación del Parlamento Eu-

ropeo, que debe pronunciarse por mayoría en una votación vinculante.

La Eurocámara celebrará su sesión de investidura del 20 al 23 de julio, tras los comicios europeos de este mes, y esa misma semana tendrá que elegir a su presidente además de pronunciarse sobre el nombramiento de Barroso.

El PSD niega que preparen un nuevo gobierno en Portugal

EFE / LISBOA

La dirección del gubernamental Partido Social Demócrata (PSD) portugués negó ayer que el alcalde de Lisboa, Pedro Santana Lopes, y el derechista Paulo Portas preparen un nuevo ejecutivo.

Fuentes de la dirección del PSD, de la que es titular el aún primer ministro José Manuel Durao Barroso, dijeron a la prensa que es

«totalmente falso» que Santana Lopes y Portas, líder del Partido Popular (CDS-PP), negocien el nuevo gobierno. «Portugal aún tiene un primer ministro, tiene un gobierno y el PSD aún tiene un presidente», recordaron.

El diario *Público* informó en su edición de ayer que Santana Lopes y Portas, que es titular de Defensa, se reunieron el sábado en

Lisboa para perfilar el nuevo ejecutivo.

El mismo periódico se hizo eco de la discrepancia expresada por el ministro de Asuntos Parlamentarios, Luis Marques Mendes, y el eurodiputado José Pacheco Pereira a que Santana Lopes ocupe de modo automático la jefatura de gobierno cuando Barroso se marche a Bruselas.



EN EL MUNDO

- 1. MÉXICO**
Más de 250.000 personas exigen mayor seguridad
■ Más de 250.000 personas salieron ayer a las calles de la capital mexicana vestidas de blanco bajo el lema *Ya basta* para exigir a las autoridades seguridad, medidas contra el crimen y castigos más severos. La manifestación, que se extendió más de tres kilómetros, se desarrolló en silencio y en ella los manifestantes enarbolaban pancartas con consignas como «Ni uno más» y «Pena capital a los secuestradores».

- 2. SERBIA**
Los sondeos dan a Tadic como ganador de las elecciones
■ El candidato del Partido Democrático, el reformista y proeuropeo Boris Tadic, encabezó ayer la segunda vuelta de la elección presidencial serbia, según los primeros resultados. «Tadic ha obtenido 53,5 por ciento de los votos frente al 45,5 por ciento de Tomislav Nikolic», su adversario ultranacionalista, según Zoran Lucic, responsable del Centro para las Elecciones Libres y la Democracia. El porcentaje de participación fue del 48,5 por ciento.

- 3. HAITÍ**
Se entrega el ex primer ministro Yvon Neptune
■ El ex primer ministro haitiano Yvon Neptune se rindió ayer en Petion-Ville, poblado al este de Puerto Príncipe, después de que la Policía lo buscara durante varios días. Contra Neptune pesaba una orden de arresto por la matanza de Saint Marc, al norte de Puerto Príncipe, ocurrida días antes de la salida de Haití del ex presidente Jean Bertrand Aristide, el pasado 29 de febrero.

- 4. NICARAGUA**
Al menos 13 muertos y seis desaparecidos por las lluvias
■ Al menos 13 personas murieron, 8 resultaron heridas y 6 están desaparecidas a causa de varios deslizamientos en el Cerro Musin, a 216 kilómetros al norte de Managua. El mayor William Rodríguez, de la Dirección de Defensa Civil, dijo que confirman la muerte de 13 personas, pero que no se descarta que este número sea mayor porque hay comunidades donde aún no se sabe lo que sucedió.

Cuando la suerte no sonríe

Antonio Arenas anduvo 80 kilómetros escapado, pero un pinchazo y la fuerza del pelotón impidieron su victoria

• La segunda etapa de la vuelta a Segovia trajo consigo el esperado ataque de los equipos que menos protagonismo habían tenido el primer día. Pese a todo, el líder aguant  con relativa comodidad.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
Se esperaba el "contragolpe" en el fondo, pero no en las formas. Equipos como el Cropusa, que apenas habían asumido protagonismo en la primera jornada, debían reaccionar si querían tener opciones de arrebatarle a Juan José Abril el maillot amarillo. Así que todo se preparó para cuando llegara el temido ataque de la escuadra burgalesa.

Y el ataque llegó, pero quiz a no de la forma que se esperaba. Antonio Arenas, que llegaba a la ronda segoviana en buena forma física tras vencer en la vuelta a Lérida, perdió dos minutos en la primera etapa y, como queriendo demostrar que es uno de los fuertes de la carrera, se march  en solitario. El ciclista del Cropusa pasó como una exhalación por delante de Juan José Abril, que simplemente le dejó hacer. Había muchos kilómetros por delante, más de cien, como para "darse un calent n" tratando de alcanzar a un corredor con dos minutos perdidos.

Esa baza fue la que manej  Arenas durante buena parte de su escapada. El "Cropusa" buscaba generar una escapada con otro grupo de corredores, pero cuando se vio en solitario no se lo pens  dos veces, e impuso un ritmo muy alto a su pedaleo. Tanto fue así que, aprovechándose de que el pelotón "sesteaba", las diferencias comenzaron a aumentar sin prisas, pero sin pausa, hasta llegar a los dos minutos y veinticinco segundos.

A partir de ese momento en el



Así de serio entró Arenas a la meta de Ezequiel González / KAMARERO

seno del gran grupo comenzó a sentirse cierta intranquilidad. Enypesa GSC se puso a tirar, y Salamanca Patrimonio se vio obligado a colaborar, no en vano su corredor Ignacio Sarabia es la principal alternativa al liderato de Juanjo Abril. Pero las diferencias no bajaban con la rapidez que hubieran deseado los perseguidores.

Arenas no cejaba en su empu o, pero no contó con el "factor suerte". La fortuna se le puso en contra cuando sufrió un pinchazo y entre unas cosas y otras perdió cerca de un minuto en pocos kilómetros. Fue el comienzo del fin de su aventura.

En cuanto el grupo perseguidor redujo a la nada la escapada



En el sprint final venc  el salmantino Alberto Martín / KAMARERO



Pese a lo aparatoso de la imagen, al final todo quedó en un masaje / KAMARERO

de Arenas, ochenta kilómetros en solitario, los "gallos" comenzaron a moverse. De entre todos ellos volvió a sobresalir la figura de Juan José Abril, que fue quien seleccionó el corte bueno, y quien más interés puso en llegar con otros tres compañeros de escapada a la línea de meta, sabedor de que podía asestarle un golpe de

gracia a la vuelta.

Cuatro fueron los corredores que llegaron con opciones de victoria a la recta final de Ezequiel González, y all  el salmantino del Heuveca Frío Julymar. Alberto Martín fue el más fuerte, y superó al ciclista del Cropusa Álvaro López por media rueda. Fue una gran jornada de ciclismo.

AUPISA, C/ Navacerrada, 18 - Segovia Tel.: 921 44 55 66



GOLF o no ser



!! GRAN FIESTA DEL GOLF !!

ven y pr ebalo

Regalos y sorpresas
Sorteo de 1 viaje
Recoge GRATIS tu KIT-GOLF
y mucho más ...

Sabado 10 de julio de 2004
de 10 a 15 h

CICLISMO VUELTA CICLISTA A SEGOVIA

Alberto Martín: "Cuando el líder tira, lo hace con muchísima fuerza"

Antonio Arenas: "Tenía que intentar restar algo de tiempo de cara a Navacerrada"

• En la línea de llegada, y aún preocupado porque un compañero se estaba sintiendo mal tras la carrera, Alberto Martín comentaba a los medios los pormenores de su triunfo en la segunda etapa de la vuelta.

nunca sabes cuál va a ser el bueno. Me he ido detrás del líder, porque cuando Abril tira en el llano va muy fuerte, y he conseguido aguantarle la rueda. He ganado esta etapa, pero prefiero no hacer apuestas para la etapa reina, porque soy gafe".

ANTONIO ARENAS

"Parece que soy yo el ganador de la etapa". Con estas palabras comenzaba el corredor del Cropusa a hacer sus reflexiones sobre la etapa, "me sentía bastante mal por lo que sucedió en la primera etapa, en la que nadie quiso colaborar conmigo para echar abajo la escapada, y tenía que intentarlos para restar tiempo de cara a Navacerrada, porque dos minutos perdidos es mucho tiempo. No ha podido ser".

El pinchazo en el momento más inoportuno sentenció su escapada, "y ha sido una pena, porque iba muy bien, manteniendo las diferencias. El parar y volver a arrancar me ha hecho mucho daño".

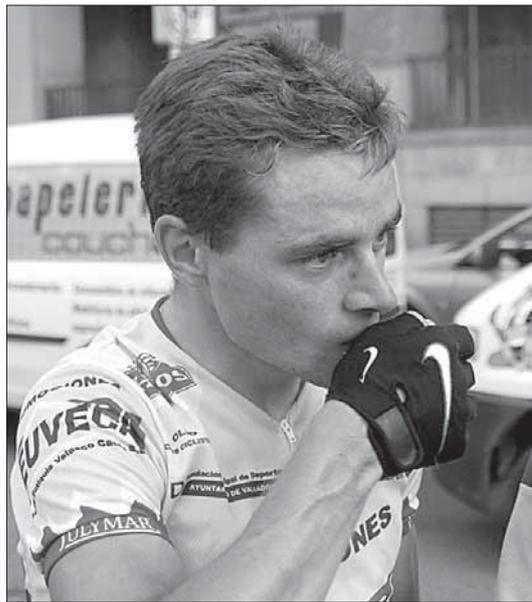
Pese a todo Cropusa tratará de no marcharse de vacío de la vuelta a Segovia, "y voy a buscar el ganar por lo menos la etapa. Abril está muy fuerte en el llano, y aunque llegue a Navacerrada con un minuto perdido, aún tendrá más de cuarenta kilómetros para recuperar ese tiempo. Tiene muchas opciones de ganar, así que el podio está complicado".

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Fuera porque había cruzado el primero la línea de meta, fuera porque la carrera estuvo muy movida, lo cierto es que Alberto Martín tuvo palabras de elogio para el desarrollo de la etapa, "para mí ha sido muy bonita y disputada. Al final hemos conseguido mejorarla hasta conseguir una victoria y un tercer puesto, así que no puedo estar más satisfecho".

El ataque del Cropusa no hizo trabajar al pelotón hasta que las diferencias no empezaron a ser preocupantes, "casi le sale bien el ataque a Antonio Arenas, pero la pena para él ha sido su pinchazo. Era una locura ver que Enyepa y Salamanca tiraban a fondo y no conseguían reducirle las diferencias. Lo ha intentado, pero quizá su ataque fue demasiado lejano".

Alberto explicaba los motivos de su victoria, "una vez que han cogido a Arenas he intentado meterme en todos los cortes, porque



Alberto Martín, vencedor de la segunda etapa de la vuelta // JUAN MARTÍN

CLASIFICACIONES	
SEGUNDA ETAPA	
1. Alberto Martín (Heuveca)	3h11'06"
2. Álvaro López (Cropusa)	m.t.
3. Juan José Abril (Enyepa GSC)	m.t.
4. José Vicente Toribio (Heuveca)	a 3"
5. Iván Treceño (Salamanca P.)	a 2'10"
GENERAL	
1. Juan José Abril (Enyepa GSC)	5h44'01"
2. Alberto Martín (Heuveca)	a 2'08"
3. Roberto Arroyo (F.Tyler Hamilton)	a 3'03"
4. José David Aguilera (Córdoba P.)	a 3'10"
5. Fco Javier Iruela (Macario)	a 3'43"
MONTAÑA	
1. Antonio Arenas (Cropusa)	3 puntos
METAS VOLANTES	
1. Javier Abril (Enyepa GSC)	5 puntos
SPRINTS ESPECIALES	
1. Antonio Arenas (Cropusa)	6 puntos
REGULARIDAD	
1. Juan José Abril (Enyepa GSC)	41 puntos
PRIMER SEGOVIANO	
1. David Almeida (Cropusa Burgos)	6h03'50"
PRIMER SUB 20	
1. José David Aguilera (Córdoba P.)	5h47'11"
COMBINADA	
1. Antonio Arenas (Cropusa)	
PRIMER CASTELLANO-LEONÉS	
1. Juan José Abril (Enyepa GSC)	

LA ETAPA DE HOY

3ª ETAPA: PARQUE ROBLEDO-SAN ILDEFONSO DIA 28 DE JUNIO DE 2004 (112 KMS)					
CONCENTRACION: Urbanización "PARQUE ROBLEDO" -Ctra CL-401 dirección San Ildefonso-					
HORARIO		ITINERARIO SALIDA			
CONTROL DE FIRMA: DE 15:50 A 16:20 HORAS		Urb. Parque Robledo. Ctra privada hasta enlace con Ctra. CL-501-SALIDA OFICIAL			
LLAMADA: 16:30 HORAS		MODALIDAD: EN LINEA			
SALIDA NEUTRALIZADA: 16:38 HORAS		DORSALES: AMBOS LADOS (DOBLE DORSAL)			
SALIDA OFICIAL: 16:40 HORAS		CIERRE DE CONTROL: 12%			
39,4 KMS. HORAS MEDIA PREVISTA					
ALTITUD	KM ITINERARIO Y LOCALIDADES	CARRETERA	KM. PARCIAL	RESTAN KM.	HORARIO PASO
1.110	0,0 PARQUE ROBLEDO	CL-601	0,0	112,0	16:40
1.160	5,0 SAN ILDEFONSO	CL-601	5,0	107,0	16:47
1.175	8,0 LA PRADERA	CL-601	3,0	104,0	16:52
META VOLANTE					
1.240	12,0 La Boca del Asno	CL-601	4,0	100,0	16:58
1.330	15,0 Puente de la Cantina	CL-601	3,0	97,0	17:02
Comienza Puerto					
1.860	22,0 PUERTO DE NAVACERRADA		7,0	90,0	17:13
PUNTIABLE 1ª CATEGORÍA P.M. Desvío Izquierda Dir. Puerto Cotos					
1.830	29,0 PUERTO DE COTOS -No puntuable-	SG-604	7,0	83,0	17:24
COMUNIDAD DE MADRID					
1.170	43,0 EL PAULAR	M-604	14,0	69,0	17:45
RASCAFRÍA					
1.165	45,0 SPRINT ESPECIAL	M-604	2,0	67,0	17:48
1.105	55,0 LOZoya	M-637	10,0	57,0	18:03
Desvío Izquierda -Comienza Puerto-					
1.760	67,0 PUERTO DE NAVAFRÍA	SG-612	12,0	45,0	18:22
PUNTIABLE 1ª CATEGORÍA P.M. PROVINCIA DE SEGOVIA					
1.215	77,0 NAVAFRÍA -Sin paso casco urbano-	SG-612	10,0	35,0	18:37
1.170	79,0 Cruce N-110		2,0	33,0	18:40
Desvío Izquierda Dirección Segovia					
1.175	87,0 LA SALCEDA	N-110	8,0	25,0	18:52
1.192	90,0 COLLADO HERMOSO	N-110	3,0	22,0	18:57
1.135	100,0 TORREBALLEROS	SG-P-6121	10,0	12,0	19:12
Desv. Izquierda -Dir. San Ildefonso- SPRINT ESPECIAL					
1.160	112,0 SAN ILDEFONSO-META-	SG-P-6121	12,0	0,0	19:30

Este verano los peques de la casa van a aprender jugando con El Adelantado

Gratis
Pídelo en tu quiosco

Ahora El Adelantado te regala la colección Divertinúmeros. De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes y divertidos pasatiempos que ayudarán a los niños a comprender mejor los números.

Consigue gratis este domingo 4 de julio el primer cuento y un práctico maletín para coleccionarlos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61 de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas. Promoción válida hasta fin de existencias

FÚTBOL BASE TROFEO "CIUDAD DE SEGOVIA"

El Valencia mantiene su hegemonía y gana también la tercera edición

El Betis fue el equipo revelación, eliminó al Barcelona, solo cuarto, y fue finalista

• Con el sol por todo lo alto, siendo los equipos andaluces los animadores del torneo, y no solo por su buen juego, y el Valencia, como es habitual, campeón del "Ciudad de Segovia", de nuevo el torneo alcanzó un destacado éxito.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA
Nos equivocamos, solo en parte, en el pronóstico sobre los finalistas. Escribimos ayer que Barcelona y Valencia se vislumbraban como equipos en la final y falló el Barcelona. Había jugado muy bien en la primera jornada, pero se encontró en su camino con los equipos andaluces y se quedó fuera de la final. Eso no ocurrió con el Valencia que, por tercera edición consecutiva, se ha vuelto a llevar el torneo.

Fue una competición la que acabó ayer jugada bajo un sol de justicia. Lo que, al menos de forma aparente, no influyó en el juego, en el esfuerzo ni tampoco en la ilusión de los jugadores, por más que uno de ellos, un componente del Betis, Gerardo Muñoz, hubiera de ser atendido en el Hospital General de la rotura de la muñeca de la mano derecha.

Fue precisamente el Betis el gran animador del torneo, junto con sus convecinos del Sevilla. Los verdiblanco derrotaron en semifinales al Barcelona, con gol del citado jugador lesionado, mientras que el Sevilla, jugando para el tercer y cuarto puesto, venció al Barcelona.

El Valencia, que para llegar a la final hubo de superar al Sevilla en la tanda de penalties, pues habían igualado, afrontó la final con la misma eficacia del año anterior. Un gol y un nuevo título.



Márquez, portero del Betis, mejor jugador del torneo en una espectacular acción, en imágenes del encuentro final / KAMARERO

Resultados y clasificaciones finales del torneo

J.M.M. /SEGOVIA
El partido final del torneo lo disputaron los siguientes jugadores:

Valencia: Ferragud, Saez, Blázquez, Albuixech, Casanova, Morat, Porcar. También jugaron Chelet, Navarro, Ribelles y Cortell.

Betis: Márquez, Ávila, Velasco, Jiménez, Martín, Girón, Hidalgo. También jugó Moreno.

Dirigió el encuentro, con singular acierto, José Manuel Arribas junior. El gol del triunfo fue conseguido por Casanova en el primer minuto de la final. El Betis dejó notar su cansancio y el conjunto valenciano fue justo ganador, impidiendo que lo hiciera por más goles el portero Márquez, nombrado mejor jugador del torneo. El máximo realizador fue José Peña, del Barcelona con cinco goles.

A lo largo del torneo, en el que los árbitros no mostraron prácticamente tarjetas, el único expulsado fue el jugador del Barcelona, Akui. A la entrega de trofeos acudieron representantes del Ayuntamiento, Caja Segovia e Iberpistas. Los acompañantes del Sevilla entonces sevillanas para festejar el tercer puesto de su equipo. Todo ello dentro de un torneo que ha sido excelente en toda su organización, que no es nada fácil, por el buen trabajo que ha realizado el equipo organizativo.

Resultados

- At. Madrid 3-Segoviana 0
- Valladolid 2-Numancia 0
- Valencia 2-Sevilla 2
- Barcelona 0-Betis 1
- Valencia 1-Betis 0

Clasificación

- 1.- Valencia C.F.
- 2.- Real Betis
- 3.- Sevilla C.F.
- 4.- FC Barcelona
- 5.- Real Valladolid
- 6.- Numancia
- 7.- At. de Madrid
- 8.- G. Segoviana

SEYCAR MOTOR

Mecánica y electricidad del Automóvil

TORRECABALLEROS (Segovia)



- SEPULVEDA - SPRINTS ESPECIALES



Palacio de Bornos



Marqués de Cáceres RIOJA

Denominación de origen calificada. Embotellado por Unión Viti Vinícola S.A. Cenicero - Rioja Alta - España.

iberpistas abertis

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios Personales
C/ Escultor Marinas, 12 - Tl. 921 41 30 09 www.remax.es

KYBER
CON EL DEPORTE

GRAN PREMIO MEJOR CASTELLANO-LEONES

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

Espinar San Rafael venció a un aguerrido equipo de Vallelado

EL árbitro fue agredido en la segunda parte, por lo que el encuentro estuvo suspendido durante quince minutos. El delegado de campo pidió la presencia de la fuerza pública

VALLELADO	ESPINAR
1	2
Iván	Toño
Gerardo	Rubén
Daniel (77)	Teo
Diego	Marcos (70)
Rubén	Rafa
Gómez (25)	Domingo
Víctor (82)	Pedro (86)
Jaime	Francisco (74)
Dani	Raúl (69)
Rubén Gómez (50)	Ricardo
Pablo	Daniel (73)
Tomás (72)	Ignacio (69)
Muñoz (25)	Juan Pablo (86)
Enrique (50)	Cristian (74)
Gonzalo (77)	Víctor (65)
	Jaime (72)

ÁRBITRO

Sergio San Martín, auxiliado por Óscar Martín y Germán Cid. Mostró nueve cartulinas amarillas. Expulsó a Pablo (m.70) y Javi (m.58). Ambos del Vallelado

INCIDENCIAS: El árbitro fue agredido en el minuto 58 por el jugador Javi, que estando en el banquillo fue expulsado por doble cartulina amarilla. Un golpe en el rostro del árbitro hizo que este sufriera una hemorragia nasal. Pasados quince minutos regresó al campo y siguió dirigiendo el partido. Hubo muchos espectadores que acogieron su regreso al campo con aplausos y aficionados de Vallelado que recriminaron a su jugador la acción.

GOLES

1-0 (minuto 47) Pedro; 2-0 (minuto 55) Pedro; 2-1 (minuto 69) Pablo.

JOSÉ M. MARTÍN/ PALAZUELOS

A la final llegaron los dos equipos que mejor lo habían hecho a lo largo de las eliminatorias de la Copa Delegación. En el campo de La Mina hubo dos conjuntos que lucharon al máximo por conseguir la victoria. Mejor juego en la primera mitad del equipo espinariiego que contó con dos ocasiones para marcar, siendo la más clara ocasión la que marró Rafa tras un centro de Domingo.

Pasados unos minutos de cierto desequilibrio, sobre todo en banda izquierda, el Vallelado se defendió bien. Su mejor ocasión la tuvo a falta de tres minutos para acabar la primera parte, pero la respuesta de Toño al lanzamiento de Jaime fue espectacular. No dio más de sí el primer tiempo, al que se llegó sin



Fue un emocionante partido el que jugaron en el campo de La Mina los dos finalistas de la Copa Delegación /KAMARERO

que se moviera el marcador.

Fue en la segunda parte donde el encuentro cambió por completo. Dos goles del El Espinar San Rafael en los primeros diez minutos de juego hicieron que el partido se desequilibrara. Los dos tantos fueron conseguidos por el exterior Pedro. En el primero falló el portero, al que se le escapó el balón, en el segundo los jugadores del Vallelado se quedaron parados por entender que sus oponentes deberían lanzar el balón

fuera por estar caído un compañero. Pero éstos no lo hicieron y marcaron un gol legítimo.

Fue en ese momento donde comenzaron a sucederse los hechos ya descritos con la expulsión de Javi. Una vez reanudado el encuentro el Vallelado llegó más a la portería contraria y ocasiones tuvo para haber igualado el partido. Finalmente hubo triunfo de el conjunto espinariiego, a cuyo capitán hizo entrega Julio Isabel, Delegado Provincial de Fútbol.

En este final de crónica hacemos referencia a la decisión del árbitro de continuar dirigiendo el partido. Estaba totalmente legitimado para haberlo suspendido después de la agresión, pero entendió, y entendió bien, que se trataba de una final, que había sido un hecho aislado y se mantuvo hasta el final del encuentro. Su labor fue tan segura como precisa, por más que se le recriminarán decisiones. El colegiado supo estar en su sitio.



El Espinar San Rafael terminó haciendo el doblete/ KAMARERO



Vallelado fue un digno finalista que lo dio todo para ganar /KAMARERO

MOTOCROSS

Ganó Lorenzo Santolino con KTM

Entre los noventa y dos participantes en las carreras puntuables del campeonato regional de Motocross que se disputó ayer en el circuito en La Piedad, el vencedor de la categoría senior-junior fue Lorenzo Santolino, del Club vallisoletano con una moto KTM 125-200. En categoría alevín el triunfo fue para José Hernández. Más de dos mil espectadores presenciaron las carreras.

FÚTBOL SALA

Boomerang se proclamó campeón

Después de ganar a El Pozo (7-4), en el quinto y definitivo encuentro, Boomerang se proclamó campeón de liga de la presente temporada, acumulando así en su haber seis títulos. El encuentro fue mucho más igualado que lo que el marcador señaló finalmente. El Pozo volvió a demostrar que ellos también merecían el título.

PELOTA

Hoy se juegan partido en La Albuera

A las 20,00 horas de esta tarde se iniciarán los encuentros que componen el cartel manomanista de jugadores profesionales que se ha confeccionado para el programa de Ferias y Fiestas. El primer encuentro lo disputarán Garrido V-Matute III, que tendrán de oponentes a Mikel y Galarza IV. El siguiente será protagonizado por Ategi-Imáz frente a Camarero II y Almandoz.

BILLAR

Ganadores del torneo Hard Pool

Se disputó el torneo de Ferias en el que tomaron parte diez jugadores en la modalidad de doble KO bola 8. Los clasificados en las tres primeras posiciones fueron Luis Miguel Prado, Jacobo Heras y Felipe García. De otra parte, pero en la misma actividad, el pasado fin de semana se disputó un torneo organizado por la Asociación Segoviana de Pool.

FÚTBOL

Ascenden Guijuelo y Marino de Luanco

Al final, ninguno de los equipos que acabaron en primera posición en los grupos I, II, VII y VIII consiguió ascender. Sí lo ha logrado el Guijuelo que ganó ayer en Madrid al Móstoles (1-3), y también el Marino, al igualar (2-2) con el Pegaso, después de que en Luanco el empate fuera a cero. No han tenido la misma suerte Oviedo y Norma, que continuarán en tercera una temporada más. At. Arteixo y Navalcarnero consiguieron las otras dos plazas.

Cuartos de final

REP. CHECA **3** DINAMARCA **0**



Al fondo, los jugadores checos celebran un gol. En primer término, el danés Gravesen.

Una selección rotunda

Sergio Amador

Y dónde estaba el fútbol, en qué recóndito rincón se habían escondido la alegría, la imaginación y la fantasía prometidas... Dónde se agazapaban las ansias ofensivas con las que la República Checa había cautivado la semana pasada: en las botas de Baros. Todo lo que de brillante hubo en 90 minutos (muy poco) se condensó en dos jugadas protagonizadas por el joven delantero, que demostró que su selección, aun jugando a un mal nivel, tiene recursos de sobra para ganar. La altura de Koller es otro, y bien útil. La

República Checa ya está en la semifinal y con aspiraciones de no parar.

Baros no sólo se ha confirmado en Portugal como un atacante de gran calidad, sino como un futbolista con una proyección más que notable. A sus 22 años, ayer se puso en cabeza en la tabla de anotadores, marcó dos golazos espectaculares y confirmó su candidatura al Balón de Oro. Y, sobre todo, sacó a la República Checa del atolladero en la que se hallaba metida. Koller ya había establecido el desequilibrio, pero la selección checa estaba pasándolo mal ante el empuje danés. Cuando Baros

REPÚBLICA CHECA	3
DINAMARCA	0

República Checa: Cech; Jiranek (Grygera, min.38), Ujfalusi, Bolf. (Rozeňal, m.64), Jankulovský; Poborsky, Galasek, Rosický, Nedved; Baros (Heinz, m.70) y Koller.

Dinamarca: Sorensen; Helveg, Henriksen, Laursen, Bogelund; Gronkjaer (Rommedahl, m.78), Gravesen, Poulsen, Jorgensen, (Lovenkrands, m.85); Tomasson y Claus Jensen (Madsen, m.70).

Goles: 1-0 (m. 49): Koller. 2-0 (m. 63): Baros. 3-0 (m. 65): Baros.

Árbitro: Valentin Ivanov (RUS). Amonestó de la República Checa a Jankulovský, Ujfalusi y Nedved, y de Dinamarca a Poulsen, Bogelund y Gravesen.

Incidencias: Partido de cuartos de final de la Eurocopa, disputado en el Estadio del Dragón de Oporto ante 42.000 personas.

entró en acción, el equipo de Brückner empezó a pasarlo bien. El menudo delantero checo apenas había tocado la pelota en la primera parte, y casi no la probó después de marcar. Fue sustituido como medida de precaución. Con un 3-0, había que guardarlo.

Después del tercer gol, que llegó en el minuto 20 de la segunda parte, la República Checa se dedicó a sobrevivir, a dejar pasar el tiempo y a esperar que el partido, ya desmadejado, se terminase. Gracias a Baros, los checos disfrutaron de cierta tranquilidad en la segunda parte; sólo con sus dos goles, el delantero

logró que la cita de anoche pareciera aceptable.

Y eso que en la primera parte resultó muy difícil soportarla. Fue uno de esos choques de complicada digestión, un enfrentamiento árido, de notorias preocupaciones defensivas. Todo cuanto el aficionado al fútbol suele detestar lo tuvo en sus comienzos del último cruce de cuartos de final de la Eurocopa, disputado entre dos equipos que son mejores de lo que al principio se mostraron. Pero ayer se instalaron en un juego pedregoso y sólo la puntería de Koller sirvió para desatracar el partido en la segunda parte. Única-

MINUTOS DE ORO

14'	1ª parte	26'	1ª parte	4'	2ª parte	10'	2ª parte	18'	2ª parte	20'	2ª parte
En un contragolpe dirigido por Nedved, este centra el balón para Koller que ve como Galásek viene por detrás. Con un toque sutil le cede el balón para que empalme un disparo fortísimo que se va rozando el palo derecho de la portería que defiende Sorensen. Por muy poco no es gol.		Larga jugada de ataque de Dinamarca. Helveg y Tomasson combinan bien y encuentran a Gronkjaer en la derecha. Sube el esférico y su asistencia al interior del área lo rechaza Ujfalusi. La pelota llega a Gravesen que rompe el balón con la zurda y se va por encima del travesaño.		El primer gol de la República Checa llega nada más iniciarse el segundo tiempo. Un saque de esquina botado por Poborsky lleva el esférico alto y sólo encuentra la cabeza del gigante Koller. Éste, desmarcado, cabecea desde la línea del área pequeña a la escuadra de Sorensen.		Dinamarca se enfurece y busca el empate a la desesperada. Jorgensen se va en carrera por la banda izquierda y realiza un centro brillante al área checa. Tomasson cabecea al cuerpo de Jankulovský, demasado lento en el rechace y el central ha podido despejar con un pelotazo arriba.		El segundo gol de los checos. El equipo de Karel Brückner empieza a soltar su técnica. Un genial pase en profundidad de Poborsky es finalizado con una vaselina, no menos genial, del ariete checo Baros. Sorensen apenas huele el balón. Cuarto gol de Baros en la Eurocopa.		Dos minutos después llega otra jugada magnífica. Segundo gol de Baros y tercero de la República Checa. Nuevo pase en profundidad de Pavel Nedved que encuentra la velocidad de Baros llegando a la frontal del área. Controla y fusila al cancerbero danés, ciego ante la ofensiva.	

➔ Koller rompió el partido justo después del descanso

➔ En dos latigazos, Milan Baros acabó con Dinamarca

➔ La selección danesa dominó inútilmente casi todo el rato

mente entonces, cuando ya Dinamarca estuvo obligada a aventurarse en ataque, el encuentro cobró entidad.

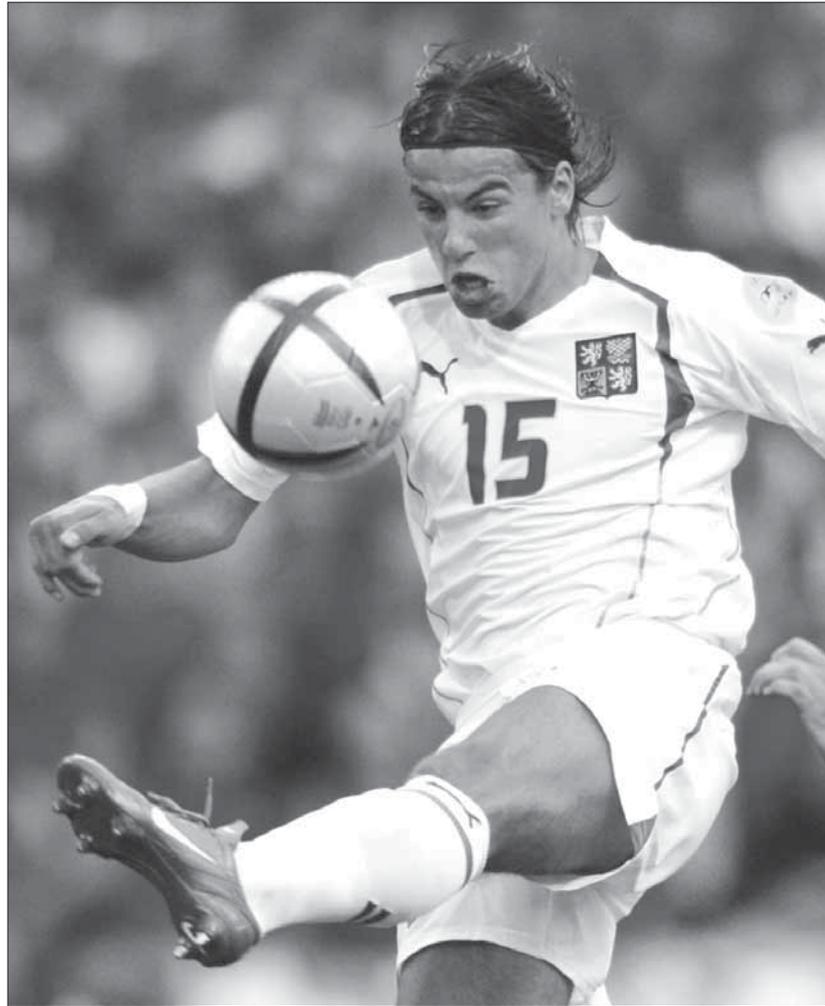
Dos partidos en un partido, es lo que fueron. Antes del descanso, desde luego, no hubo nada de nada. La primera parte fue prácticamente tiempo perdido. Fue un susto, una agonía para la vista. Las dos selecciones salieron al campo con las intenciones bien definidas: sostener el partido en un ritmo calmado y soso. Nada de arrancarse a por un buen resultado desde el principio.

Avisos de nada

A pesar de que Nedved, Baros y de nuevo Nedved tiraron a puerta antes del minuto diez, la primera mitad fue de dominio danés. El equipo escandinavo estaba mejor situado en el terreno de juego, gracias a la enorme presencia de Gravesen en el centro del campo, donde Claus Jensen y Poulsen ayudaron a controlar a los checos. Dinamarca intentó hacerse con el partido poco a poco, tocando una y otra vez, sin prisa, elaborando un juego pausado y paciente. Pero tuvo algunos problemas a la hora de acercarse al área.

En los extremos estaban Gronkjaer y Jorgensen, y más adelantado, Tomasson: la clave fue que éste se encontró demasiado sólo por el centro del ataque. En otras ocasiones contaba con la compañía de Ebbe Sand; ayer, con su compañero lesionado, Tomasson no tuvo otra opción que bajar a recibir el balón muy lejos del área. De esa manera, las llegadas danesas fueron muy torpes.

Ocasiones claras no hubo ninguna en la primera parte. Tampoco por parte de la República Checa, que completó un medio partido muy lejos del nivel que había enseñado en la primera fase. La vistosidad del juego que desplegó contra Holanda, por ejemplo, no se pareció en nada a la mediocridad que aparentó ayer en algunos momentos. Le ocurrió que sus mejores jugadores



Milan Baros, en un momento del partido.

(los cinco de ataque: Poborsky, Rosicky, Baros, Nedved y Koller) no estuvieron muy afortunados en antes del descanso. Les faltó fluidez en el juego y recurrieron en exceso a los disparos desde fuera del área. Éste es un recurso que la República Checa aprovecha muy bien, pero cuando se convierte en argumento principal significa que algo no va bien. El caso fue que entre estos futbolistas y el resto del equipo se había abierto un agujero descomunal que Ga-

lasek, que jugó por delante de la defensa, no fue capaz de llenar por sí solo. Y por estas razones ninguno de los dos equipos tuvo posibilidades de hacer gol. Pero todo cambió tras el descanso, y de la forma más inesperada. En un saque de esquina, nada más empezar la segunda parte, Koller aplicó sus dos metros de altura de manera contundente: se adelantó a la defensa Laurssen y al portero Sorensen con un cabezazo certero adelantó a su equipo.

La selección danesa procuró empatar y se lanzó desesperada hacia la portería checa, y ésta fue su muerte. En dos latigazos más, en dos minutos, Baros acabó con el partido. Primero marcó una vaselina primorosa a pase de Poborsky y después enganchó un tiro fortísimo, en ambos casos desde dentro del área. Dinamarca se entregó, y hasta el final, lo intentó más por obligación que porque creyera en remontar. Baros había finiquitado sus esperanzas.

Las claves del partido

1 Un encuentro que parecía equilibrado en el primer tiempo, con Dinamarca en posesión absoluta del balón, pero sin saber crear peligro. Ni un sólo tiro a puerta. La República Checa, rezagada, consiguió robar en varias ocasiones y trató de sorprender al guardameta Sorensen desde los 25 metros, pero no hubo acierto.

2 Los dos seleccionadores apostaron por la seguridad. Dinamarca derrochó fuerza en el primer tiempo y esto le costó cuando los checos regresaron del descanso. La técnica se impuso al esfuerzo de los daneses. En 15 minutos, el cuadro de Brückner resolvió el partido con un afortunado gol de Koller, que cabeceó a puerta desde su inmensa altura y dos pases en profundidad que pusieron a Baros ante Sorensen, dispuesto a fusilar el encuentro.

3 Brückner repitió juego. Nedved y Poborsky como puntas. Mientras Morten Olsen dejó fuera a Sand y utilizó sólo a un hombre en punta: Tomasson, seguido de cerca por Gronkjaer y Jorgensen. Pero los ataques fueron pocos. Se notó que los jugadores cuidaban el riesgo, tenían precaución al subir y se replegaban con miedo a que un descuido desequilibrara el encuentro. El gol de Koller fue un descuido, quizá, pero la estrategia de los checos en el segundo tiempo dejó muda a Dinamarca.

4 La línea defensiva danesa estuvo siempre cerrada en su área, pero el primer gol checo les empujó al riesgo y los hombres de Baros aprovecharon para sentenciar en 15 minutos de buen juego.

LOS MEJORES Y LOS PEORES

► Baros	► Koller	► Gravesen	► Tomasson	► Poborsky
<i>El delantero del Liverpool Milan Baros fue el mejor jugador del choque. Apareció cuando su equipo más lo necesitaba y sentenció el pase a la semifinal con dos golazos. El primero, una espectacular vaselina. El segundo, un durísimo disparo que no pudo detener Sorensen. Con cinco goles se convierte en el máximo goleador del torneo.</i>	<i>El gigantón Koller realizó un excelente partido. Fue el que abrió la lata danesa con un gol de cabeza tras un córner. Hasta ese momento los daneses estaban muy bien posicionados en el terreno de juego. El delantero del Borussia Dortmund sabe recibir como nadie de espaldas a las defensas y distribuir el juego a las bandas.</i>	<i>El incombustible centrocampista del Everton Thomas Gravesen volvió a demostrar un poderío físico fuera de lo normal, cortando balones y distribuyendo el juego de Dinamarca. Ha jugado muy bien todos los partidos de la Eurocopa y fue el mejor de su equipo frente a la República Checa. La pena es que ayer fallaron los delanteros.</i>	<i>No fue el delantero que todos esperaban. Tras la baja de Ebbe Sand, que es el que le abría los huecos para poder llegar desde atrás, las carencias en ataque de Tomasson quedaron al descubierto. No tuvo ninguna ocasión clara para marcar y Dinamarca lo notó demasiado. Una pena porque estaba realizando un buen torneo.</i>	<i>Su equipo noto mucho la pésima primera parte que realizó. No subió ni una sola vez por la banda y se preocupó más de defender las internadas de Jorgensen y Gronkjaer. No fue el extremo que nos tiene acostumbrado. Eso sí, de sus botas salió el pase magistral del primer gol de Baros y fue el que sacó el córner que remató Koller.</i>

El vuelo de Charisteas

Hay una imagen que simbolizará en el futuro lo que fue esta Eurocopa: el vuelo de Angelos Charisteas sobre el área de Barthez, segundos antes de cabecear el gol de la victoria. Así fue como Grecia destronó a Francia, reina de la última Eurocopa y del Mundial de 1998. Y así, los equipos humildes han barrido del torneo a las selecciones feroces, las favoritas.

Para comulgar con todos los similares que se han escrito sobre los griegos en el fútbol y los griegos en la mitología, habría que decir que Charisteas, un delantero de 24 años, se convirtió, en aquel partido Francia-Grecia, en una especie de Ícaro. Nadie sabe cómo se fabricó las alas que le hicieron volar pero, al contrario que el mito, Charisteas no las perdió quemadas por la cercanía del dios-sol. Al contrario, los dioses en el ocaso, ya esquivos a la madre Francia, aún le ven volar sobre sus cabezas, marcando aquel gol de la victoria. El mismo gol que han marcado los antihéroes en este torneo. El de Portugal ante Inglaterra o el de la República Checa ante Alemania.

Llegar y marcar gol

Charisteas nació de repente en Serres (Macedonia). Llegó a la selección absoluta de su país en un partido contra Rusia y también de repente, marcó su primer gol para Grecia. No llevaba ni dos minutos de juego.

España tardará en olvidar al número 9 de Grecia. Fue autor de un gran gol que puso a la selección de Sáez contra las cuerdas, en un empate que les supo glorioso a los hombres de Otto Rehhagel. Eso fue antes de batir a Francia y caminar, sin prisa pero sin pausa, hacia la final del campeonato. Ahora no se conformarían con un empate.



El delantero griego Angelo Charisteas celebra un gol seguido por Nikolaidis.

Charisteas no llegó a la Eurocopa precedido del eco de los grandes futbolistas. En su equipo, el Werder Bremen—antiguo cuadro del seleccionador griego, el alemán Otto Rehhagel—el delantero centro se mueve a la sombra del brasileño Adailton. El carioca es el máximo goleador de la Bun-

desliga en la última campaña. Anotó 28 goles y fue clave en el doblete (Liga y Copa) del equipo. A Charisteas le va mejor moverse con los suyos. Con la selección ha marcado nueve goles en 30 partidos, tres de ellos vitales para el destino de Grecia en la Eurocopa. No obstante, los alemanes, poco du-

chos en la sensibilidad explícita, han adoptado a Charisteas como a uno de los suyos. En la web del Werder Bremen, se puede leer: "Todos aman a Harry". Porque el joven griego les recuerda a Harry Potter, quizá porque hace magia con el balón. El próximo jueves, Angelo Charisteas disputará el

partido más importante de su vida, la semifinal de la Eurocopa. Seguramente llevará sus alas. Angelo significa ángel y los ángeles suelen llevarlas. Algunos se caen y otros vuelan. Lo importante de éste es que disfruta jugando al fútbol. Y de eso se beneficiará Grecia para aterrizar en la final del torneo.

Rehhagel recupera a Giannakopoulos

El seleccionador de Grecia, el alemán Otto Rehhagel, está a punto de recuperar a uno de sus hombres importantes. El centrocampista Stelios Giannakopoulos podría reaparecer en la Eurocopa en el partido de semifinales del próximo jueves, que se disputará en Oporto, ya que el futbolista se ha restablecido de la lesión que sufrió en el encuentro contra

España. Ayer volvió a los entrenamientos. Giannakopoulos se perdió los dos últimos choques de su selección en Portugal debido a un tirón muscular en la pierna derecha.

"El jugador está muy recuperado. Hoy [por ayer] ya se ha entrenado con el balón y es muy probable que pueda estar en el próximo partido", aseguró el doctor de la selección



Stelios Giannakopoulos.

griega. Giannakopoulos, por su parte, aseguró en la web oficial de la Eurocopa que la victoria contra Francia del pasado viernes ha dejado a los jugadores griegos "soñando con la victoria" en la competición.

"Cada partido es duro, pero en este momento nuestros sueños se han cumplido. Así que seguimos soñando con la final y con levantar el trofeo, y

no nos importa contra quién juguemos el próximo partido", dijo Giannakopoulos.

El conjunto dirigido por Rehhagel, que descansó el sábado, llegó ayer a la localidad de Falperra (al norte del país) y se alojó en el mismo hotel en el que estuvo la selección española. Allí tendrá tres días para preparar el encuentro de semifinales del jueves.

Hombres en declive

La Eurocopa de Portugal nos ha enseñado dos lecciones, una vinculada a la otra: que los más grandes pueden jugar como los más pequeños. Y que no existen los equipos menores.

La derrota de Francia ante Grecia, quizá por tratarse de la hasta entonces campeona de la Eurocopa y de la gloriosa hornada que conquistó el Mundial de 1998, ha traído al campeonato lugares comunes que hablan del fin de una era. "El ocaso de los dioses", "El fin de una generación" o "La caída de los ángeles" son algunos de los titulares que se han podido leer, inspirados todos en el bajo rendimiento de las grandes figuras del fútbol.

El presidente del Bayern de Múnich, Franz Beckenbauer, es un lobo cansado, demasiado viejo para seguir persiguiendo el balón por el campo, como solía hacerlo, pero por esa misma razón habló ayer del paso del tiempo de los astros: "Las grandes estrellas han llegado cansadas al torneo y esto guarda relación con la duración e intensidad de los campeonatos nacionales."

Para Beckenbauer, considerado por muchos el mejor jugador germano de todos los tiempos, "en los principales campeonatos, como el español, el italiano, el inglés o el francés, los futbolistas tienen que disputar muchos partidos de Liga, Copa y otras competiciones; llegan a pasar de 80 en un año. El ex jugador alemán quiso precisar respecto al rendimiento de algunos jugadores favoritos que ya no están en el torneo: "Esos son los casos de grandes estrellas como Zidane, Henry o Figo, por citar a algunos, que están ahora cansados y se les nota mucho la fatiga".

Los aficionados al fútbol, sin los años de experiencia de



Tres grandes astros del fútbol internacional, Henry, Figo y Zidane, en el peor momento de sus carreras.

Beckenbauer, llegan a la misma conclusión que el presidente del Bayern de Múnich. El cansancio y el paso del tiempo acaban con las ilusiones en el terreno de juego.

Sólo queda el fulgor

Estrellas que brillaron, nunca dejarán de hacerlo. Dicen los astrónomos que, sin tener mucha idea de fútbol, también aplican el mismo principio para las estrellas del balón.

Ya se sabía del cansancio de Zinedine Zidane o de Luis Figo, y se conocía que David

Beckham andaba perdido sin encontrarse por el medio del campo de juego y que Raúl se pasó la segunda vuelta de la Liga sin marcar un sólo gol. Todos ellos estuvieron poco afortunados en su última temporada en el Real Madrid, pero eran estrellas que brillaron y por lo tanto llegaron a la Eurocopa brillando.

No obstante, como también dicen los astrónomos, por mucho que siga brillando una estrella que ya no existe, por mucho que hasta nosotros llegue su brillo, sabemos que

en realidad ya no queda nada de lo que había antes. Ya no quedan estrellas, sólo fulgor.

Ni Beckenbauer ni ningún otro experto del fútbol quiere hacer conjeturas acerca de quién será el nuevo campeón de Europa. "No me atrevo a pronosticar nada después de todas las sorpresas que nos ha deparado esta Eurocopa", dijo el ex jugador, que desde hace días viene hablando del campeonato como "la Eurocopa de las sorpresas".

De momento, el técnico alemán se fija mucho en el

juego griego, pero más por su selección, su compatriota Otto Rehhagel, un aspirante a sustituir a Rudi Völler al frente de la selección teutona: "Rehhagel es un aspirante, pero habría que ver su contrato con la selección de Grecia".

Ninguno de los equipos que están en semifinales era favorito. Y aunque las estrellas hayan perdido fuerza y las selecciones favoritas no pasen de octavos o de cuartos, algunas cosas nunca cambian: volverán a brillar el próximo torneo, volverán a ser favoritas.

Blanc aspira a sustituir a Santini

Laurent Blanc, que cuenta con el apoyo tácito del presidente de la Federación Francesa de Fútbol, Claude Simonet, y Jean Tigana, al que respalda el vicepresidente, Michel Platini, se vislumbran como favoritos para suceder al actual seleccionador, Jacques Santini.

La decisión depende de Simonet, el cual ha declarado en una entrevista para "Europe 1"

que "la candidatura de Laurent Blanc debe examinarse con mucha atención".

Pero aún no hay nada claro y en total existen 12 candidaturas para suceder a Santini. Jean Tigana, exinternacional y antiguo entrenador del Mónaco y del Fulham británico, es uno de los más nombrados, así como Bruno Metsu, que trabaja actualmente con el club de

los Emiratos Árabes Unidos Al Ain, y que fue seleccionador de Senegal.

El cambio de dirección en el banquillo de los *bleus* no ha sido causado por destitución o dimisión de Santini: éste ya había anunciado antes del fracaso de Francia en la Eurocopa que la temporada próxima se iba al Tottenham.

Por su parte, el capitán de la

selección, Zinedine Zidane, reconoció ayer que el equipo necesitaba cambios después de la eliminación, aunque no precisó si dejaría de ser internacional. "No he tomado mi decisión. Voy a reflexionar y luego se verá", dijo.

La decisión de la Federación gala se conocerá en el próximo consejo federal, el próximo día 9 en Clermont Ferrand.



Laurent Blanc.

La culpa es del Madrid

David Beckham, capitán de Inglaterra, ha admitido que no estaba en forma para la Eurocopa de Portugal. Sin embargo, el jugador madridista cree que la culpa de no haber hecho una buena temporada no es del todo suya. Él achaca sus errores a una preparación física inadecuada con su equipo.

"No creo que hayamos hecho tanto trabajo de acondicionamiento en el Real Madrid como solíamos hacer en el Manchester United", aseguró Beckham, que ha pasado de héroe a villano en su país por su pobre actuación en la Eurocopa de Portugal.

Beckham hizo buenos partidos en la Liga española, pero su estado físico bajó notablemente en la segunda fase del campeonato. "En la segunda mitad de la temporada no me sentía tan en forma como en la primera; quizá son así las cosas en España", afirmó Beckham en unas declaraciones publicadas en el semanario británico *The Observer*.

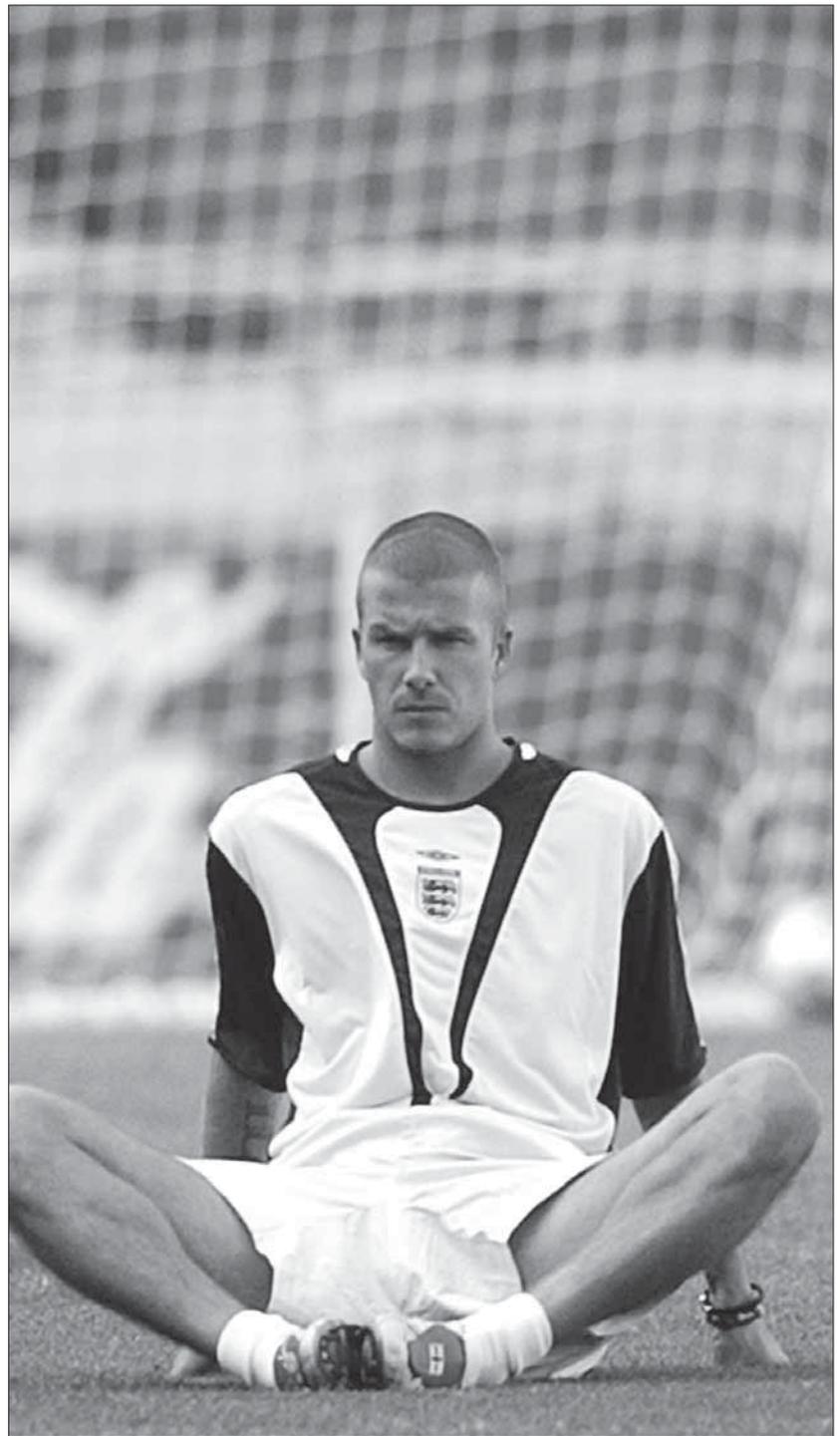
Cuando llegó a la Eurocopa todos esperaban que hiciera un buen torneo. Pero su debut frente a Francia fue el comienzo de la debacle. Falló un penalti que lo paró Fabien Barthez. Algo inhabitual en él, porque es un lanzador experto. Y el resto de partidos pasó inadvertido.

En su último encuentro frente a Portugal, Beckham no jugó bien. En el gol que supuso el empate a uno para los portugueses, el futbolista inglés se quedó mirando a Simão y no hizo nada para evitar el centro que cabecearía a las mallas Postiga. Después, en la tanda de penaltis, Beckham fue el primero en lanzar. Volvió a fallar. Esta vez no se la paró el portero, mandó el balón a las nubes.

Preguntado por si su falta de forma se notó en este torneo, Beckham contestó: "Sí, quizá sea cierto". El centrocampista ha sido objeto de mofa en Inglaterra por fallar dos penaltis. Los mensajes electrónicos sobre Beckham se han multiplicado y el ingenio inglés se ha hecho notar.

No se ha librado de las chanzas Victoria Beckham, esposa del capitán inglés, quien en una fotografía aparece abrazada a Wayne Rooney, el nuevo talismán inglés y cuya lesión en el último partido fue fatal para Inglaterra.

Beckham aseguró que esta temporada ha sido "dura" a causa de su situación personal, ante las acusaciones de que fue infiel a su esposa. Muchos medios de comunicación publicaron su supuesto romance con su representante, Rebecca Loos. "Soy lo suficientemente fuerte y lo superaré", afirmó.



David Beckham, capitán de la selección de Inglaterra, realizó un mal torneo y ha sido muy criticado.

Y ADEMÁS...

► Suecia

Tommy Soderberg, uno de los dos entrenadores de Suecia, ha confirmado que abandona la selección, después de que el combinado sueco quedara eliminado de la Eurocopa en los cuartos de final del torneo. Soderberg, que compartía la dirección del equipo con Lars Lagerback, aseguró que el torneo supone "el mejor recuerdo" de su carrera.

"Desde luego estoy decepcionado por el resultado ante Holanda, pero no por nuestro funcionamiento aquí, que ha sido bueno", señaló.

El hasta ayer técnico de Suecia, de 55 años, aseguró sentirse "un poco triste" por abandonar el puesto, pero sin embargo agregó que se había preparado para afrontar esta situación.

► Competición

La Eurocopa vivirá hoy la primera jornada sin fútbol desde que empezó el torneo el pasado 12 de junio. La competición estará parada hasta el próximo día 30, en el que se disputará la primera semifinal. El 1 de julio se celebrará la segunda. La final se jugará el próximo domingo, 4 de julio, en el estadio de la Luz de Lisboa.

► Suiza

El director de comunicaciones de la UEFA, William Gaillard, negó ayer que la cadena de televisión suiza DRS cometiese un acto de delación al mostrar las imágenes en las que se veía al helvético Alex Frei lanzar por la espalda un escupitajo al británico Steven Gerrard. Gaillard aseguró que la cadena se limitó a cumplir su deber informativo.

► Alemania

Ottmar Hitzfeld, ex entrenador del Bayern de Múnich, ha asegurado que no tiene claro si aceptará el cargo de seleccionador alemán en el caso de que la federación de su país se lo proponga. Hitzfeld, que en mayo dejó el Bayern de Múnich, es el máximo favorito para suceder a Rudi Völler, que dimitió tras la eliminación de Alemania.



1. El Príncipe Felipe prende el improvisado pebetero situado en la Puerta de Alcalá. **2.** El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, recoge la llama a pie de pista del aeropuerto de Barajas. **3.** Todos los relevistas que pasearon la antorcha por las calles de la capital posan para la foto oficial. **4.** El tenista Sergi Bruguera en su recorrido por Barcelona. / EFE

La llama olímpica visitó España

Madrid y Barcelona fueron las elegidas para el paseo del máximo exponente de los JJOO camino de su cita en Atenas el próximo mes de agosto ► El Príncipe Felipe prendió un improvisado pebetero en la Puerta de Alcalá

• La llama olímpica que alumbrará los próximos Juegos Olímpicos de Atenas 2004 estuvo durante doce horas en suelo español y pasó por las manos de más de 150 relevistas.

OTR/PRESS / MADRID/BARCELONA
La antorcha olímpica de los juegos de Atenas, que por primera vez viaja por los cinco continentes, llegó ayer muy temprano a España. La llama fue paseada durante un par de horas por las calles de la capital y fue pasada de mano en mano entre cerca de 30 relevistas. El Príncipe Felipe fue el encargado de prender el pebetero en la Puerta de Alcalá y después la llama fue trasladada a Barajas.

Desde Madrid, la antorcha viajó a Barcelona, donde continuó su recorrido

El pasado 25 de marzo, Día Nacional de Grecia, el fuego olímpico inició su travesía por los cinco continentes y ayer llegó a Barajas, en torno a las 8 y media de la mañana y fue recibida a pie de pista por el alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón, por el presidente del Comité Olímpico Español, José María Echeverría y por el embajador de Grecia en España, Aristides Agathocles.

El secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky y el consejero de Cultura y Deportes de la Comunidad de Madrid, Santiago Fisa también aguardaban la llegada de la llama olímpica. Una coral de 60 voces procedentes de distintos grupos musicales se encargó de interpretar el Himno Olímpico.

Después, la comitiva se desplazó a Nuevos Ministerios en un convoy especial de metro. Allí, Manuel Estiarte, uno de los deportis-

tas de mayor palmarés en nuestro país, inició una carrera de 12,150 kilómetros en los que la llama pasó por las manos de treinta relevistas, que se iban turnando de 400 metros.

La antorcha llegó escoltada por cuatro policías a manos de Kiko Narváez, quien la dio al alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, en la Puerta de Alcalá. Éste, a su vez se la entregó al Príncipe Felipe, quien encendió el pebetero instalado para la ocasión.

En el acto se encontraba la Princesa de Asturias, Letizia Ortiz, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, y el presidente del COE.

LLEGA A BARCELONA. Desde Madrid la antorcha viajó a la Ciudad Condal, donde inició su recorrido en el estadio Olímpico de

Montjuic Lluís Companys, con una actuación de Montserrat Caballé. Su hija, la también soprano Montserrat Martí, fue la primera relevista en la ciudad catalana. El alcalde de Barcelona, Joan Clos, y el cónsul de Grecia en la ciudad, destacaron la importancia del acto en sus discursos.

Entre los más de 300 asistentes se encontraban varios de los relevistas que portaron la antorcha a lo largo de la tarde como, por ejemplo, la periodista María Teresa Campos, y los deportistas Miguel Indurain y Enric Masip.

Una gran fiesta en las fuentes de Montjuic, con la presencia de 1.500 niños nacidos en 1992 que conmemoraron los JJ. OO. de Barcelona, fue el punto final de un recorrido de casi siete horas de la llama olímpica en Barcelona. Los menores dibujaron los cinco anillos olímpicos, como símbolo de la paz y los valores de estos juegos.

LAS DECLARACIONES

► **PILAR DE BORBÓN / VICEPRESIDENTA COE**

«Un honor del que debemos estar orgullosos»

«Pasará la llama es unir al mundo. Deseamos que los Juegos de Atenas sean un gran éxito y que los sueños y las aspiraciones de los atletas españoles se hagan realidad en Grecia.»

► **MANEL ESTIARTE / MIEMBRO COE**

«Un momento para disfrutar»

«Este es un paso más. Madrid tiene ante sí una gran oportunidad. Está trabajando muy bien.»

CICLISMO CAMPEONATO DE ESPAÑA

Mancebo, campeón por delante de Valverde y Lara

El corredor abulense del Illes Balears atacó en los últimos metros de la carrera y sorprendió a los grandes favoritos al triunfo

• La prueba registró constantes intentos de escapada, pero ninguno frugó hasta que Mancebo consiguió despegarse de un grupo de 16 corredores en la misma recta de meta.

EFE / CANTABRIA

El abulense Francisco Mancebo (Illes Balears) se proclamó ayer campeón de España en la prueba en línea Hombre Elite UCI con la que se cerraron los campeonatos nacionales de ciclismo, que se han disputado desde el jueves por las carreteras de Cantabria.

El ataque de Mancebo en los últimos compases de la prueba le dio una pequeña ventaja respecto al grupo en el que rodaban los principales favoritos y cruzó la meta en solitario, por delante de Alejandro Valverde (Comunidad Valenciana-Kelme) y Francisco Lara (Costa Almería-Paternina), segundo y tercero respectivamente, que encabezaban un grupo de 16 unidades.

Miguel Ángel Martín Perdiguero (Saunier Duval), que partía como favorito tras su reciente triunfo en la Volta a Catalunya, quedó fuera del podio al clasificarse en el cuarto puesto.

Un total de 143 corredores tomaron la salida en Santander para afrontar la sexta y última prueba de estos campeonatos de España de ciclismo en carretera, que se disputó bajo un intenso calor que endureció el recorrido.

No obstante, los 228 kilómetros de carrera se rodaron a un fuerte ritmo (media de 41,670 km/h) y con algunas escapadas que no fueron definitivas, ya que el campeonato se resolvió en los tres últimos kilómetros.

En el primer tercio de la carrera hubo una fuga de cuatro corredores, Carlos García Quesada (Co-

munidad Valenciana), Toni Tauler (Illes Balears), Francisco Ventoso (Saunier Duval) y Ricardo Serrano (Cafés Baqué), que llegó a tener dos minutos de ventaja.

Luego se escapó en solitario Haimar Zubeldía (Euskatel), ciclista que rodando en solitario tuvo una ventaja de más de tres minutos hasta que fue capturado en el kilómetro 135.

Después de producirse otros ataques, en las rampas de acceso al Parque de la Naturaleza de Cabárceno fueron capturados David Latasa (Comunidad Valenciana) y Pablo Lastras (Illes Balears), supervivientes de la última fuga de la jornada.

A falta de dos kilómetros para la línea de meta se produjo el ataque de Francisco Lara (Costa Almería-Paternina), quien abordó los últimos mil metros con cinco segundos de ventaja sobre Mancebo y diez respecto a un grupo encabezado por Luis Pérez (Cofidis).

Pero en la recta final Mancebo demarró con fuerza para acabar cruzando la meta sin que ninguno de los hombres que formaba el grupo de cabeza pudiera abortar el ataque del nuevo campeón de España, entre los que se encontraba Martín Perdiguero y Alejandro Valverde, sin duda los dos grandes favoritos.

CLASIFICACIONES

HOMBRES ELITE UCI EN LÍNEA		
1. Francisco Mancebo (Illes Balears)	5h18.13	
2. Alejandro Valverde (Kelme)	a 6	
3. Francisco Lara (Paternina)	m.t.	
4. Miguel Ángel Perdiguero (Saunier Duval)	m.t.	
5. David Etxebarria (Euskaltel)	m.t.	
6. Samuel Sánchez (Euskaltel)	m.t.	
7. Joaquín Rodríguez (Saunier Duval)	m.t.	
8. David Herrero (Costa)	m.t.	
9. José Iván Gutiérrez (Illes Balears)	m.t.	
10. Angel Vicioso (Liberty)	m.t.	
11. Mikel Elizezabal (Costa)	m.t.	
12. Txema del Olmo (Milaneza)	m.t.	
13. Unai Yus (Boulangère)	m.t.	
14. Ignacio Gutiérrez (Caja)	m.t.	
15. Roberto Heras (Liberty)	m.t.	



Francisco Mancebo, puño en alto, celebra eufórico su triunfo en el campeonato de España en línea. / EFE

LAS DECLARACIONES

► FRANCISCO MANCEBO / CAMPEÓN DE ESPAÑA

«Le dedico esta victoria a mi mujer y me acuerdo del 'Chava' Jiménez»

«Quiero dedicarle esta victoria a mi mujer, porque siempre me dice que no le dedico nada, pero también me acuerdo mucho del 'Chava' Jiménez. Este triunfo es el más importante de mi carrera porque llevar el maillot un año entero te recuerda lo que has hecho. Además, me confirma que estoy bien de forma y que voy a ir a por todas al Tour».

► ALEJANDRO VALVERDE / COM. VALENCIANA-KELME

«Esta medalla no es una victoria»

«Lógicamente esta medalla no es una victoria y tampoco tiene que ver nada con la del Mundial. Pero estoy muy contento, porque voy cogiendo la forma de cara a la segunda parte de la temporada, en la que tengo depositados mis mayores objetivos».

RALLY

CAMPEONATO DEL MUNDO

Sainz termina cuarto en Turquía donde la victoria fue para su compañero Loeb

EFE / MAVIBELDE (TURQUÍA)

El francés Sebastien Loeb (Citroen) se proclamó ayer vencedor del rally de Turquía, su cuarto triunfo en esta temporada tras los éxitos cosechados en Montecarlo, Suecia y Chipre.

La actuación del piloto de Citroen en la última especial, dónde no cometió ningún fallo, fue im-

pecable. Loeb finalizó su participación con un tiempo de 4:48:26.

El finlandés Marcus Gronholm (Peugeot) fue segundo menos de medio minuto del vencedor, mientras que el noruego Petter Solberg (Subaru Impreza) completó el podio de la prueba.

Por su parte, el español Carlos Sainz, compañero de equipo de

Loeb, fue cuarto, a 2:49, y obtuvo así unos valiosos puntos que permiten a su escudería incrementar su renta al frente de la clasificación de constructores.

La próxima prueba del Mundial, la octava, se disputará sobre los complicados caminos de tierra y piedras de Argentina, del 16 al 18 de julio.

CLASIFICACIÓN

FINAL RALLY DE TURQUÍA		
1. Sebastian Loeb (FRA/Citroen)	4 h48:26.8	
2. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)	a 26.2	
3. Petter Solberg (NOR/Subaru)	a 36.7	
4. CARLOS SAINZ (ESP/Citroen)	a 2:49.3	

ASÍ VA EL MUNDIAL		
1. Sebastian Loeb (FRA)	53 puntos	
2. Petter Solberg (NOR)	44 puntos	
3. Markko Martin (EST)	34 puntos	
4. CARLOS SAINZ (ESP)	24 puntos	

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Calle Peñalara, nº 3 (Pol. Industrial "El Cerro"), 40006 SEGOVIA

El coste del anuncio por día es de 3,00 euros (500 pts.) + IVA (16%) (mínimo 10 palabras). Cada palabra más (0,30 euros (50 pts.) + IVA

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE: _____
 DIRECCIÓN: _____
 POBLACIÓN: _____
 TELÉFONO: _____ N.º: _____
 DÍAS DE PUBLICACIÓN: _____

TENIS

WIMBLEDON



El toledano Feliciano López llega con apuros a una bola durante el partido que le enfrentó al croata Ivo Karlovic y que supuso su eliminación del torneo. / EFE

Feliciano López y Magüi Serna se despiden de Londres al séptimo día

El croata Ivo Karlovic y la estadounidense Serena Williams fueron sus verdugos ▶ Virginia Ruano no pudo concluir su partido ante la italiana Silvia Farina cuando iban un set iguales

• Carlos Moyá, único superviviente de la 'Armada' sobre la hierba londinense, se enfrenta hoy al australiano Lleyton Hewitt por un puesto en los octavos de final.

EUROPA PRESS / LONDRES
Los españoles Feliciano López y Magüi Serna se despidieron del torneo de Wimbledon después de sufrir sendas derrotas ante el croata Ivo Karlovic y la estadounidense Serena Williams, respectivamente.

Sólo Virginia Ruano Pascual, cuyo partido fue suspendido por la lluvia, con empate a un set ante la italiana Silvia Farina Elia, mantiene viva a la 'Armada', a excepción del partido que enfrentará hoy a Carlos Moyá frente al australiano Lleyton Hewitt.

El encuentro entre Feliciano y Karlovic resultó igualado en extremo. Ambos jugadores hicieron gala de su mejor arma, el servicio, y tres de los cuatro sets del partido tuvieron que resolverse en la muerte súbita.

El toledano, que nunca se había enfrentado a Karlovic, desplegó su tenis, pero se vio incapaz de hacer frente al croata y cedió en la primera manga. El segundo set marchó por los mismos derroteros. Cada tenista ganaba su servicio, pero López gozó de una bola de *break* en el décimo juego, aunque no

fue capaz de aprovecharla y finalmente la manga se decidió otra vez en el *tie break* y de nuevo a favor del balcánico.

En la tercera manga, el juego de desempate fue favorable a López que se metió de lleno en el encuentro y volvió a soñar con alcanzar los octavos, su techo en este torneo, como ya hiciera en las dos últimas ediciones.

Finalmente, en la cuarta y definitiva manga se cambió el guión previsto. En el undécimo juego Karlovic rompió el servicio del toledano y se adjudicó el choque.

Por su parte, la estadounidense Serena Williams acabó en tercera ronda con la aventura londinense de Magüi Serna, a la que venció en dos sets por 6-4 y 6-0, después de que la canaria sólo pudiera aguantar el tipo en la primera manga.

Serna comenzó con la buena imagen demostrada hasta entonces y gracias a su buen juego en la red aguantó a Serena los primeros seis juegos. Con tres iguales, y Serena cada vez más enojada, la española cedió su servicio en el séptimo juego y perdió por 6-4.

El ritmo de la española bajó considerablemente. Serna comenzó entonces a dejar las bolas a media pista y Serena le pasó por encima hasta endosarle un contundente 6-0.

LOS FAVORITOS SIGUEN. Fue un domingo sin sobresaltos. Los favoritos a llevarse la corona de Wimbledon como el suizo Roger Federer y el estadounidense Andy Roddick avanzaron sin problemas a octavos de final, al igual que la bicampeona norteamericana Serena Williams.



McEnroe monta el 'show'. El controvertido tenista estadounidense protagonizó ayer la escena de la jornada al protestar enérgicamente una jugada en la pista central. Ni la red de protección pudo sujetar al ahora comentarista de televisión. / FOTO: EFE

VOLEIBOL

España también gana en Portugal

Las dos victorias cosechadas por el equipo de Francisco Hervás ante Portugal, la última ayer en Oporto por un resultado de tres sets a uno, han enderezado el rumbo de la selección española de voleibol, sumida en una dinámica negativa que le había llevado a sumar cinco derrotas seguidas en los seis encuentros de la Liga Mundial disputados. El conjunto español, que tras el triunfo logrado en la jornada inicial, precisamente frente al bloque luso en la localidad madrileña de Alcalá de Henares (Madrid), había anotado en su historia un registro negativo sin precedentes. Pese a todo, este triunfo no mejora las opciones clasificatorias de España, que próximamente recibe en Valladolid a Brasil, un conjunto muy superior del que puede presentar Hervás. Y terminará en la pista de Grecia, que crece a marchas forzadas para apurar la competitividad de cara a los JJ.OO.

GOLF

Remesy gana el Abierto de Francia

Jean-Francois Remesy, con 272 golpes totales (doce bajo par y siete de ventaja final), logró la victoria en la 88 edición del Abierto de Francia disputado en el golf National de Saint-Quentin-en-Yvelines y que no conocía un triunfador francés desde hace 35 años. El mejor español fue el malagueño Miguel Ángel Jiménez, octavo a doce impactos del triunfador. Remesy, de 40 años, se ha convertido en el primer francés que gana este torneo desde 1969, cuando se impuso Jean Garaialde. El vencedor acabó con siete golpes de ventaja sobre los australianos Richard Green y Nick O'Hern, que compartieron la segunda plaza. Jiménez, que se despidió con una vuelta de 69 (-2), acabó como el mejor español. Con dos golpes más que el malagueño terminó el guipuzcoano José María Olazábal.

FÚTBOL SEGUNDA B

Dominio absoluto catalán y gallego

Dos equipos históricos catalanes, el Nastic de Tarragona y el Lleida, y otros tantos gallegos, el Racing de Ferrol y el Pontevedra, son nuevos conjuntos de Segunda División tras proclamarse ayer campeones en sus respectivos grupos de la fase de ascenso a la categoría de plata. Sólo este último solventó la papeleta con holgura al aventajar a su más inmediato perseguidor en tres puntos, mientras que los otros campeones de grupo tuvieron que sufrir hasta el final para conseguir tan anhelado ascenso de categoría.

RESULTADOS

INDIVIDUAL MASCULINO	
Federer (SUI) a Johansson (SWE)	6-3, 6-4 y 6-3
Malisse (BEL) a Beck (SVK)	6-3, 6-3 y 6-4
Mayer (GER) a Ferreira (RSA)	4-6, 6-4, 6-1 y 6-4
Áncic (CRO) a Hrbaty (SVK, 25)	7-5, 6-3 y 7-5
Spadea (USA) a Shwetter (GER)	6-4, 6-2 y 6-3
Karlovic (CRO) a López (ESP)	7-6, 7-6, 6-7 y 7-2
Shalcken (NED.) a Enqvist (SWE)	5-7, 6-2, 3-6, 7-6 y 7-2
Roddick (USA) a Dent (USA)	6-3, 7-6 y 7-6
Johansson (SWE) a Bjorkman (SWE)	6-7, 7-6, 7-6 y 7-3
Philippoussis (AUS) a González (CHI)	6-4, 6-1 y 6-7 y 7-5
Popo (GER) a Carlsen (DEN)	7-5, 6-4 y 6-4
Herman (GBR) a Arazi (MAR)	7-6, 6-4, 3-6 y 6-2
INDIVIDUAL FEMENINO	
Capriati (USA) a Dechy (FRA)	7-5 y 6-1
Petrova (RUS) a Perebrynin (UKR)	7-6 y 6-2
Suárez (ARG) a Kremer (LUX)	6-1, 4-6 y 6-0
Malееva (BUL) a Chladkova (CZE)	7-5 y 6-3
Spreng (CRO) a Shaughnessy (USA)	7-6 y 7-6
Grande (ITA) a Razzano (FRA)	6-4, 4-6 y 6-3
Mausse (FRA) a Cervanova (SVK)	6-1 y 6-4
Serena Williams (USA) a Serna (ESP)	6-4 y 6-0
DOBLES MASCULINOS	
Arthur-Hanley a López-Verdascos (ESP)	7-6 y 6-4
JORNADA DE HOY	
Carlos Moyá (ESP) - Lleyton Hewitt (AUS)	

■ VOLVO EN SUS MODELOS S/60, V/70 Y XC70

Mejoras para aumentar el rendimiento

P. MARTÍN CANTALEJO

Los nuevos modelos que Volvo pone en el mercado, es decir, los S60, V70 y XC70, además de haber modificado y actualizado su diseño, sin perder la personalidad que siempre ha caracterizado a los modelos de la marca sueca, ofrecen ahora otras características importantes. Por ejemplo, se ofrece un chasis activo en las versiones estándares de los tres modelos citados, lo que antes no era posible nada más que en el S80 y en los modelos R avanzados. También el motor turboalimentado de los modelos T5 deportivos (Volvo S60 T5 y V70 T5) se han desarrollado más para responder a los nuevos y más exigentes requisitos de emisiones, y estas mejoras han hecho posible conseguir más potencia del motor. El motor T5 está acoplado a una caja de cambios manual de 6 velocidades y también puede optarse por una automática de 5 velocidades con sistema Geartronic. En los automáticos T5 los sistemas de control electrónico han sido modificados para facilitar una comunicación más rápida entre el motor y la transmisión, lo que facilita el cambio de marchas y per-



El S/60 con nuevas mejoras

VOLVO

mite una conducción más deportiva. Otras mejoras en los S60 T5 y V70 T5 radican en el mayor tamaño de los discos de freno delanteros. Asimismo está disponible como opción en los modelos S60, V70 y XC70, el chasis activo, que se adapta de manera automática a la situación de conducción en cada momento. Este chasis activo está basado en la tecnología FOUR-C de Volvo, combinada con el siste-

ma DSTC de control dinámico de estabilidad y tracción. Todos los modelos que cuentan con chasis activo presentan también dos ajustes de chasis alternativos (tres en el caso de los modelos R). Con solo tocar un botón, el conductor puede modificar el comportamiento de conducción del coche. Finalmente, destacamos que el sistema de ayuda trasera para aparcar, se amplía también a la parte delantera del vehículo.

EN RUTA

P. M. C.

JUAN J. SANZ DEJA OPEL ESPAÑA

Juan José Sanz deja la presidencia de Opel España por jubilación, tras once años en el cargo y más de 30 en la empresa, en la que ha sido el primer español en ocupar dicha presidencia. Con su buen criterio ha sabido resolver importantes problemas de la compañía y fue artífice del despegue de la factoría de Figueruelas, tan importante para la marca. En su relación con los informadores, siempre ha hecho gala de una gran apertura y especial cordialidad hacia todos. Le sustituye en la presidencia Antonio Pérez Bayona, hasta ahora responsable de Manufacturas de la planta aragonesa de Figueruelas. Tiene 59 años y es ingeniero industrial. Ha desempeñado varios cargos en la empresa, hasta situarse como número dos, y desde ahora, presidente.

SANCIONES DE TRÁFICO

El Comisariado Europeo del Automóvil (CEA) ha confeccionado un listado de los puntos kilométricos en los que se han producido mayor número de sanciones por exceso de velocidad, datos obtenidos por las denuncias gestionadas a sus socios. Los p.k. en nuestra provincia son: En la N-I, puntos kilométricos 124,7 y 135,2; en la N-VI, p.k. 83,1 y en la A-6, p.k. 64,7.

VERSIÓN ESPECIAL PEUGEOT 206 "QUIKSILVER"

Peugeot se ha asociado con la marca fabricante de indumentarias y equipamientos deportivos Quiksilver para diseñar tres nuevos modelos del 206: el 206 Berlina, 206 SW y 206 CC. La marca que impone un estilo en el mundo de la moda y la tecnología de Peugeot producen estos tres modelos que incorporan detalles de lujo y muy atractivos. Los 206 Berlina, 206 CC y 206 SW Quiksilver ofrecen cuatro motorizaciones: las dos de gasolina son 1.4 litros 16V de 90 CV y 1.6 16V de 110 CV, y las Diesel, 2.0 HDI de 90 CV y 1.6 HDI 16V FAP con 110 CV.

Nissan en el certamen Louis Vuitton Classic

P. MARTÍN CANTALEJO

El nuevo "concept car" de Nissan, llamado Jikoo, ha sido presentado en el certamen de Louis Vuitton Classic, acontecimiento de fama mundial que se ha celebrado este mismo mes en la localidad inglesa de Waddesdon Manor, y en el que Shiro Nakamura, vicepresidente senior de Diseño de Nissan Motor Company y director general de Nissan Design Europe Limited, ha sido miembro del jurado por tercera vez. El "concept car" Jikoo es un turis-

mo compacto de dos asientos, de techo abierto, que combina la herencia deportiva de Nissan y una tecnología avanzada con la estética tradicional de Japón y el acabado característico del barrio de Shougunate de Edo (antiguo nombre de Tokio). Esta estética se puede descubrir en el exterior del Jikoo, en una técnica tradicional de los orfebres de plata llamada "metal martillado". En el acabado de las puertas de este novedoso modelo han sido empleados laca y papel de lija, y se ha utilizado

una técnica de concha de carey en el volante. Este nuevo Jikoo entrará en la categoría de "concept" para la competición.

El Jikoo, que como decimos combina la artesanía y la cultura tradicional de Japón con la tecnología de última generación Nissan, y que fue expuesto por vez primera en el Tokyo Motor Show en octubre del pasado año, también acaba de ser presentado durante el evento Pre-Classic en la tienda Louis Vuitton den New Bond Street, de Londres.



Espectacular "concept car" Jikoo

NISSAN

Turismo "en motor"

P. MARTÍN CANTALEJO

La semana pasada vivió la ciudad de Alicante una de sus más representativas fiestas, las Hogueras de San Juan, con cuyo motivo se plantaron numerosas "hogueras" (así se llaman aquí a lo que en Valencia son "fallas") por toda la ciudad; verdaderas obras de arte que luego destruye el fuego en la noche mágica. He tenido la oportunidad de contemplar varias de ellas, así como la enorme estructura montada en la plaza del Ayuntamiento, integrada por infinidad de grandes piezas, todas ellas diseñadas y pintadas esmeradamente. Asimismo he podido contemplar los desfiles de los socios de las diferentes hogueras uniformados con los trajes típicos -ellos y ellas y hasta niños de corta edad-, sin perderme alguna de las "masclétas" integradas por enormes cantidades de cohetes, que no solo hacen un impresionante estruendo, sino que también ahora tienen "color", es decir, que la salida de los cohetes deja una estela de colores diversos con los que también juegan los pirotécnicos.

Pero, en fin, esto es sólo una orientación por si el amigo lector se anima a acudir el año próximo a estas fiestas alicantinas. A lo que iba, en realidad, es a informar de los muchos atractivos que tienen la capital y provincia, que ya son conocidos por cientos de segovianos que acuden allí con frecuencia y que incluso pasan largas temporadas en la capital, playa de San Juan, Benidorm...En todos estos lugares siguen aumentando las instalaciones hoteleras y hosteleras, por lo que la provincia tiene una gran capacidad de recepción para los visitantes. En la capital, junto al Ayuntamiento, acaba de abrirse -aún no inaugurado oficialmente- el último hotel que por ahora se incorpora a la larga lista de estos establecimientos, el Amérigo, un cinco estrellas de conformación contemporánea que sólo tiene en servicio la mitad del gran edificio, dado que continúan las obras de restauración e instalación en el resto del inmueble. Por cierto, y dentro del tema hostelero, me ha llamado la atención el interés que

ahora tienen algunos restaurantes alicantinos por la cocina nueva, también llamada de autor o creativa, y he podido comprobar la exquisitez de menús-degustación en lugares como "La Finca", en Algora, instalado en un edificio de gran originalidad y bella arquitectura, muy intimista, o el mismo restaurante del Marq, es decir, del Museo Arqueológico Provincial de Alicante.

UN MUSEO QUE HAY QUE VISITAR

El Marq está situado en la plaza del Dr. Gómez Ulla y su visita es

imprescindible por la originalidad e interés y belleza de su contenido, lo que le acaba de valer para ser reconocido como Museo Europeo del Año, título que en España sólo tenía el Guggenheim. En tres ámbitos se ofrecen escenarios, audiovisuales e interactivos que permiten penetrar en las técnicas que los arqueólogos utilizan para descubrir el pasado. La muestra sobre arqueología de campo, urbana y subacuática permite también contemplar infinidad de piezas originales, y otras reproducidas fielmente. El museo ofrece,

en las sucesivas salas, la prehistoria, los iberos, la cultura romana, la Edad Media, la Edad Moderna, arqueología y ciencia y en una décima sala se montan exposiciones temporales. También sigue peleando contra viento y marea el gran complejo de atracciones Terra Mítica, a un paso de Benidorm, sobre el que ahora se están difundiendo noticias algo alarmantes. No parece que la cosa vaya más allá, pues la solución radica en unas nuevas inversiones monetarias que se están buscando a toda marcha. Quienes aún no conozcan este parque, no se arrepentirán de visitarlo, pues además de sus numerosas y grandes atracciones, dispone de unas colosales reproducciones que centran los espacios referidos a Egipto, Grecia, Roma e Iberia. Las actividades, representaciones y espectáculos son variadísimos, llenos de colorido y creatividad. También hay restaurantes, bares, cafeterías y tiendas en cada espacio histórico, así como abundancia de arbolado y jardinería. Para "pasarlo bomba", como hoy se dice.



El popular paseo de las palmeras en Alicante

P.M.C.

CLAVES DEL DÍA

►MACROECONOMÍA

VIVIENDA: La subida de tipos de interés frenará la inversión de las familias este año. Los expertos prevén una subida de los tipos de interés de la Eurozona en los próximos seis meses, lo que motivará un descenso de la inversión de las familias españolas en vivienda, según más de la mitad de los analistas consultados por PriceWaterhouseCoopers del tercer trimestre de 2004. En concreto, el 53,7% de los expertos cree que tendrá lugar un cambio de tendencia al alza en la evolución de los tipos de interés en los próximos seis meses, mientras que el 22,7% considera que se producirá dentro de tres meses y el 18,6% restante pospone este aumento hasta dentro de un año. Muy ligada esta previsión, el 65,7% de los analistas considera que la inversión de los hogares españoles en vivienda se desacelerará en los próximos seis meses, frente al 51% que opinaba lo mismo en el trimestre anterior. De este total, el 51,7% atribuye este descenso al esperado aumento de los tipos de interés. Para el 30% la inversión en vivienda permanecerá estable y sólo un 4% opina que aumentará.

►SECTORES

ELÉCTRICAS: Las empresas europeas podrán elegir operador a partir del 1 de julio. Las empresas europeas podrán elegir compañía eléctrica a partir del próximo 1 de julio, una vez entre en vigor la primera fase de liberalización del mercado energético europeo que tendrá su continuación en 2007 con la libre elección de los consumidores particulares. Se cumple así uno de los principales desafíos del mercado interior tras un proceso de negociaciones que ha durado varios años y ha tenido que sortear la fuerte oposición de Francia. Aunque la propuesta de la Comisión Europea en un primer momento era una apertura total del mercado para 2005 y la decisión podría haber sido tomada por mayoría cualificada, se retrasaron los plazos para lograr el visto bueno de todos.

ENERGÍA: Gas Natural niega una fusión con Endesa y apuesta por crecer sola. El presidente de la compañía gasista española Gas Natural, Antoni Brufau, negó ayer «rotundamente» que exista proyecto alguno de fusión con Endesa, la mayor eléctrica de España, y recalzó que la empresa cuenta con una estrategia para crecer en solitario. «No hay nada de nada. Gas Natural solo piensa en Gas Natural. Me gustaría pasar página en este tema», dijo Brufau en un encuentro con la prensa. Un diario español había publicado que Gas Natural planeaba una fusión con Endesa y



El presidente de Gas Natural, Antoni Brufau. / JULIÁN MARTÍN (EFE)

Agua de Barcelona (Agbar), información que negaron en su día tanto las empresas afectadas como La Caixa, accionista de referencia de las tres. Sin embargo, el consejero delegado de Endesa, Rafael Miranda, admitió recientemente en Nueva York que habían existido contactos a alto nivel, aunque no se llegó a un acuerdo. En San Juan de Puerto Rico, adonde se han trasladado este fin de semana los máximos responsables de Gas Natural, Brufau dijo que «no hay ninguna decisión ni reflexión» sobre una eventual operación de concentración.

►FINANZAS

MERCADOS: Las Cajas aseguran que empiezan a combatir la competencia de ING. Las cajas están aprendiendo a combatir la estrategia de captación de ahorro de ING Direct y cada vez pierden menos fondos cuando esta entidad lanza una nueva oferta e incluso han llegado a decantar la balanza a su favor cuando el banco naranja no está en plena campaña. Así lo aseguró esta semana en un curso el presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), Juan Ramón Quintás, quien aseguró que en los tres primeros meses del año, ING captó 63,5 millones de euros procedentes de las cajas gracias a su campaña del 6 por ciento. El máximo responsable de ING en España, César González-Bueno, que estaba presente en el momento del discurso de Quintás, replicó al representante de las cajas al asegurar que esos datos muestran una «cierta inconsistencia», porque «nosotros hemos crecido 500 millones en ese periodo» y no pueden venir 60 millones de las cajas y el resto de los bancos.

Los españoles adeudan a las entidades financieras medio billón de euros en hipotecas

Las cantidades de los créditos han aumentado en el último año en 100.000 millones, el mayor incremento desde 1989, según la AHE

• La mayor subida se produjo en las cajas en el extranjero, que se situó en 18 millones de euros, lo que supone un 48,6% más que en abril de 2003.

EFE / MADRID

Los españoles adeudan a los bancos y cajas más de medio billón de euros por las hipotecas que tienen contratadas, una cantidad que ha aumentado en 100.000 millones en el último año, el mayor incremento desde 1989.

Así se desprende de los últimos datos correspondientes a abril de la actividad crediticia en España, que publica la Asociación Hipotecaria Española (AHE).

Un mes antes, el crédito hipotecario gestionado por las entidades financieras registró un nuevo récord, al situarse en 494.091 millones de euros tras crecer el 24,7 por ciento respecto a marzo de 2003, la tasa más alta desde que se inició el periodo expansivo del sector en 1996.

Según la AHE, el saldo hipotecario vivo de la banca creció en abril casi un 25 por ciento respecto al mismo mes de 2003, un ritmo que no se daba desde finales de la década de los 80, cuando se produjeron avances del 28,4 por ciento.

En variación mensual (del mes de abril respecto a marzo), el saldo total subió en 9.429 millones de euros, un volumen «muy superior al de los meses de abril de cualquier año anterior a pesar de haber coincidido este año con las vacaciones de Semana Santa», señala la AHE.

Las entidades a las que los españoles deben más dinero por sus hipotecas seguían siendo en abril las cajas de ahorro, que tenían un saldo vivo de 249.053 millones de euros, mientras que los bancos se colocaban en el segundo puesto con 180.895 millones.

Sin embargo, esta diferencia se ha venido estrechando en los últimos tiempos, ya que los bancos lideran el incremento del saldo hipotecario, que fue del 23,9 por ciento en abril en variación interanual, frente al 20,8 por ciento de sus competidoras.

Muy lejos de bancos y cajas se situaban las cooperativas y los establecimientos financieros de crédito, con saldos de 4.718 y 1.341 millones, respectivamente.

Como viene siendo habitual en los últimos años, los establecimientos financieros consiguieron liderar el ritmo de crecimiento del saldo hipotecario en el mes de abril, que fue del 32,9



Un hombre pide información sobre los créditos para comprar una vivienda. / A.R.

por ciento, en tanto que las cooperativas de crédito fueron las entidades que menor incremento registraron, el 20,2 por ciento.

EN EL EXTRANJERO. El mayor incremento del saldo hipotecario se produjo en el negocio de las cajas en el extranjero, que se situó en 18 millones de euros, lo que supone un 48,6 por ciento más que en abril de 2003.

Este incremento del endeudamiento hipotecario tiene lugar justo cuando se ha producido la primera subida en los tres últi-

mos años de los tipos hipotecarios, que se han situado en el 2,297 por ciento, por lo que la organización de consumidores CECU ha hecho un llamamiento a las familias y a los organismos estatales para controlar el excesivo endeudamiento de las familias españolas.

Según esta organización el endeudamiento de las familias ha registrado un crecimiento de más del 19 por ciento entre los meses de marzo de 2003 y 2004, niveles máximos que «hacen presagiar una situación bastante preocupante» para los bolsillos de los ciudadanos, asegura.

La organización critica que los precios de la vivienda siguen creciendo a un ritmo vertiginoso en comparación con la subida de salarios y pensiones actuales de los consumidores, y que la incidencia es mayor si se tiene en cuenta que el principal gasto fijo mensual de la mayoría de familias españolas es la compra de la vivienda, con hipotecas con amortización a plazos que superan en algunos casos los 35 años.

La CECU presagia una situación bastante preocupante para los bolsillos de los ciudadanos

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
email: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea
Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas
LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
921 437 806
Teléfonos 609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups
Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa
CURSOS INTENSIVOS
DANZA DEL VIENTRE

Julio
Grupos iniciación y medio
Turnos de tarde y fin de semana

INFORMATE

PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

VIAJAR
Viajes de Novios
14% Dto. Islas Baleares, Canarias y Caribe
(Cuba, República Dominicana y Riviera Maya)
20% Dto. Cruceiros Mediterráneo
15% Dto. Cruceiros Caribe y Adriático
9% Dto. Costa Cruceiros
5% Dto. en el resto de los destinos.
* Set de maletas. * Consulte condiciones generales

VIAJAR
Viajes
EstivalTour
Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

COMBO TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 20,00/22,20
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,35
No recomendada a menores de 18 años
El efecto mariposa
Todos los días: 18,00
Autorizada para todos los públicos

Sala 2
Todos los días: 18,15/20,25/22,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,30
No recomendada menores 18 años
Venganza ciega
No recomendada menores 13 años

Sala 3
Todos los días: 18,00
Autorizada para todos los públicos
Scooby Doo 2
Todos los días: 19,50/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,35
No recomendada menores 13 años

Sala 4
Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,45
No recomendada menores 13 años
El día de mañana
No recomendada a menores de 18 años

Multicines Miró
Sala 1
Viernes: 18,30
Sábado, domingo y martes: 17,00
Lunes 28: 18,00
No recomendada a menores de 13 años
El día de mañana
Viernes: 21,45/00,30
Sábado: 20,00/23,45
Domingo y martes 29: 20,00/23,00
Lunes 28: 20,30/23,30
No recomendada a menores de 18 años
Intermission
Sala 3
Viernes: 18,30/21,45/00,30
Sábado: 17,00/20,00/23,45
Domingo y martes: 17,00/20,00/23,00
Lunes: 18,00/20,30/23,30
No recomendada a menores de 18 años
Memories of murder

Sala 5
Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,00
No recomendada menores 7 años
Harry Potter
ESTRENO 30 DE JUNIO
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,20
Autorizada para todos los públicos
Shrek 2

Sala 6
Todos los días: 19,00/21,45
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,25
No recomendada menores 18 años
La puta y la ballena
No recomendada menores 13 años

Sala 7
Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10
No recomendada menores 13 años
Troya

Sala 8
Todos los días: 18,10/20,25/22,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,35
Autorizada para todos los públicos
El secreto de los McAnn

Sala Zuloaga
Estreno en España
Miércoles 30 de junio
Miércoles 30, jueves 1, y viernes 2: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo: 17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes 5 a jueves 8: 18,00/20,00/22,45
Recomendada para todos los públicos
SHREK 2

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SANTANDER SARDINERO, apartamento frente Casino, misma playa Un dormitorio, 4 camas etc. Completo, garaje, julio, agosto primera. Precio convenir. 942273054 649246616.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEPARADA MUJER, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803517247.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. 687009468.

08 LÍNEA ERÓTICA

LIDIA CASADA insatisfecha buen pecho hago todo. 0,80 coste. 803400550.

09 TRABAJO

OFICIAL DE PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

PONTE LAS pilas y serás funcionario. Hay cientos de plazas libres en comunidad desde Graduado Escolar. Infórmate. Garantizamos tu aprobado. 900315315. Llamada gratuita.

PERSONAL DE servicios para Ayuntamientos, Diputación... Requisito: Certificado Escolar. No dejes escapar esta oportunidad. Información. 900315315. Llamada gratuita.

JARDINEROS, CONSERJES ordenanzas, limpiadores... Trabajo de funcionario en tu comunidad. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

1.500 Euros mensuales, profesor de autoescuela. Obtén el título Oficial DGT fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315 Llamada gratuita.

NECESITAMOS AYUDANTES DE COCINA Fines de semana (viernes, sábado y domingo). Interesados llamar Tel. 647531886. Restaurante La Tienta (Eroski). También precisamos camareros.

NO TE quemes buscando. Cuerpo de Bomberos. Próximas convocatorias. Prepárate para el ingreso. Garantizamos tu aprobado. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

POLICIAS LOCALES hay cientos de plazas ofertadas. Trabajo seguro en tu comunidad y muy bien remunerado. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

¿QUIERES SEGURIDAD económica y laboral? Prepárate para trabajar en Cajas y Bancos. Excelentes sueldos y condiciones Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

CENTRO GERIATRICO residencia tercera edad precisa personal. Interesados llamar 625269491.

SE NECESITA farmacéutico/a para temporada de verano en oficina de farmacia, en Segovia capital. Teléfono 921460325.

SE NECESITA camarera/o con coche. Mesón Mariano. Teléfono 921479095.

SE NECESITA camarero. 921462741.

SE NECESITA camarero/a. Restaurante La Taurina. 921460902.

SE NECESITA recepcionista para hotel en Segovia, fines de semana. Imprescindible idiomas. Teléfono 616598010.

SE NECESITA extra para fines de semana. Teléfono 921433649.

SE NECESITA CAMARERO con experiencia BUEN SUELDO
Telf. 921 42 67 49

11 VARIOS

1º ANIVERSARIO - 10% DTO
Mimos moda
C/Alferez Provisional 17

ALBAÑILERÍA Y REFORMAS, ALICATADOS, SOLADOS, TEJADOS, PIEDRA Y LADRILLO. COMPRA VENTA DE CASAS DE PUEBLO, reformadas y sin reformar, solares, etc
Telf. 660 862 600

12 VEHÍCULOS

SE VENDE tractor Ebro por cese de labranza, 72 CV. Doble tracción. Teléfono 921449041.

CAMION PLUMA vendo dos unidades. Mercedes 18 Tm. con pluma 4 Tm y Volvo FL10 26 Tm con pluma 25 Tm. Interesados 649996924.

Gescasa
asesores inmobiliarios

EL SOTILLO
Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Garaje. Tennis y piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 1.139.

ZONA el CRISTO

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Garaje. Exterior. Calefacción central. Ref. 951.

SAN CRISTOBAL

Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

TRES CASAS

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrillo, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

13 VENTAS

BENDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES. 160-170m2 CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrillo,6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + ático
2 baños - aseo - garaje bodega - amplio jardín piscina - zonas comunes
Jose Zorrillo,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

USA 2
Autocasión

MERCEDES S350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 16.500 €

SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 11.300 €

SEAT IBIZA 1.9 SDI
MOD. 02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 8.800 €

HONDA CIVIC 1.5 I
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 3.300 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES C220 CDI SPORT COUPÉ 25.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI 9.800 €
AUDI A3 1.9 TDI (130 CV) 13.800 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI 9.500 €
BMW 320 D 19.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D 5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4 4.500 €
SEAT IBIZA 1.9 D 4.000 €
SANG YONG KORANDO 6.000 €
CITROËN C 15 DIESEL 2.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE
FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE:
Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE EN ESPIRDO dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

FEBIGES VENDE apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

FEBIGES VENDE MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

FEBIGES VENDE chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

FEBIGES VENDE chalet en construcción en Espirido, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE
FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

SUPERFICIA

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

VIVIENDAS DE LUJO

SUPERFICIA

DE 3 Y 4 DORMITORIOS

GARAJE

PRÓXIMA ENTREGA

Infórmese YA

EN

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

Triangulo Inmobiliaria

C/San Francisco nº19 40001 Segovia
Tfno. 921-41209

Alquiler PISOS

P0618 - CENTRO. Piso en alquiler de 160 metros, 3 dormitorios, 2 baños completos. Garaje y trastero.

P0694 - LA ALBUERA. Piso en alquiler de 120 metros cuadrados, 4 dormitorios, baño y aseo. Totalmente amueblado.

P0690 - Z. RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor.

P0862 - ALQUILER. Mahonias. 3 dormts con a.p., totalmente reformado, amueblado, exterior. Oportunidad.

P0687 - NUEVA SEGOVIA. 100 metros cuadrados, 3 dormitorios y 2 baños, amueblado y con plaza de garaje..

P0686 - LA GRANAJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

P0890 - LA LASTRILLA. A estrenar de 2 dormitorios, baño completo, cocina con una terraza, ascensor y garaje.

P0887 - EL SALVADOR. Reformado, con dos dormitorios, baño cuartos de baño. En una zona tranquila del centro.

P0602 - Z. centro. Amplio piso de 120m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Muy soleado, calefacción central.

P0678 - Z. Centro. Apartamento. 1 dormitorio. Completamente amueblado y calef acumuladores.

P0598 - CENTRO. En una muy buena zona de la ciudad, 3 dormitorios y una estupenda calefacción central.

P0874 - SAN LORENZO. Piso en alquiler, tres dormitorios, amueblado, ideal estudiantes. Buen precio.

P0594 - ZONA RENFE. Piso en alquiler de 4 dormitorios y dos baños, totalmente amueblado, calefacción central.

P0586 - El Carmen. Piso en alquiler, 3 dormitorios, baño, salón, y cocina, todo ello amueblado y exterior. Económico.

P0584 - La Granja. 2 dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos y espacioso salón. Zonas comunes.

P0863 - SAN CRISTOBAL. Dos dormitorio baño completo y totalmente amueblado con garaje.

P0674 - ALQUILER. San Lorenzo, 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, amueblado, y muchísima luz.

P0576 - EL SOTILLO. 3 dormitorios y 2 baños, plaza de garaje. Excelente estado, calefacción central. Patio propio. Exterior.

P0574 - Gobernador Fdez Jiménez. 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodomésticos.

P0857 - REVENGA. Tres dormitorios, un baño, esta totalmente amueblado y reformado hace poco tiempo.

P0567 - Ezequiel González. 120 mts, 3 dormts, baño y aseo, 2 terrazas de 4 mts, gran salón. Ascensor y gastos centrales.

P0568 - Casco antiguo, coqueto duplex de 2 dormitorios y 2 baños, nuevo, acabados fabulosos, suelos de tarima...

P0559 - Z. RENFE. Gran piso de 150 mts, 4 dormitorios, 2 baños, esta completamente amueblado y su calefacción es central.

P0842 - SAN MILLAN. Tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada calefacción central muy buenas calidades.

¿ Tú Triangulos? Inmobiliaria

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SAN CRISTOBAL
374-CON AMPLIO PATIO y ZONA COMUNITARIA VISITE este piso de tres dormitorios.
921 463 563

E. GONZALEZ
369-Piso 3 dormitorios con a/e, cocina con lavadero, baño, aseo, garaje y ascensor. PERFECTO ESTADO
921 463 563

LA ALBUERA
MUCHAS POSIBILIDADES 362- Piso Muy luminoso para reformar. !! OCASION !!
921 463 563

ZONA RENFE
EL PISO QUE BUSCABA 357- Piso de tres dormitorios, cocina con office amueblada. Ascensor. Mucha luz.
921 463 563

SAN CRISTOBAL
371- Apartamento con 1 dormitorio, cocina americana, patio propio y garaje. Zona comunitaria y piscina.
921 463 563

LOS A. SAN RAFAEL
310- Piso de 2 dormitorios, amplio salón con chimenea, ascensor, garaje y zonas comunitarias
921 463 563

ZONA REGIMIENTO

316-330 PROXIMA CONSTRUCCION

VIENDAS DE 3 Y 4DORMITORIOS ALTAS CALIDADES

venga y le informaremos
921 463 563

donpiso 20 aniversario

SOL INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

ALGUNAS **PROMOCIONES**

Pisos y apartamentos **SIGLO XXI** 20.016.000 pts 120.300 €

PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA
COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

URBANIZACIÓN DE LUJO 20 CHALETS

EL SOTILLO - ADOSADOS

PISOS ZONA DE JOSÉ ZORRILLA
2 y 3 dormitorios - Preciosos duplex
Entrega en 18 meses - Facilidades de pago

URBANIZACIÓN ADOSADOS
Junto a Segovia
¡ NO HAY NADA IGUAL ! 116.597 € 19.400.000 pts

25 PISOS ESPIRDO
109.304 € 18.187.000 pts

Y ADEMÁS:
PROMOCIÓN DE PISOS EN Hontoria
PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja
PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Hontanares
PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero
PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos
PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



LUIS PEREZ
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., CON AVE
SALÓN CON TERRAZA CON
SALIDA A PATIO
CON BARBACOA.

DISPONIBLE



ALTOS DE SAN CRISTOBAL
PISO DE TRES DORM., CON
GARAJE, PISCINA Y ZONAS
AJARDINADAS COMUNES

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
LUIS PEREZ
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia



VENDE PISO en SAN CRISTÓBAL
de 3 Dormitorios
Tiene Garaje y Trastero
¡COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS!

VENDE
PISO en
ESCALONA DEL PRADO
100m²
¡Abuhardillado!
PERFECTO ESTADO

VENDE
PISO en LA ALBUERA
3 Dormitorios
Calefacción Central
¡Sexto con Ascensor!
REFORMADO

VENDE
PISO en NUEVA SEGOVIA
90m². 3 Dormitorios
Calefacción Individual
¡VISÍTELO!

VENDE
PISO de 166m² en
AVDA. JUAN CARLOS I
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje y Trastero
Opcional

VENDE
PISO junto ESTACIÓN
DE RENFE
110m². 3 Dormitorios
Cocina Amueblada
¡TOTALMENTE EXTERIOR!

VENDE
PISO de 3 Dormitorios
en SAN JOSE
¡130.480.-euros!

VENDE
PISO junto CTRA. VILACASTÍN
118m². 3 Dormitorios. Exterior
Muy Luminoso. Garaje
¡INFORMESE!

VENDE
PISO junto VIA ROMA
160m². 6 Dormitorios
Preciosas Vistas a Segovia
¡BUEN ESTADO!

VENDE
PISO en SAN LORENZO
90m². 3 Dormitorios
Dos Terrazas
¡GASTOS INDIVIDUALES!

VENDE
PISO junto ESTACIÓN
DE RENFE
3 Dormitorios
Gastos Individuales
¡MUY LUMINOSO!

VENDE
PISO en Construcción
a 5min de Segovia
3 Dormitorios, 2 Baños
Jardín Privado
¡INFORMESE!

VENDE
PISO de 3 Dormitorios
AVD. LA CONSTITUCIÓN
Totalmente Reformado
Trastero. Ascensor

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**SAN
CRISTÓBAL**

Preciosos chalets
pareados de 314 m²
construidos.

“Estilo rústico”

Magnífica distribución

- P. sótano: 68 m², garaje.
- P. Baja: Salón de 31 m², cocina, baño y dormitorio con armario empotrado.
- P. Primera: 3 dormitorios con armarios empotrados y 2 baños.
- P. Bajo cubierta: Abuhardillada.

Preciosos
Chalet Adosados

Valverde

150 m² de construcción,
distribuidos en dos plantas.
Parcelas individuales de diferentes
superficies, desde 150 m².

EN CONSTRUCCIÓN.
Diferentes plazos de entrega.
Buena memoria de calidades.

Vea los planos
en nuestra oficina.

¡Le encantará!

¡¡ÚLTIMOS CHALET
DE LA 4ª FASE
A LA VENTA!!

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



Ven a un
nuevo
espacio
inmobiliario



921 41 32 20
C/ Santo Tomás, 5

+ puntos de venta



+ puntos de información

S21
segovien inmobiliaria

921 430 284
C/ Independencia, 14

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
**¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!**
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El **10**
De Su
GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PISO EN VENTA
CRISTO DEL MERCADO
90 m² - 3 DORMITORIOS
EXTERIOR A DOS FACHADAS
COCINA C/TERRAZA Cubierta
DESPENSA CALEF. INDV
PEQUEÑA REFORMA
BUEN PRECIO

ADOSADOS EN VENTA
TABANERA DEL MONTE
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
TARIMA DE ROBLE
SALON CON CHIMENEA
JARDÍN INDIVIDUAL 150m²

ADOSADOS EN VENTA
SAN CRISTOBAL
4 DORM. 2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
BODEGA GARAJE 2 PLAZAS
PISCINA COMUNITARIA

PARADOS EN VENTA
SAN CRISTOBAL
215 m² ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m²

PISO EN VENTA
EL PALO
90 m² 3 DORMITORIOS
CALEF. INDIVIDUAL
POCA COMUNIDAD
PARA REFORMAR
BUEN PRECIO

PISO EN VENTA
PADRE CLARET
PISO RECIENTE REFORMADO
3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA
PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

LOCALES EN VENTA
VARIAS SITUACIONES
CTRA. DE VILLACASTIN
NUEVA SEGOVIA
CRISTO DEL MERCADO
CON SUPERF. DE
135m², 310m², 640 m²

LOCAL EN VENTA
ZONA CENTRO
SUPERFICIE DE 184 m²
ACONDICIONADO
MUCHAS POSIBILIDADES
EXCELENTE SITUACIÓN

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

C&M

PISOS ALQUILER

LA LASTRILLA
2 dormitorios
un baño
calef. Individual
trastero y garaje
amueblado
VEN A VERLO

EL CARMEN
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
720 - Eur.

C/ROBLE
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

AVDA. PADRE CLARET
tres dormitorios
dos baños aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

CRTA. DE VILLACASTIN
tres dormitorios
dos baños
calef. Centra l,
garaje
amueblado
VEN A VERLO

LAS LASTRAS
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

JOSE ZORRILLA
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
garaje
amueblado
VEN A VERLO

CRTA. DE VILLACASTIN
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

www.gym-aranguren.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

donde **tu casa** quieres

21
segocen inmobiliaria

LA LASTRILLA
Chalet adosado
En construcción.
4 dormitorios.
2 baños y 2 aseos.
Garaje doble.
Bodega.
Entrega finales de verano.

ESPIRDO
Chalet adosado
En construcción.
3 dormitorios.
2 Baños y aseo.
Jardín de 60 m².
Garaje doble.
Zonas comunes.
Vistas. Próxima entrega.

JUNTO PLAZA MAYOR
Piso
Gran piso de 160 m².
5 dormitorios.
2 baños.
Tarima antigua.
Techos altos.
Instalaciones nuevas.

NUEVA SEGOVIA
Chalet adosado
Seminuevo. 150 m².
3 dormitorios.
Baño y aseo.
Terraza de 15 m².
Cocina amueblada.
Garaje y trastero.

MÁS INFORMACIÓN
921 430 284

Segocen 21
Profesionales Inmobiliarios
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia.
www.segocen21.com

Nueva Promoción
Viviendas en el centro de Segovia

2 y 3 DORMITORIOS
Garaje Trastero

Excelentes Calidades

CHALET VENTA
SE VENDE chalet en los angeles, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m², reformado

SE VENDE chalet en Castrojimeno, zona de Sepulveda, parcela de 800 m², preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados en Otero de Herreros, con 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje y trastero, mas de 250 m², jardín de 255 m², excelentes calidades, en construcción.

SE VENDE casa en Arcones, Crta de Soria, 4 dormitorios, dos plantas, jardín privado

SE VENDE chalet excelente estado, más de 200 m², con jardín prv, preciosas vistas.

SE VENDE chalet en Revenga, 4 dormitorios, 3 baños y un aseo, con garaje, atico, jardín de 120 m².

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, mas de 500 m² construidos, parcela de 1.425 m² con piscina, Excelentes calidades.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA CON MAYOR EXPANSIÓN RESIDENCIAL E INDUSTRIAL **VALVERDE** NUEVA PROMOCIÓN PISOS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO SITUACIÓN INMEJORABLE CALLE PRINCIPAL ESTUDIAMOS SU FINANCIACIÓN ¡¡YA PUEDES COMPRAR!! VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

NUEVA SEGOVIA CHALET EN VENTA 150 MTS DISTRIBUIDOS: 3 DORM, 2 BAÑOS SALÓN Y COCINA AMUEBLADA GARAJE Y TRASTERO SEMINUEVO MAGNÍFICAS CALIDADES AMPLIA TERRAZA SOLARIUM ¡¡TE GUSTARÁ!!

TAN SOLO A 14 KMS DE LA CAPITAL EN RODA DE ERESMA ESTUPENDO CHALET VENTA ¡¡A ESTRENAR!! 3 DORM, 2 BAÑOS EXCELENTE CALIDADES GARAJE ¡¡PRÓXIMA ENTREGA!! ¿QUÉ PIERDES POR VERLO?

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

LOCAL EN VENTA, Bº DEL CARMEN, 126 m², muy bien situado, perfectamente insonorizado, acondicionado.

PISO ALQUILER, La Granja, próximo al Palacio, 2 dormitorios, garaje.

PISO ALQUILER: La Granja, 2 dormitorios, céntrico, a estrenar.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

PISO ALQUILER, Nueva Segovia, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje.

PISO ALQUILER: Robledo, 2 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, con jardín.

PAJAR VENTA, zona de Basardilla, Tenzuela, 100 m², con patio de 50 m², para rehabilitar.

RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Llega el amor a 'Mis adorables vecinos'

Después de mucho tiempo ton-teando, Rafa y Laura comien-zan a salir juntos. En *Nunca pensé que dormiría con el veci-no*, el nuevo capítulo de la serie de Antena 3 'Mis adorables ve-cinos'. La pareja insiste en ocul-tar que se gustan delante de sus padres y se pelean constante-mente ante ellos.

**'Espejo público', en la Costa da Morte**

'Espejo público, el espacio de actualidad semanal de Antena 3 al que hoy se reincorpora Son-soles Suárez como presentado-ra, se ha trasladado a la Costa da Morte, en Galicia, para seguir las labores de rescate de cua-tro de los 10 marineros que per-manecen desaparecidos del pesquero O'Bahía.

Noche de cine, con 'Una rubia muy legal'

Antena 3 emite, a las 21,45 ho-ras, la película *Una rubia muy legal*, una comedia americana de jovencitos estudiantes nor-teamericanos cuyos padres tie-nen pocos problemas en esta vida. La protagonista es una jo-vencita rubia de verdad, que disfruta de la vida y está ena-morada de Warner.

'Lo + Plus' celebra el Día del orgullo gay

Hoy se celebra el Día del orgullo Gay y por este motivo el ma-gazine de Canal +, *Lo + Plus*, ha invitado al plató a tres personas relacionadas con el mundo ho-mosexual, entre ellos, Fernan-do Olmeda, editor de los infor-mativos de Telecinco del fin de semana y autor de *El látigo y la pluma*.

'Diario de...' muestra siete días de trabajo con el Samur

Mercedes Milá junto a un equipo de Telecinco convivieron durante una semana con estos profesionales que llevan el distintivo amarillo, para mostrar cómo operan en su día a día

• La televisión privada estrena su programación infantil y juvenil, que cuenta con la nueva serie 'El club de los lunes', que narra las aventuras de un equipo de fútbol.

EFE/MADRID
Telecinco ofrece a las 23,00 horas una nueva edición de *Diario de...*, en este caso dedicado al «ángel de la guardia» que no es otro que el Samur, el Servicio de Asistencia Municipal de Urgencia y Rescate, que tan buen recuerdo dejó en aquel amargo día del 11 de marzo en Madrid.

Este servicio, que nació en la capital de España, existe, con diferentes siglas pero con el mismo objetivo, en otras ciudades españolas aunque el reportaje que Telecinco se centra en el madrileño.

Los profesionales del Samur están de guardia las 24 horas del día y su labor consiste en salvar vidas; 550 profesionales y 1.200 voluntarios integran este servicio de emergencia que consigue salvar una media de 300 vidas al año efectuando 350 intervenciones diarias en Madrid.

Para la realización de este programa, su presentadora, Mercedes Milá, y un equipo de *Diario de...* convivieron durante una semana con estos profesionales que llevan el distintivo amarillo, para mostrar



La periodista Mercedes Milá, presentadora del espacio 'Diario de...'. / EFE

cómo opera el Samur en su labor cotidiana, así como su estrecha implicación en el ámbito de los trasplantes de órganos.

El reportaje muestra los nervios de un testigo de un accidente al relatar como unas chicas que atravesaron un semáforo en rojo fueron atropelladas por un automóvil, y a la propia Mercedes Milá

comprobando en persona cómo la muerte de un hombre permite salvar a dos enfermos de riñón.

'EL CLUB DE LOS LUNES'. También hoy, Telecinco estrena su programación infantil y juvenil, que cuenta con el estreno de la serie *El club de los lunes*, que narra las aventuras de un grupo de quince-

añeros de un equipo de fútbol. Vuelve la serie *Cariño, he encogido a los niños*, basada en la película de mismo título, en la que un científico despistado y excéntrico, realiza inventos disparatados.

También se emitirán entregas inéditas de *Degrassi: la nueva generación*, sobre las inquietudes de los estudiantes de un instituto.

▶ LA PRIMERA

La despedida de soltera de Mini pone en peligro su boda, en 'Diez en Ibiza'

OTR-PRESS / MADRID

La Primera de TVE emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de la serie protagonizada por Ángel de Andrés López, Enma Ozores, Ramón Langa y Cristina Higuera, *Diez en Ibiza*, titulado *Superman en Ibiza*. Llegan los primeros clientes al barco. Un pareja de jóvenes extravagantes, Frankie y Mini, que quieren alquilar el *Aiglon* para celebrar su boda. Las dos familias se encargarán de que todo este a su gusto y de preparar las despedidas de solteros de ambos. Carmen, siempre tratando de cuidar todo hasta el último detalle, descubre que sus gustos convencionales no convencen a la pareja, con lo que tendrá que contar con la ayuda de Nerea, que aportará una visión más moderna para la preparación del evento.

Ángel y Ramón se encargan de la despedida de soltero de Frankie. Éste en plena euforia, en una fiesta en la que no faltan las clásicas strippers, acaba perdiendo su anillo de compromiso jugando al billar contra un experto y obeso jugador llamado Harry El guarro. Bego y Carmen, descubren que Mini pierde el control con facilidad y acaba intentándose ligar con uno de los *boys* de su despedida de soltera, que no es otro que Rubén, el novio de María. Así, lo que parecía iba a ser una boda por todo lo alto puede acabar en la separación de Frankie y Mini.

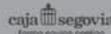


VUELTA CICLISTA A SEGOVIA 2004

22:30H/ PROGRAMA ESPECIAL

EL SEGUIMIENTO MÁS COMPLETO DE CADA ETAPA, LOS PROTAGONISTAS, LAS CLASIFICACIONES Y LAS ANÉCDOTAS

OFRECIDO POR:



MAGAZINE



Carolina Ferre sustituye a Teresa Campos en 'Día a día'

Las televisiones comienzan a ajustar sus programaciones para enfrentarse a la fiera competencia que se avecina. María Teresa Campos levanta el vuelo junto al grueso de su equipo para irse a la competencia. Ahora, la cadena que saldrá a Bolsa esta misma semana pone al frente de *Día a día Verano* a Carolina Ferre.

TELE 5, 11,00 HORAS

SERIE



'Al salir de clase', aventuras en las aulas

Un grupo de jóvenes amigos que irán descubriendo poco a poco nuevas experiencias, los problemas en los estudios, el primer amor y los problemas familiares constituyen la base de la serie.

CANAL 4, 19,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva. 07:30 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo en el que se da detallada cuenta de los principales temas que marcan la actualidad de la jornada. Incluye: 09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de tertulia dirigido y presentado por Luis Mariñas. 10:15 LA VERDAD DE LAURA 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal con distintas secciones de actualidad, noticias del corazón y los sucesos.	07:30 LOS LUNNIS 09:30 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Sáhara</i> 17:00 EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004 Serie documental 17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Arthur -Grandullón y robotín -Digimon tamers 19:15 PADRES EN APUROS	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 09:00 LA RESPUESTA Tertulia informativa que repasa los principales temas de actualidad para lo que cuenta con un personaje de relevancia 10:00 COMO LA VIDA Magazine con la actualidad de la jornada, distintas secciones y debate sobre el corazón con invitados de actualidad que cuentan sus testimonios sobre un tema en concreto	08:00 BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN 09:00 LA APERTURA DE LA BOLSA 10:30 CAFÉ PARA DOS. 11:00 FUTBOL 2ª DIVISIÓN B. MIRANDES-BADAJOS 12:10 AVANCE INFORMATIVO 12:30 VIVIR DE CINE 13:30 CUATRO.ES 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: Primera Edición presentada por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: PRIMERA EDICIÓN: Presentado por Estefanía Ureña y Antonio Renedo. 15:15 TELENUEVA: MI PRIMER AMOR. 16:00 LA TARDE ES TUYA: Cristina Camellos acompaña en la sobremesa. 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández. 09:05 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matutino con distintas secciones en el que se incluye un debate sobre las noticias del corazón y de la actualidad de la jornada. Presentado por Óscar Martínez y Carolina Ferre

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio informativo 14:30 CORAZÓN DE VERANO Programa de noticias de la crónica social con entrevistas, reportajes y testimonios. Presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con la actualidad de la jornada, tanto del panorama nacional como del internacional. Incluye la información deportiva con lo más relevante del día 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 REBECA Telenovela que cuenta una apasionante historia de amor en la que los protagonistas tendrán que superar muchos obstáculos para consolidarse como pareja 18:00 TOROS Desde Burgos, toros de la ganadería de Parladé para los diestros Jesulín de Ubrique, Vicente Barrera y	Presentado por Belinda Washington 19:30 PUEBLO DE DIOS <i>Mali, un pueblo que camina</i> 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LOS BELTRÁN Serie 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 LOS CHICOS DE LA TESTOSTERONA 23:45 FÚTBOL. EUROCOPIA 2004 00:15 EL CINE DE LA 2 <i>El padrino II. EEUU. 1972. 167 minutos. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Robert Duvall, Diane Keaton.</i> 03:45 CONCIERTO DE RADIO 3 04:15 PRISMA Espacio de entrevistas a personajes de actualidad e interés informativo presentado por Rosa Salgado. 04:45 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS	12:30 HÁBLAME DE TI 14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación en la que la familia Simpson hace de las suyas 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas. 15:45 LA SOPA BOBA 16:15 SABOR A TI Magazine vespertino con distintos temas de actualidad social, del corazón y cultural en el que se incluyen los testimonios de los espectadores sobre un tema en concreto. Presentado por la periodista veterana Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo. 18:30 EL DIARIO DE PATRICIA Magazine vespertino con testimonios varios en el que se tratan temas que suceden en la vida coti-	18:30 TODA UNA VIDA. 19:00 AL SALIR DE CLASE 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: Segunda Edición presentada por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición. Presentado por Alejandra Abad. 21:15 VIVE LA FIESTA SEGOVIA: Programa especial con la información más completa de las fiestas presentado por Remi Sanz. 22:30 VUELTA CICLISTA A SEGOVIA: Conducido por Carlos García Fuentetaja veremos el resumen más completo de la etapa del día. 23:00 NO SON HORAS: Laura de Miguel y Cesar Andrino presentan este magazine regional que contará con divertidas entrevistas, reportajes, etc. 00:00 CANAL 4 NOTICIAS: TERCERA EDICIÓN: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 00:40 A MIL X HORA 01:10 RINCONES CASTILLA Y LEÓN. 02:00 MTV.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye la información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Carme Chaparro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 LA CASA DE TU VIDA 17:30 A TU LADO Magazine vespertino con una tertulia sobre la actualidad del corazón. Incluye además un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plato. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús
--	---	---	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Rivera Ordóñez 20:00 GENTE Espacio presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 22:00 DIEZ EN IBIZA 23:30 CARTA DE AJUSTE Programa de actuaciones musicales y entrevistas 01:30 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada 01:45 DEPORTE.ES Presentar: África de Miguel y Rogelí Vázquez 02:15 ECONOMÍA Espacio presentado por Pedro Carreño. 02:20 LEYES DE FAMILIA 03:00 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:40 TELETIENDA 13:10 SIGLO FUTURO R 13:40 GESTOS Y GENTES R 14:15 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES DE PLANETA R 15:00 MUNDO SOLIDARIO 15:35 MÁS CINE POR FAVOR 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 TIRACHINAS TV 19:45 COMO CASA 20:00 PICOTÍN 21:05 ENTRE PARÉNTESIS 20:15 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 VIDA MISIONERA R 20:55 PICOTÍN 21:00 FEDERRICO 21:55 PICOTÍN 21:05 SUPER AGENTE 86 21:35 ILUSOS 22:30 CON LA FE BIEN PUESTA 23:00 EL TIRACHINAS TV R 00:00 PALABRA DE VIDA 0:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE 0:20 DOCUMENTALES DE PLANETA	diana 20:00 PASAPALABRA Concurso cultural 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 21:45 EL PELICULÓN <i>Una rubia muy legal. EEUU. 2001. Dirección: Robert Luketic. Intérpretes: Reese Witherspoon, Luke Wilson, Jennifer Coolidge.</i> 00:00 TV ON ENCHUFADOS 01:45 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional 02:10 SOUTH PARK Serie 02:35 TELEVENTA	TELESEGOVIA 7:00 MTV DESPIERTA 9:00 MÚSICA NON STOP 10:00 LA SEMANA EN SEGOVIA TELEDEPORTES SEGOVIA PLAZA MAYOR 12:00 TELEPROMOCIÓN 12:30 QUE NO FALTE NADIE 13:00 ALTA COCINA 13:30 DOCUMENTAL 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS C Y L 15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TARDE A TARDE 17:30 TNT 18:00 CÓDIGO ROJO 19:30 MUCHO CUENTO 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS C Y L 21:05 ESTUDIO 9 21:30 QUE NO FALTE NADIE 22:00 TELEDEPORTES SEGOVIA PLAZA MAYOR 23:30 TELENOTICIAS SEGOVIA	Vázquez 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor 22:20 CSI LAS VEGAS III <i>Jugar con fuego</i> 23:00 DIARIO DE UN ... ÁNGEL DE LA GUARDA 00:00 CRÓNICAS MARIANAS 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 02:30 MADRUGADA DE CINE <i>El contrato. EEUU. 1998. 88 minutos. Dirección: K.C. Bascombe. Intérpretes: Johana Black, Matthew Oliver, Laurent Imbault.</i> 04:00 INFOCOMERCIALES 06:00 NOCTURNOS
---	--	--	--	---

DIBUJOS ANIMADOS



Nueva programación de verano en Disney Channel

Se acabó el colegio y los deberes. Adiós a las clases y a los profesores. El verano por fin ha llegado y en Disney Channel han tomado buena nota de ello. Para celebrarlo, ponen a disposición de un público que saben muy exigente, una programación de lujo con la que seguro pasarán unas vacaciones inolvidables.

DISNEY CHANNEL

SERIE



Regresa en 'Diez en Ibiza'

Vuelve *Diez en Ibiza*. A medida que remite la intensidad del calendario de partidos de la Eurocopa 2004, la programación de TVE regresa a la normalidad con un nuevo episodio de esta serie.

TVE 1, 22:00 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

07:55 **MAGACINE**
Programa de cine

08:45 **NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.

09:10 **LO + PLUS (R)**

10:00 **CINE**
Pánico nuclear. EE.UU. 2002. Dirección: Phil Alden Robinson. Intérpretes: Ben Affleck, Morgan Freeman, James Cromwell, Ken Jenkins.

11:58 **CINE**
American outlaws. EEUU. 2001. Dirección: Les Mayfield. Intérpretes: Colin Farrell, Scott C.

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

TELEMADRID

07:00 **TELENOTICIAS**

07:30 **AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS**

07:55 **CYBERCLUB**
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercella y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: *-Ren y Stimpy -Garfield*

08:55 **AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID**

09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**

09:30 **BUENOS DÍAS, MADRID**
Magazine informativo

10:25 **CONTANTE Y SONANTE**

10:30 **CYBERCLUB**

11:30 **COSAS DE CASA**

12:00 **ABIERTO POR LA MAÑANA**

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

14:00 **MÁS DEPORTE**
Espacio deportivo

14:25 **NOTICIAS CNN+**

14:30 **TELESERIE**
La hora de Geena Davis
Capítulo doble

15:30 **LO + PLUS**

16:30 **CINE**
El único. EEUU. 2001. Dirección: James Woong. Intérpretes: Jet Li, Carla Gugino, Delroy Lindo, Jason Statham.

19:00 **DOCUMENTAL**
D-Day

20:00 **+ TE VALE**

20:30 **ZAP, ZAP, ZAPIN**

21:00 **TELESERIE: Frasier**

21:30 **NOTICIAS CNN +**

21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**

22:00 **CINE ESTRENO**
Los Tenenbaums, una familia de genios. EEUU. 2001. Dirección: Wes Anderson. Intérpretes: Gene Hackman, Anjelica Huston, Gwyneth Paltrow.

23:50 **CINE**

Magazine presentado por Belinda Washington

13:30 **ALTO Y CLARO**
Debate presentado por Curry Valenzuela

14:00 **TELENOTICIAS**
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten

15:00 **DEPORTES**

15:15 **CONTANTE Y SONANTE**

15:30 **GRAN VÍA DE MADRID**
Magazine presentado por Marta Robles

18:15 **MADRID DIRECTO**

19:30 **MADRID RETA**

20:30 **TELENOTICIAS**

21:30 **ANIMALIA**

22:20 **RATONES COLORAOS**

00:00 **TELENOTICIAS**

00:40 **FIRST WAVE**
Serie

01:30 **DOCUMENTAL**
Ufo's

02:20 **CINE: UNA DE SUSPENSE**

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:47 **DOCUMENTAL**
Robert Capa, en el amor y en la guerra

03:12 **CINE: Miel para Oshún**

05:13 **CINE: Aif**

Y llegó el amor

03:50 **DOCUMENTAL**
Caminando sobre las estrellas: Jordania a través del desierto

04:15 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

La mejor del día
LA 2 00:15
EL PADRINO II
★★★★

Título original: "The Godfather. Part II". EEUU. 1974. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Robert de Niro, Robert Duvall, Diane Keaton. 192 m.

Al Pacino, en la continuación más celebre de la historia del cine.

Corleone bendice a Coppola

Vito Andolini nació en Corleone, Sicilia. En 1901, cuando tenía nueve años, su padre y su hermano mayor fueron asesinados por orden del jefe de la mafia. Su madre murió también cuando intentó que le perdonaran la vida. El niño consiguió escapar escondido en un haz de leña y llegó a Estados Unidos poco después. Por error, fue inscrito como Vito Corleone. En 1958, Vito era sólo un recién casado con un modesto empleo y un piso alquilado todavía más modesto. Excepcional en casi todo.

Canal + 11:58

AMERICAN OUTLAWS
★★

Título original: "American Outlaws". EEUU. 2001. Dirección: Les Mayfield. Intérpretes: Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Gabriel Macht. 90 m.

Un grupo de soldados del bando perdedor de la guerra civil americana regresa a su pueblo natal, Liberty, para continuar con sus vidas de granjeros. El lugar, sin embargo, ha sido tomado por las tropas federales y por la compañía del ferrocarril Rock Island, que obliga a los granjeros a vender sus tierras por escasas monedas. Además, el sheriff local ayuda a los ferroviarios declarando fuera de la ley a todos los ciudadanos que se rebelan contra ellos. La banda de los hermanos James y Younger, perseguidos por la ley y amados por el pueblo, pasará a la leyenda cuando comienzan a sabotear las vías y a asaltar los bancos donde se guardan las pagas de la compañía de trenes.

Antena 3 21:45

UNA RUBIA MUY LEGAL
●

Título original: "Legally Blonde". EEUU. 1999. Dirección: Robert Luketic. Intérpretes: Reese Witherspoon, Luke Wilson, Selma Blair, Matthew Davis, Victor Garber. 92 m.

Elle Woods lo tiene todo. Es presidenta de su fraternidad universi-

Una escena de 'Tenenbaums, una familia de genios' de Wes Anderson.

taria, ha sido elegida Miss Junio en el calendario del campus y, además de todo ello, es rubia natural. Sale con el chico más guapo de la universidad y lo único que desea es convertirse en la señora de Wagner Hutton III, quien sin embargo se resiste a formular la ansiada pregunta porque considera que Elle es demasiado rubia. Comedia tontorrna hasta decir basta cuyo argumento no serviría ni para un anuncio de tinte capilar. La protagonista hace lo que puede, que no es mucho, en esta cinta que conoció inexplicablemente una secuela.

Canal + 22:00

LOS TENENBAUMS, UNA FAMILIA DE GENIOS
★

Título original: "The Royal Tenenbaums". EEUU. 2001. Dirección: Wes Anderson. Intérpretes: Gene Hackman, Anjelica Huston, Gwyneth Paltrow, Ben Stiller, Luke Wilson, Bill Murray. 105 m.

Royal Tenenbaum y su mujer, Etheline, tuvieron tres hijos antes de separarse. Mentes prodigiosas en su infancia, los jóvenes han madurado cargados de resentimiento y decepción, sentimientos que saldrán a relucir durante una significativa reunión familiar. Chas ha trabajado desde muy joven en el sector inmobiliario y parecía tener un don sobrenatural para las finanzas internacionales; Margot fue dramaturga y obtuvo una beca de 50.000 dólares cuando aún estaba en el instituto y Richie fue campeón junior de tenis.

Tele 5 02:30

EL CONTRATO
★

Título original: "The Contract". Canadá. 1998. Dirección: K. C. Bascombe. Intérpretes: Johanna Black, Matthew Oliver, Laurent Imbault. 90 m.

Una pareja de asesinos a sueldo recibe encargos anónimos por internet para liquidar a personajes de mala vida. De repente, se encuentran con un caso muy peculiar y sospechan que viene del gobierno.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

SAN CRISTÓBAL
1 dormitorio, cocina amueblada. Garaje. Piscina. Jardín 25 m². Ref. 6040

SAN LORENZO
casa individual, 140 m², 4 dorm. Jardín 90 m². Buenas vistas. Ref. 6036

EL SOTILLO
venta de parcelas urbanas, 500 m². Buena situación. Infórmese. Ref. 5966

"URB. TÍO PINTAO"
140 m², 4 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Piscina. Buen estado. Ref. 6037

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

Escultura en movimiento

P. BRAVO
Segovia

Luis Moro (Segovia 1969) ha viajado a Italia para entregar más de 400 kilos de arte, lo que pesan las medallas de oro de los Campeonatos del Mundo de Atletismo Junior que se celebrarán en Grosseto (Italia) entre el 12 y el 18 de julio.

El artista segoviano fue elegido por los organizadores de esta competición internacional, entre los que se encuentra la Federación Internacional de Atletismo, para diseñar y crear el máximo galardón que conseguirán los ganadores de las carreras individuales masculinas, una escultura realizada en bronce, patinada en oro viejo y verde óxido en el reverso, de 20 centímetros de diámetro y entre tres y cuatro kilos de peso.

La composición a dos caras está hecha para ser interpretada en movimiento giratorio; por un lado, un atleta corre, y por otro aparece un detalle microscópico entre una estratificación geológica y un tejido celular. El significado llega de la superposición de las dos imágenes: el atleta da forma a la energía, que es común a la frenética actividad del más pequeño organismo y al modo de rotación planetaria.

La relación entre escultura y deporte, por separado o juntas,

Luis Moro ha realizado la medalla de los Campeonatos del Mundo de Atletismo Junior que se celebrarán en Italia



Moro está considerado como uno de los artistas plásticos más prestigiosos en España e Italia

J. MARTÍN

con Luis Moro no es nueva. Él ha practicado atletismo, y tiene en su hermano Javier, corredor de medio fondo, a un gran deportista.

En lo que respecta a su vinculación con el arte de esculpir, hay que recordar que el artista muy conocido por su obra pictórica, fue Premio Nacional de Escultura en 1986.

Las dos facetas, deportiva y escultórica, ya quedaron unidas en la trayectoria de Moro en los trofeos que entrega anualmente la Asociación Segoviana de Pre-

sa Deportiva en la Gala del Deporte, pero ahora su vinculación será reforzada en una competición mundial de Grosseto a la que acuden más de 1.200 atletas que representan a 180 naciones. Las anteriores ediciones de los Campeonatos del Mundo de Atletismo Junior se han celebrado en Seúl, Sidney, Atenas, Kingston y Lisboa; y la próxima sede será Pekín en 2006.

Hay que destacar también la relación que Luis Moro tiene con Italia, un país donde vivió dos años, y donde sigue manteniendo

una gran actividad. "Reparto mi tiempo y trabajo al 50 por ciento entre España e Italia", ha explicado Moro poco antes de partir precisamente hacia la península en forma de bota por cuya geografía se repartirá la obra del artista segoviano durante todo el verano.

El próximo jueves, día 11 de julio inaugurará una exposición individual en Venecia que podrá visitarse hasta el día 16.

De forma paralela al desarrollo de las pruebas deportivas de Grosseto, concretamente entre el 13 y el 18 de julio, la Fortaleza Medici de esta ciudad acoge la exposición internacional de Jóvenes Artistas Emergentes, en la que el segoviano participa junto a Kokocinski, Linardi, D'Angelo, Moranti, entre otros. Sus obras girarán en torno

a la propuesta temática de la energía y el movimiento, confrontando la acción del atletismo con la acción plástica. Además se editará un catálogo de 150 páginas, bilingüe (italiano-inglés) con textos críticos y reproducciones de las obras.

Pero la presencia de Luis Moro en Italia, se mantendrá en las colecciones expuestas en Florencia y Roma y se extenderá hasta el Festival de Títeres de Benevento (Scuola di Pulcinella) para el que ha diseñado el cartel de presentación.

LA ÚLTIMA RAMÓN MARÍA ALLER Ineficacia segura

PARA MÁS DE DOS millones de españoles, su campo de acción profesional es la Administración. Ayuntamientos, Comunidades Autónomas y Estado, casi de forma determinista, son objeto de críticas políticas y de polémicas económicas que dificultan la búsqueda de las vías apropiadas para desarrollar programas que respondan a principios lógicos sobre volumen de empleo, retribuciones o procedimientos de acceso y movilidad, en tanto que las referencias al mérito y a la capacidad parecen condenadas al fracaso en una realidad condicionada por una larguísima tradición de ineficacia y de arbitrariedad política y corporativista.

Frente al mundo de la empresa, sin embargo, las distintas Administraciones Públicas son, por el momento, los únicos patronos capaces de asegurar los puestos de trabajo, lo que provoca recelos en otros trabajadores que, sin embargo, no suelen fijarse en el dato de que la Administración no siempre está en disposición de mantener (y mucho menos, de aumentar) los ingresos reales de sus empleados como suele ocurrir en las empresas con buen funcionamiento.

Los contribuyentes, que no sólo son los trabajadores del sector privado y algunos rentistas, sino también los propios servidores públicos, se sienten defraudados por las consecuencias de una organización de dudosa racionalidad, que se traduce en ineficiencia y lastres de burocratismo. Paradójicamente, de todos los contribuyentes los más perjudicados son, precisamente, quienes trabajan para la Administración porque, además de padecer sus defectos genéricos como el resto de los ciudadanos, son las víctimas directas de una patología técnica y organizativa que, pese a su reiterado diagnóstico, continúa esperando la receta (o la cirugía) adecuada para la salud de todos.

Les deseamos
Felices Fiestas

921 44 30 31 - www.mansino.com

INMOBILIARIA
MANSINO

GMS
INMOBILIARIA

OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

JOSE ZORRILLA
ALQUILER PISO DE 3 DORM. BAÑO, GARAJE, CALF.CENTRAL,
AMUEBLADO-REF. P2887

ZONA DEL TARAY
CENTRO. 80 MTS. 3 DORM.
BAÑO, CALF. CENTRAL,
AMUEBLADO
REF. P2886

ESPIRDO
PISO EN CONS. 2 DORM. BAÑO
Y ASEO, CON GARAJE Y
TRASTERO OPCIONAL.
TERMINAN EN AGOSTO 2005
REF: P2823

LA GRANJA
CHALET EN ALQUILER. 2 DORM CON BAÑO, AMUEBLADO,
JARDÍN DE 1500 MTS Y PISCINA
REF. P2888